

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.010 — H EPOCA — MADRID, JUEVES, 27 DE MAYO DE 1971 — 4 PESETAS

## EL ENCUENTRO SADAT-PODGORNY

# MOSCU SEGUIRA

# AYUDANDO

EL CAIRO OFRECE UNA GARANTIA TOTAL A LOS INTERESES RUSOS

## Apoyo militar económico y político de la URSS

Según ha trascendido de círculos solventes o semioficiosos, como el diario «Al Ahram», la Unión Soviética continuará ayudando a la República Árabe Unida en lo campos económico, militar y diplomático. Esta es la primera conclusión, todavía provisional, de las conversaciones que en El Cairo sostienen Anwar El Sadat y Nikolai Podgorny. El clima de cordialidad imperante en el encuentro hacía presagiar lo que los observadores apuntaban estos días: se pondrá punto final al malentendido que amenazaba las relaciones ruso-egipcias después del giro dado a la política

cairota por El Sadat eliminando a la llamada facción prosoviética.

Por si fuera poco, se sabe también que Sadat dará toda clase de garantías a la URSS con relación a sus intereses e inversiones en el área, muy cuantiosas en el orden material y militar. El embajador ruso en El Cairo, Vinogradov, ha declarado además que «en los próximos cinco años la cooperación entre los dos países no bajará de los cinco millones de dólares». Así, todo es optimismo y tranquilidad. Proseguirá la ayuda rusa y El Cairo mantendrá los compromisos con «los amigos fraternales, los soviéticos», que habían sido tan exaltados con ocasión de la inauguración de la presa de Asuán.

✱ ✱ Información en pág. 14



**ULLOA OPTICO**  
ESPECIALISTA EN  
MICROLENTILLAS  
SEGURIZADO  
DE CRISTALES  
OPTICA AZUL

García-Ramal  
habla para  
ARRIBA

Mañana ofreceremos en nuestras páginas una entrevista con el Ministro de Relaciones Sindicales, realizada por Pedro Rodríguez.

## ULSTER: LA OTRA CARA DEL TERRORISMO

# LUCHA NACIONALISTA

## Los enfrentamientos religiosos y sociales han sido desbordados

El permiso para «tirar a matar», escándalo político en Londres

La situación en Irlanda del Norte se ha deteriorado súbita y gravemente. La explosión de Springfield Road (Belfast) con todo su aparato dramático y heroico, reveló una audacia tal entre la guerrilla urbana del IRA (Ejército Republicano Irlandés, clandestino), que el primer ministro del Ulster, Brian Faulkner, decidió que los soldados podrían disparar a matar siempre que creyeran su seguridad amenazada o vieran personas en actitud sospechosa. La vaguedad de estos términos ha levantado una gran tormenta política. Tanto en el Stormont (Parlamento del Ulster) como en los Comunes, se han levantado voces para criticar duramente una medida juzgada como excesiva.

El recrudecimiento de la violencia y la «nueva fase del terrorismo urbano» reconocidos ambos por Faulkner, suscitan vivas aprensiones sobre el futuro inmediato de la provincia, sometida ahora a una «lucha nacionalista», desbordados ya hace tiempo los cauces religiosos o históricos que fueron el pretexto



◆ Así quedó la estación policial de Springfield Road después de la explosión: un muerto y más de veinte heridos. (Telefoto Cifra.)

inicial, como subraya nuestro corresponsal en Londres. Esta lucha se hace más y más dura y compromete, incluso, el porvenir político de Faulkner.

◆ Información pág. 11

## HOY, PLENO DEL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO

### ● Licinio de la Fuente presentará a las Cortes el Proyecto de ley de Familias Numerosas

A las once y media de la mañana de hoy celebrará sesión plenaria el Consejo Nacional del Movimiento, presidido por don Torcuato Fernández Miranda, Ministro Secretario General y Vicepresidente del Consejo. En la reunión se estudiarán los recursos de alzada presentados ante la decisión de la Comisión Permanente sobre las impugnaciones a las elecciones de Consejeros Provinciales del Movimiento en Zaragoza y Santa Cruz de Tenerife.

Por la tarde, el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, presentará ante los Procuradores de la Comisión de Trabajo el proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas, antes de comenzar el dictamen del mismo.

### ● OCDE: CUMBRE SOBRE LA INFLACION

Los próximos días 7 y 8 de junio se reunirá en París la Asamblea General de la OCDE para abordar diversos problemas de la actualidad económica internacional, entre ellos el de la inflación y las trabas al comercio internacional. A esta reunión internacional acudirán, por parte española, los Ministros de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó. (Página 4.)

### ● TARIFAS PARA EL TRANSPORTE POR CARRETERA

El Ministerio de Obras Públicas acaba de publicar en el «Boletín Oficial del Estado» las tarifas del transporte de mercancías por carretera. Esta regulación de los precios del transporte por carretera supone un paso más en la nueva ordenación del sector, que ha desencadenado diversas reacciones entre los transportistas y la industria de la automoción. (Pág. 4.)

### ● COMISION INTERMINISTERIAL

MADRID. (Fyresa).—Presidida por el director general de Transportes Terrestres del Ministerio de Obras Públicas, se ha constituido una Comisión interministerial, en la que par-

ticiparán representantes de los Ministerios de Industria, Comercio, Plan de Desarrollo y Relaciones Sindicales, a fin de que, en el plazo máximo de quince días, eleven al Ministro de Obras Públicas una propuesta sobre ordenación provisional del transporte de mercancías por carretera.

### ● GRUPO COMUNISTA DESARTICULADO

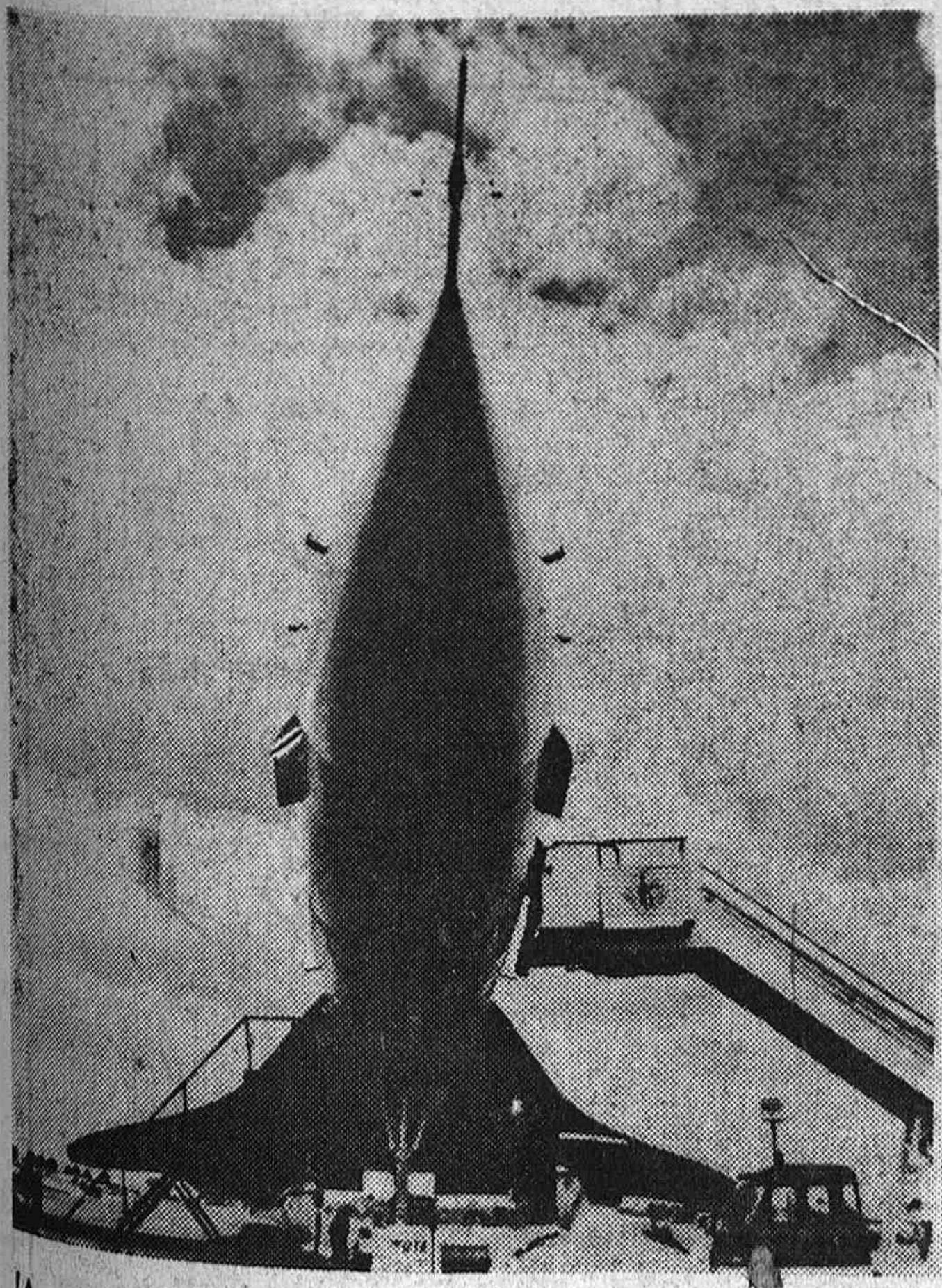
Veintiuna personas han sido detenidas en Barcelona, y puestas a disposición de la autoridad judicial, acusadas de integrar el Comité Regional del Partido Comunista en España. (Pág. 6.)

### ● EL RECURSO CONTRA LA TORRE DE VALENCIA, RETIRADO

Los vecinos de la finca número 11 de la calle de O'Donnell han retirado el recurso administrativo interpuesto contra la constructora de la Torre de Valencia. En compensación, dicha constructora dará una plaza de garaje por inquilino a los vecinos de O'Donnell, 11. (Pág. 19.)

### NUEVA YORK: UNA CIUDAD EN PELIGRO

La mayor urbe de la Tierra, Nueva York, discute estos días su presupuesto anual: 9.100 millones de dólares. Falta dinero en las arcas municipales, víctimas de un déficit insuperable, y los crecientes impuestos espantan a los ciudadanos y a la industria, que día a día opta por abandonar la ciudad. Nueva York atraviesa una crisis de la que quizá no pueda recuperarse. (Crónica en página 13.)



### EL «CONCORDE» ES LA ESTRELLA

Hoy se inaugura en París el Salón Aeronáutico y Espacial (página 21), y, como casi todas las Exposiciones, tiene su estrella: el «Concorde 001». El gigantesco pájaro será exhibido como un logro tecnológico contemporáneo y no como un motivo de discordia. Un avión civil supersónico ya casi no es noticia, sino un hecho comercial, por lo que ya, aun sin estar en venta, se admiten opciones. (Cifra.)



# MOSCU Y LA CRISIS DE LA REPUBLICA ARABE UNIDA

El viaje de Nicolai Podgorny a la República Árabe Unida es considerado —unánimemente— como una visita necesaria para la diplomacia rusa pocas semanas después de que el Presidente Sadat haya procedido a depurar el aparato del Partido (la Unión Socialista Árabe) y a destituir a altos funcionarios y dirigentes vinculados con la llamada tendencia prosoviética, cuyos jefes de fila, Ali Sabry, Sami Charaf y Chaaroui Gomaa serán juzgados próximamente por «conspiración contra el Gobierno».

En efecto, Moscú —que ha informado muy sucintamente y con expectación del desarrollo de la crisis— apenas puede ocultar el desagrado inicial que le produjo el conjunto de acontecimientos registrados en la RAU en las últimas semanas y ve con considerable aprensión el porvenir de una relación con los egipcios que se consideraba privilegiada por las altas instancias que la arropaban y —dato capital— por el valor material, político y diplomático que comporta. Para ser más exactos, Moscú se preocupa —como ha señalado la Prensa israelita— del futuro de unas inversiones muy considerables y que dependen, en buena parte, de la continuidad política en El Cairo. Gran parte de tales inversiones, como es notorio, tienen relación con la defensa.

La URSS ha cedido a la RAU, según estimaciones solventes, 360 rampas de misiles «SAM-2», y 120 de «SAM-3». En aviones se cuentan 220 «Mig-21», 200 «Mig-15» y «Mig-17», 120 «Sujoy-7» y 70 helicópteros. Finalmente, como informó ARRIBA en su momento, han sido vistos los modernísimos «Sujoy-11», birreactores de tecnología muy avanzada, pilotados, hasta el momento, por rusos. Unos 10.000 consejeros militares se ocupan de la instrucción del Ejército egipcio y cooperan al mantenimiento del material. Alejandria tiene en su rada, permanentemente, buques rusos y se dice que los ingenieros soviéticos están construyendo una base militar en Marsa Matruh.

Simultáneamente, ciertas carencias egipcias en divisas, han puesto buena parte de la economía de la RAU en la órbita del rublo. En marzo pasado, El Cairo consiguió un gran empréstito de unos 30.000 millones de pesetas; los rusos se han comprometido a electrificar 3.500 pueblos y aldeas. Además, según declaraciones del embajador ruso, Vladimir Vinogradov, en los próximos cinco años la cooperación Moscú-El Cairo no bajará de un montante de 500 millones de dólares. Aunque el diplomático no se ha extendido en detalles, parece que se ampliará el enorme complejo siderúrgico de Heluan, se mejorarán los suelos de miles de hectáreas y se modernizarán las líneas aéreas nacionales. Podgorny ha ido a la RAU a recordar la existencia de este patrimonio colosal, tan exaltado en su último viaje, cuando se inauguró la última fase de la presa de Asuan.

Pero hay más. Moscú, pese a su discreción habitual en materias de reciprocidad y «buen comportamiento de los aliados», enciende ejercer un derecho de tutela sobre ciertas opciones políticas y diplomáticas de la RAU. Hay datos que lo confirman, como el estado sólo mediocre de las relaciones El Cairo-Pekín, la ausencia de toda crítica oficial u oficiosa en la RAU a ciertos acontecimientos de la vida interna soviética (y singularmente los procesos de judíos, tan ásperamente criticados en muchas latitudes). Sadat, según informaba hace dos días «Al Ahran», no pone en cuestión ni por un momento, la validez de una amistad sostenida en duras circunstancias a lo largo de varios años y hoy se asiste en El Cairo a un esfuerzo incluso público que atiende a la seguridad que Moscú necesita de que todo marche bien en sus relaciones con la RAU, a un verdadero proceso de «tranquilización» después del «giro a la derecha» dado por Sadat. Las pancartas y los retratos que ornan las calles cairetas lo atestiguan. Pero una cartela mezclaba la información, la acogida y la advertencia: «el pueblo árabe es de la nación árabe». El Cairo estima que su política de amistad permanece inalterable, pero sugiere que la opinión vería con acritud todo intento de imperio sobre el conjunto de la vida política a manos de los rusos.

Por lo demás, la URSS había decidido apoyar sin reservas a la revolución de Nasser —que contó con un apoyo oficial de Washington— sólo después de llegar a la conclusión de que cualquier estrategia de ayuda al Partido Comunista egipcio estaba destinada al fracaso. Este hecho todavía es hoy considerado a la hora de las decisiones: Sadat sustituyó a Gomaa en el ministerio del Interior con Manduh Salem, ex gobernador de Alejandria y anticomunista visceral —como muchos otros dirigentes de primer plano—, pero hizo viceministro a Ismail Sabry Abdallah, un antiguo secretario general del Partido Comunista egipcio, que, como es sabido, se autodisolvió hace años y ofreció el concurso de muchos de sus cuadros al nasserismo.

Así, pues, Podgorny va a recibir en El Cairo las seguridades oficiales y al más alto nivel que ofrecía ya «Al Ahran», un periódico dirigido por uno de los «proamericanos» del régimen, Mohamed Hassanein Heykal, al que se considera portavoz de «la reconciliación con Washington». Sólo hay que recordar el primer dato, la primera mirada hacia Moscú después de la crisis. La dio el vicepresidente Aziz Sedki, hoy secretario interino de la Unión Socialista Árabe, cuando, en medio de la tormenta, hizo un llamamiento a la continuidad, la disciplina y la cordura, para «preservar la entidad de esta gran nación, y salvaguardar los enormes logros socialistas del pueblo».

## La Prensa

### ENTREVISTA CON KARL SCHILLER

El diario «A B C» publica una entrevista con el ministro de Economía y Finanzas de la República Federal Alemana, Karl Schiller, realizada por Andrés Traveisi.

«¿Considera conveniente la proyectada ampliación del Mercado Común?»

—La proyectada ampliación del Mercado Común no sólo es conveniente, sino necesaria, a fin de asegurar en el futuro la unión política y el desarrollo económico y, con ello, el bienestar de las gentes en Europa. Por ello, la ampliación de la Comunidad Europea ha sido un permanente objetivo al que ha apuntado la política alemana desde el mismo nacimiento del Mercado Común.

La ampliación es algo más que un proyecto. Inglaterra tiene entreabiertas las puertas. Otros países irán a remolque.

—La entrada de nuevos países, como Gran Bretaña, ¿no perjudicará a otros, como España, vinculados a la Comunidad por simples acuerdos comerciales, aunque sean de tipo preferencial?»

—Probablemente existe algún sector en el que el libre intercambio de mercancías entre los miembros antiguos y nuevos de la Comunidad, o también la adopción por aquéllos de las normas que rigen la economía exterior comunitaria, puedan perjudicar a las exportaciones de determinados terceros países que gozan solamente de ciertas preferencias. Pero tales desventajas imaginables son ampliamente superadas por los beneficios que derivan de la ampliación de la Comunidad Económica Europea: los terceros países pasan a ocupar también una posición preferencial en el mercado de esos nuevos miembros, lo que tiene mayor importancia si se considera que la actual tarifa aduanera británica es, en general, más elevada que la comunitaria. Además, el desarrollo económico de Europa que puede esperarse como consecuencia de la ampliación de la Comunidad Económica Europea producirá asimismo efectos favorables sobre el comercio de la Comunidad con esos terceros países.

—¿Podrá España beneficiarse del sistema de preferencias generalizadas adoptado por la CEE, o resultará un obstáculo para ello, precisamente, el Acuerdo firmado con el Mercado Común?»

—El Gobierno alemán continuará apoyando, en el marco de la Comunidad Económica Europea y de la OCDE, la tesis de que España sea incluida, en todo lo posible, en el sistema de preferencias generalizadas. El Acuerdo comercial con la Comunidad no debe ser, en opinión alemana, un impedimento para otorgar a España tales preferencias.

Hay otro tema que también nos parece interesante. Existe una Europa del Este que no puede ser ignorada. La «Ospolitik» de Bonn iniciada con cierta timidez en Rumania cuando el actual canciller era ministro de Asuntos Exteriores en el anterior Gobierno, se ha acentuado considerablemente en los últimos tiempos.

### LICINIO DE LA FUENTE Y LA EMIGRACION

El diario «A B C» publica una entrevista con el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, sobre la emigración española y el nuevo proyecto de ley que la atañe. El Ministro dice, entre otras cosas:

«¿En qué momento comienza en la nueva ley de emigración la acción protectora hacia el emigrante?»

—La ley prevé que la ayuda ha de empezar en el mismo momento en que un español decide emigrar. En ese momento hay que informarle sobre las posibilidades de trabajo que se le ofrecen en los distintos países, según su capacitación; hay que procurar un contrato de trabajo adecuado, transporte, etc. Incluso prevemos que, en cierto modo, en esta acción preparatoria pueda entrar una capacitación profesional que le permita obtener

un puesto de trabajo mejor retribuido, y a este fin existe ya un Centro de Formación en Vigo; estamos construyendo otro en Orense y se están realizando acciones específicas del PFO, incluso en colaboración con las propias Empresas del país de destino. Por supuesto, para recibir esta asistencia lo que tiene que hacer el trabajador español que desea emigrar es ponerse en contacto con la oficina del Instituto Español de Emigración en su provincia.

Sobre el tema de la educación de los hijos de los emigrantes dice don Licinio de la Fuente:

«La puesta en mar... del Con-

sejo Escolar y el envío de maestros al extranjero, que ya son 236, es sólo el principio de lo que quiere ser una vasta acción en favor de la cultura de los emigrantes y, especialmente, de sus hijos. El emigrante no puede ser ajeno, no debe serlo, al principio de igualdad de oportunidades. La nueva ley general de Educación tiene que llegar también a ellos en su plenitud.»

En torno a la problemática del regreso de los trabajadores contesta el Ministro:

«Es quizá ésta una de las principales cuestiones que se recogen en el nuevo proyecto de ley. En él se inician ya medidas tenden-

tes a conseguir viviendas y ocupación a quien vuelve a su país. Cada vez va siendo más frecuente la emigración temporal, por unos años, sobre todo a los países europeos, ya que es una aspiración de casi todos los emigrantes el regresar a su patria en cuanto les es posible. Entonces el problema de ocupación y con el de la vivienda e inserción social, pasan a un primer plano. El proyecto prevé la constitución de Cooperativas de Viviendas y la preferencia en la adquisición de las mismas y facilita, asimismo, la constitución de Empresas asociativas que los emigrantes pueden organizar a su regreso.»

### LOS DIEZ GRANDES DE LOS NEGOCIOS USA

Lo mismo que las revistas deportivas hacen un «ranking» para situar por orden de méritos a los boxeadores, «Fortune», el órgano de las actividades industriales y financieras de los Estados Unidos, establece anualmente una clasificación con las 500 mayores firmas en función del volumen de sus ventas. Estas han llegado en 1970 a la escalofriante cifra de 464.000 millones de dólares (un 4,3 por 100 más que en 1969). Los beneficios han bajado, en cambio, un 12 por 100 (de 24.000 millones de dólares a 21.700 millones de dólares).

Con todo, la noticia más esperada entre las que da «Fortune» es una lista de las diez mayores Compañías norteamericanas, repartidas constantemente entre doce o quince nombres, que se alteran ligeramente cada año. La última lista de los diez grandes —y su volumen de negocios— es la siguiente:

1. General Motors	18.750 millones de dólares
2. Standard Oil	16.550 »
3. Ford Motor	14.970 »
4. General Electric	8.720 »
5. IBM	7.500 »
6. Mobil Oil	7.260 »
7. Chrysler	6.990 »
8. I.T.T.	6.360 »
9. Texaco	6.340 »
10. Western Electric	5.850 »

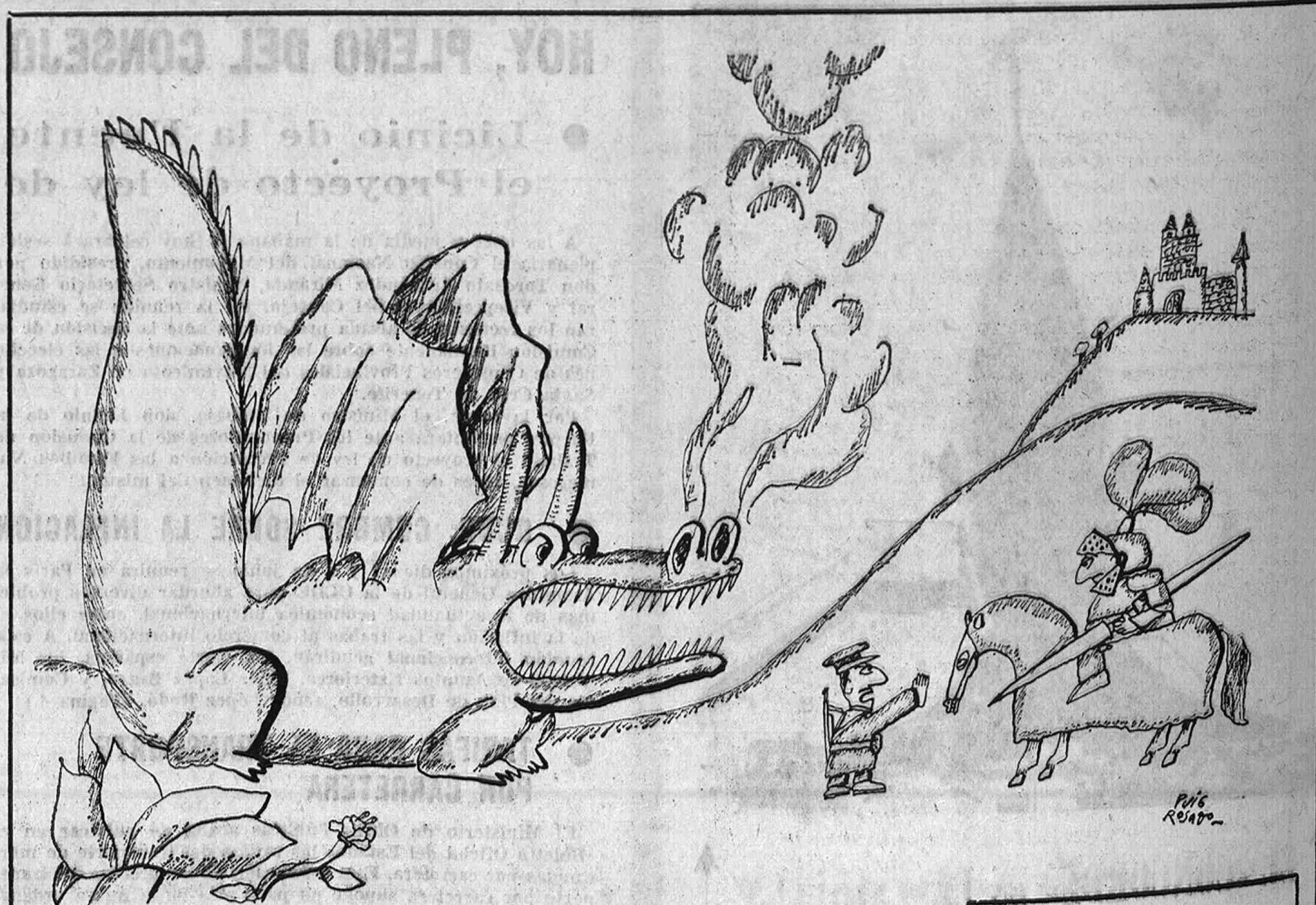
### SUBASTAS Y ARTE

«Solidaridad Nacional» publica un comentario editorial sobre unas subastas de obras de arte que van a celebrarse próximamente en Madrid, y en el que dice:

«El próximo viernes se subastarán en Madrid 43 cartas—la gran mayoría, autógrafos de Francisco de Quevedo—; un centenar—100 escudos— de oro de Felipe IV, la mayor moneda de oro que se ha acuñado en nuestro país; numerosos cuadros, entre los que destacan «El bodegón de la zafra», de Solana; un paisaje norteno de Sorolla; «Conchita Torres», de Julio Romero de Torres, y los grabados de Goya conocidos como «Los caprichos», «Los proverbios» y «Los desastres de la guerra»; en total, 178 grabados.

En esto de las subastas de obras de arte no cabe ser liberal; si se es liberal, y se está

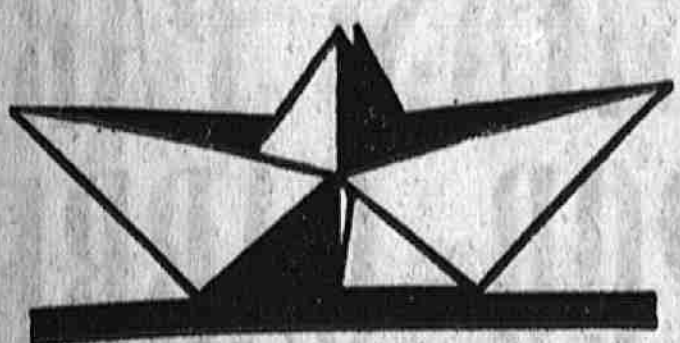
siendo, ya sabemos quién se lleva el botín: siempre los Estados Unidos, porque pueden pujar como nadie, con crisis o sin ella. No hay competencia posible; así, que la única solución para los países propietarios de obras de arte —entre ellos el nuestro— es evitar la especulación. Si consideramos que las obras de arte son patrimonio nacional, que el Gobierno pague a los poseedores de las mismas—que quieran desprenderse de ellas—un precio razonable para que los nativos podamos contemplarlas en nuestros museos, aunque la contemplación no sea lo multitudinaria que debiera.»



—¡El dragón, ni tocarlo; soy el guarda municipal al servicio de la Defensa de la Naturaleza...!

**Puig  
Rosado**





# El arte de los buenos finales

El acreditado empuje juvenil puede hacer creer que no existe más problemática que la que se atiene a ese ciclo vital. Sería una forma agradable de reducir conflictos, pero la verdad es que el hombre está siempre asediado por muchedumbre de preocupaciones, desde que nace —“la vida empieza en lágrimas y caca”— hasta que se muere de viejo.

El viejo está siendo un laborioso descubrimiento de nuestra época. Después de haber escrito mucho sobre el niño despiadado y tierno, después de haber dedicado algunas toneladas de prosa a la agresividad y la generosidad juveniles, los hombres “de cabello gris”, que son estadísticamente los que más han influido en la vacilante trayectoria del mundo, están mirando a los ancianos. Es un final que le espera a todo el que no se muera antes de tiempo, por aquello de que para vivir mucho sólo se ha descubierto el procedimiento de envejecer.

Es cierto que los veteranos contemporáneos entran en punto muerto y ya apenas se ven “viejecitos”, pero quizá no se vean porque están apartados, segregados, discriminados socialmente. Hay galanes maduros cuya edad rebasa a la de los ancianos del siglo XVIII, pero el problema de la vejez sigue siendo el mismo: un hombre muy mayor es un elemento residual de la sociedad que le ha exprimido. Por eso Simone de Beauvoir se pregunta en su escalofriante estudio si los viejos son hombres. Millones de seres humanos que consumieron su vida en el trabajo son, a partir de determinada edad, condenados a la miseria, a las enfermedades, a la soledad. “Comúnmente todo esto no se disfraza, se prefiere ignorarlo: la vejez es un secreto vergonzoso y un tema prohibido.”

Puede parecer exagerado hablar de un viejo como de un “paria”, pero una ojeada histórica nos convence de que es así. En las antiguas sociedades era frecuente que el viejo, consciente de su condición de estorbo, se quitase de en medio de acuerdo con procedimientos tradicionales. Su valeroso gesto evitaba al clan y a la tribu el engorroso deber de cargárselo. Al parecer, los viejos que han sido respetados a lo largo de las distintas civilizaciones han logrado este privilegio gracias a su posición o a su memoria. Por dar dinero o por transmitir leyendas.

Tengo entendido que dos tercios de la Humanidad no pasan de los veinticinco años. La Tierra se encuentra en un momento juvenil, pero también cuentan los que figuran en las estadísticas en segundo plano y como “estrellas invitadas”. Si alguien se ocupa de ellos se produce la sorpresa, como acaba de suceder con la pastoral del arzobispo de Barcelona sobre los problemas de los ancianos. Hay en Barcelona más de 200.000 ancianos, “la mayor parte solitarios”. Entre los factores que contribuyen a poner peor las cosas, enumera el humanísimo documento la exigüidad de las pensiones, el alargamiento de la vida, la desatención familiar, las nuevas concepciones urbanísticas y hasta el trabajo de la mujer fuera de casa.

No ha inventado aún el hombre, como los elefantes, un cementerio donde retirarse a morir sin molestar congéneres. (Pienso en Hemingway, entre trofeos y rifles, con un whisky extinto en la mesa de cristal y una agradable moqueta bajo los pies que habían dado todos sus pasos. “No se puede envejecer sin un poco de dinero o un poco de gloria.” Tenía él ambas cosas en abundancia cuando sonó un disparo.) No es lo ideal. Lo ideal es cuidar minuciosamente el final y que éste nos encuentre prevenidos y no asustados. No porque una buena muerte borre una mala vida, que creo que no es verdad, sino porque es preferible quedar bien.

Manuel ALCANTARA

# EL APOSTOLADO Y LA POLITICA

He leído muy despaciosamente la reciente carta apostólica de Pablo VI, que yo llamaría “Invitación al comunitarismo cristiano”. La carta tiene toda la estructura y el empaque de una encíclica. ¿Por qué entonces el Santo Padre no le ha dado esa jerarquía formal, resistiéndose a convertirla en un documento inequívoco de magisterio ordinario?

La respuesta fiable a esa interrogación constituye, en mi criterio, una valiosa lección de rigor intelectual y, sobre todo, de iluminación espiritual. Si volvemos nuestra atención sobre las encíclicas pontificias que tratan de las cuestiones sociales, desde la “*Rerum novarum*” a la “*Populorum progressio*”, podemos observar que su validez pragmática ha estado condicionada al estricto período de tiempo en que sus previsiones coexistieron con aquellos supuestos que promovieron su redacción y publicación. Y es natural que su vigencia fuera temporal, puesto que los fenómenos socioeconómicos se modifican en la misma medida que la sociedad humana se mueve. Acaso el mayor gozo que pueda cabernos hoy resida en el hecho de que la “*Rerum novarum*” constituya una gloriosa reliquia, siquiera sea para una buena parte de la Humanidad.

El alucinante progreso científico de los últimos años, en continua y desconcertante aceleración, provoca cada día situaciones socioeconómicas del todo nuevas, al tiempo que pone en evidencia la falta de imaginación de los políticos actuales o de las políticas presentes para enmarcarlas en soluciones satisfactorias. La carta apostólica de Pablo VI refleja esa evidente impotencia de las for-

mas políticas actuantes, frente a los nuevos fenómenos creados por el progreso científico y a la angustia espiritual en que un progreso sin esperanza parece sumir a los hombres de nuestro tiempo. Y con los hombres, a parcelas extensas de la propia Iglesia.

El Papa constata la invalidez resolutive, la inaceptabilidad religiosa y la corrupción ética que definen hoy a las formas liberalcapitalista y marxista, así como a las variantes que nacen de ellas. Pero, en coincidencia con dicha constatación, Pablo VI advierte la inexistencia de una doctrina política capaz de liberar al hombre de su dramático aprisionamiento entre esa doble suerte de tiranías. Su llamamiento a la invención de una nueva forma de auténtica democracia social, generada por cada comunidad con fidelidad a sus peculiaridades, adquiere dimensiones patéticas. Y si es palpable la convicción pontificia de que lo existente no sirve y lo deseable está todavía por definir, ¿cómo otorgar dimensión de encíclica a un requerimiento de búsqueda? La carta apostólica, en este sentido, viene a ser la plena confirmación de la condición caduca y transitoria de la dogmática política y de sus resultantes socioeconómicas. Por ende, configura una grave advertencia del extremo cuidado que ha de tener la Iglesia en no dogmatizar sobre lo accidental o sobre lo que, por su propia naturaleza, es equívoco.

Los seglares cristianos somos libres para decidir por nosotros mismos en materia política, social y económica, siempre y cuando de nuestra elección no se derive daño para la comunidad ni transgresión de la doctrina de la Iglesia. Los seglares podemos seleccionar en libertad nuestras opciones,

siempre que nos mantengamos alejados de los materialismos de derecha e izquierda denunciados por el Papa.

Pero debemos entender, asimismo, que el asociacionismo en las opciones temporales no puede implicar a la Iglesia, cuya sustantividad es intemporal y espiritual. ¿Puede imaginarse que una asociación confesional dependiente de la Iglesia defienda como tal soluciones políticas, sociales o económicas de todo punto opinables y opcionales?

El apostolado seglar se prostituye en partido político cuando del esparcimiento de la verdad evangélica hace de pantalla para finalidades que pertenecen al campo aleatorio de las ideologías políticas. Recordemos, en este punto, que Pablo VI ha advertido gravemente cómo tampoco los partidos pueden imponer ideologías.

Estar contra los ideologismos temporales del partidismo democristiano o de otros partidismos neoconfesionales, es por ello mismo tan saludable para un buen creyente como estarlo contra el liberalismo capitalista o el marxismo. Desemascarar cualesquiera formas de neoclericalismo, hoy tan abundantes, es deber tan apremiante para el católico como el denunciar los abusos capitalistas y las aberraciones marxistas.

Es ésta la hora justa de que todos los asociacionismos confesionales existentes en el mundo y, para nosotros más importantes, en España, definan su posición de manera inequívoca: Asociaciones con rigurosas finalidades de apostolado o grupos de presión política, con todas sus consecuencias

César LUJAN

## Crónica política

# DOS AUDIENCIAS SIGNIFICATIVAS

**El Príncipe de España recibe a los ex combatientes de la División Azul y a la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores ● Compromiso, continuidad y justicia social ● En las Cortes, resuelto el tema del crédito naval ● Rumores sobre las elecciones a Procuradores Familiares en Canarias**

ENTRE las audiencias concedidas por el Príncipe de España ayer hay dos significativas. La primera, a la Comisión de ex Combatientes de la División Azul. Su Presidente, don Carlos Pinilla, pronunció unas palabras en las que subrayó que los hombres que han encaucado sirviendo a esa empresa gloriosa que se llama España, quieren comprometerse en el futuro que se encarna en la figura del sucesor a la Jefatura del Estado.

Fueron, por consiguiente, palabras de compromiso, compromiso en la continuidad, a las que contestó Don Juan Carlos con otras de reconocimiento a la labor de estos hombres que se sacrificaron por España en momentos difíciles («supisteis defender y luchar por mantener los valores fundamentales de nuestra civilización»), pero también de continuidad ante el futuro: «Sabed que el Príncipe de España en momentos difíciles («supisteis defender y luchar por también seguros de contar siempre conmigo.» Destacamos estas palabras, porque el problema principal de España, como de todos los pueblos, es saber discurrir ante la historia sin frenazos ni rupturas. La continuidad en la convivencia, la evolución sin pausa hacia una mayor justicia social, es algo que corresponde a todo el pueblo español, sin exclusiones.

La justicia social fue un tema planteado también ayer por el Príncipe de España, en su audiencia a la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, presidida por don Santiago Alvarez Abellán. Don Juan Carlos subrayó que «el Príncipe de España estará siempre en primera línea en este empeño por colocar al trabajador español en el lugar que le corresponde dentro del progreso que nuestro desarrollo implica, y quiero demostrar con hechos mi convicción de que el fundamental valor de los hombres es el derivado del esfuerzo de su trabajo». Este último párrafo incita a la meditación, en unos momentos en que el mundo del trabajo se afana en elegir a sus representantes a todos los niveles. De la actitud, de la presencia y de la participación del mundo del trabajo en las tareas políticas de los próximos años depende en buena parte el futuro del pueblo español.

## ● TEMA RESUELTO

Después de los acalorados debates del lunes en la Comisión de Hacienda de las Cortes, sobre la subsistencia del Banco de Crédito a la Construcción, polémica que continuaba ayer en

la tertulia del bar, previa al comienzo de la sesión, el tema del crédito naval estaba prácticamente resuelto. Por parte del Ministerio de Hacienda, el director general, don Víctor Mendoza, dijo que no había inconveniente, a la vista de lo ya aprobado, en que el crédito naval continuara en manos del Banco de Crédito a la Construcción, y no pasara al Banco de Crédito Industrial. El texto del párrafo quedó pendiente de redacción definitiva para hoy. Se plantearon a continuación temas referentes a nuevas líneas de crédito, que no prosperaron, co-

mo la referente a la prioridad del transporte, propuesta del señor Coloma que, a su juicio vendría a resolver en parte los problemas del sector, o como la de especial referencia a la agricultura (plantada por el marqués de la Encomienda).

Hoy, los debates de la Comisión proseguirán en el salón del primer piso, ya que el grande se reserva al comienzo del proyecto de ley de Protección a las Familias Numerosas, que será presentado por el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente.

## ● PROCURADORES CANARIOS

Ayer estuvo en las Cortes el nuevo Presidente del Cabildo Insular por Tenerife, don Andrés Miranda Hernández, que es también Procurador familiar por la provincia. Lógicamente, no se presentará a la reelección, pero se rumorea que sí lo hará su compañero don Rafael Arteaga Padrón, y que formará «tandem» con el actual representante de los Colegios de Economistas, don Rafael Díaz-Llanos. En la otra provincia canaria, Las Palmas, los actuales representantes familiares, don Juan Marrero Portugués y don Manuel Padron Quevedo, también piensan presentarse a la reelección. Y puede ser que lo haga por el grupo familiar, si no se decide a hacerlo por los trabajadores del Sindicato Nacional de la Marina Mercante, don Vicente Doreste.

Alberto DELGADO



Según Anthony Grant

## AUMENTARAN LAS RELACIONES COMERCIALES HISPANO-BRITANICAS

EL MINISTRO INGLES DIO POR TERMINADA SU VISITA OFICIAL

MADRID.—«El Gobierno de mi país es partidario del incremento de relaciones comerciales con España», manifestó a primera hora de la tarde de ayer, en el aeropuerto de Barajas, el ministro parlamentario británico para Comercio, Industria y Desarrollo, Anthony Grant, poco antes de subir al avión que lo llevaría de regreso a su país, al término de su visita oficial a España.

El señor Grant se mostró muy satisfactorio de su estancia en nuestro país, durante la que tuvo ocasión de entrevistarse con varios Ministros.

### Comité hispano-polaco

MADRID. (Cifra).—La sección española del Comité Mixto hispano-polaco quedó constituida en la mañana de ayer en el transcurso de una reunión celebrada en la sede del Consejo Superior de Cámaras.

Como presidente de la nueva sección ha sido elegido Luis Ma-

ría Ojeda Segú, actual vicepresidente de una importante Empresa de importación y exportación y antiguo condecorado del mercado polaco, ya que fue el autor de la venta de camiones «Pegasos» con los que hoy se sirve la línea de transportes Varsovia-Moscú.

### Misión húngara a España

MADRID. (Pyresa).—El próximo lunes llegará a Madrid una misión de la Cámara Oficial húngara de Comercio para firmar con representantes del Consejo Superior de Cámaras la creación de un Comité bilateral hispano-húngaro de hombres de empresa. Preside la misión el vicepresidente de la Cámara húngara,

señor Soós, el secretario de la misma y un alto funcionario. Durante su estancia en España mantendrán conversaciones con miembros de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid y el día 2 se procederá a la firma del protocolo del citado Comité bilateral.

## CONFERENCIA DEL SECRETARIO USA DEL TRANSPORTE

## RECONCILIAR LOS TRANSPORTES CON EL MEDIO AMBIENTE

MADRID. (De nuestra Redacción).—«Vamos a resucitar el movimiento de pasajeros por ferrocarril. Vamos a eliminar la congestión de las rutas aéreas. Vamos a progresar mucho antes de que acabe esta década para reconciliar los transportes con el medio ambiente. Y lo que es más importante que nada, el viajar, especialmente el viajar por carretera, va a ser mucho más seguro», dijo ayer el secretario del Transporte norteamericano, señor Volpe, durante el almuerzo que le ofreció el Club Americano en Madrid.

El señor Volpe se refirió en su intervención a los planes que su ministerio tiene para mejorar los transportes de su país, en el que va a proceder «a un reajuste a fondo de las formas y medios de transportes».

Más adelante dijo que lo que Estados Unidos necesita «no es contar con más transportes, sino contar con mejores transportes».

El secretario Volpe dijo que pretendían conseguir unos transportes «más limpios y más seguros». En cuanto a la relación del transporte con el medio ambiente declaró: «No toleraremos lo que contamine innecesariamente. No se permitirán los proyectos de transporte que perjudiquen la calidad del aire o del agua, o perturben la vida.»

## FIJACION DE TARIFAS PARA EL TRANSPORTE POR CARRETERA

- El transporte por ferrocarril resultará favorecido, opinan algunos industriales del sector
- El próximo Consejo de Ministros estudiará la actual crisis del transporte

MADRID. (De nuestra Redacción).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer las tarifas del transporte por carretera, según una orden del Ministerio de Obras Públicas.

La orden alude a las tarifas mínimas establecidas por el Sindicato Nacional de Transportes en 1967, que se vienen aplicando desde el 23 de enero de dicho año. «Lo que se pretende ahora —dice textualmente la orden— es reafirmar aquellas por este Ministerio de Obras Públicas, manteniendo las máximas que se aprobaron por este Departamento en octubre de 1946, que también continúan en vigor, al realizar la contratación de los transportes de que se trata.»

Las nuevas tarifas a percibir en los servicios discrecionales de transporte de mercancías son las siguientes:

Precio máximo por tonelada-kilómetro:

	Pesetas
Vehículos de 500 kilogramos a 1 tonelada ...	5,20
Más de 1 toneladas hasta 2 toneladas ...	3,95
Más de 2 toneladas hasta 3 toneladas ...	3,00
Más de 3 toneladas hasta 5 toneladas ...	2,50
Más de 5 toneladas hasta 6 toneladas ...	2,30
Más de 6 toneladas hasta 7 toneladas ...	1,80
De 7 toneladas en adelante ...	1,50

Se establecen igualmente los precios mínimos.

### El ferrocarril, favorecido

Una de las primeras consecuencias de estas nuevas medidas sobre el transporte de mercancías que se están produciendo estos días será, sin duda, el fortalecimiento del transporte por ferrocarril. Y la otra, que ya se empieza a percibir y que sus destinatarios denuncian, es la crisis consiguiente que va a producirse en el sector de la industria del automóvil, pues al quedar congeladas las autorizaciones para nuevas Empresas, la demanda ha descendido.

Respecto al primer problema, la favorable repercusión en el ferrocarril, los medios transportistas señalan que las Empresas más perjudicadas van a ser aquellas que se dedican al tráfico de mercancías pesadas, con plazos de entrega relativamente amplios. Tal es el caso del material de construcción, metales, cemento, maquinaria, etc. De ser cierto este temor que ya abriga muchos transportistas, los grandes vehículos de tráfico, tipo «trailer», se quedarían con una demanda bastante decrecida.

### El sector de Automoción

En cuanto a la segunda repercusión, la que agravaría la ya delicada coyuntura del sector de la industria del automóvil, algunos representantes de las Empresas más importantes han comenzado a movilizarse pidiendo la suspensión de las disposiciones aparecidas estos días que, dicen, tendrán repercusiones catastróficas en el sector, algunas de cuyas Empresas deberían cerrar ante el fuerte bajón de la demanda.

## PILAR PRIMO DE RIVERA CLAUSURO LAS JORNADAS DE ORIENTACION POLITICA

HUESCA. (Pyresa).—La Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha clausurado hoy las Jornadas de Orientación Política para Consejeros Locales Femeninos del Movimiento, que se han celebrado en el albergue de la Sección Femenina de Villanueva y que dieron comienzo el pasado día 24. Han asistido a las jornadas cerca de un centenar de Conse-

### En diez provincias

MADRID. (De nuestra Redacción).—En Villablino (León) y capital; Barbastro (Huesca), Alcalá de Henares (Madrid), Aoz, Arive y Ezcaroz (Navarra), Villar de Domingo García (Cuenca), Viella (Lérida), Logroño (capital), Falset, Vendrell y Valls (Tarragona), Véllez-Rubio y Dalia (Almería), Morella, Vinarell, Nules, Segorbe y Lucena del Cid (Castellón), 4.073 Consejeros Locales del Movimiento, representantes de 383 Consejos Locales, asisten a las Jornadas.

el ferrocarril. Pero esto no nos preocupa, pues el transporte por carretera registraba un exceso y, aun trabajando a tope, cubríamos malamente los costos. Si con las nuevas disposiciones se nos va bastante mercancía al transporte por ferrocarril podemos salir beneficiados, pues la que quede cubrirá gastos.

—Entonces, ¿cree oportuna estas medidas que últimamente se están tomando para ordenar el sector del transporte?

—Si las creo acertadas. Lo que ocurre es que se han tomado con diez o doce años de retraso. Si esto se hubiera hecho a tiempo se habría evitado la anarquía que impera en estos momentos en el sector. Hay exceso de vehículos y Empresas excesivamente atomizadas. Yo calculo que con un treinta por ciento menos de vehículos se transportaría todo lo que hay que transportar en el país a precios razonables.

### José María Mira: La renovación, obligatoria

—Las nuevas tarifas —nos dice José María Mira, director en Madrid de la sucursal de Unitrans— tienen dos virtudes importantes y, a mi modo de ver, decisivas; en primer lugar, suponen un intento de ordenación del transporte por carretera y el espaldarazo oficial a una profesión, porque hasta ahora los precios del transporte se venían rigiendo por la ley de la oferta y la demanda, sin normas concretas. Tan sólo existían unos acuerdos sindicales, tomados a comienzos de 1967. En segundo lugar, estas nuevas tarifas tienen un valor económico indudable, pues van a permitir a las Empresas de transportes compensar los incrementos de costos que se han producido últimamente y a paliar la falta de liquidez de los transportistas, que nos movemos con márgenes muy estrechos de tesorería.

—¿Y no se les va a ir la mercancía al ferrocarril?

—Sin duda. Pero esto es necesario y deseable para nosotros en algunos aspectos. Por otra parte, todas las mercancías que se transportan en el país no requieren un mismo medio de transporte. Algunas deberían serlo por medio del ferrocarril. Se me ocurre que el cemento o el material de construcción son mercancías poco aptas para el transporte por carretera.

—¿Cómo se encuentran en estos momentos las Empresas de transporte en cuanto a mercancías? ¿Hay exceso?

—Las Empresas están en estos momentos atravesando una situación de cierta afluencia, que no es más que un reflejo de lo que ocurre en el país, como consecuencia de la etapa de recesión, que ahora comienza a cesar. De todas formas, siempre ha habido bastante mercancía.

—La industria automovilística ha puesto el grito en el cielo, porque dice que se va a quedar sin vender camiones...

—Bueno, esto puede ser cierto en estos momentos. Pero creo que en un plazo no muy largo va a salir beneficiada, porque la edad media de los vehículos es bastante alta y el transporte nacional no está muy bien dotado para lo que se le exige. Al aumentar la liquidez y la agilidad financiera de las Empresas del sector, se va a producir una renovación del parque y no se mantendrán los vehículos tanto tiempo en servicio, como viene sucediendo en la actualidad, por lo que hay que sacarle todo el beneficio posible. Incluso pienso que se podrían dictar normas que se podrían dictar normas obligatorias para la renovación de la flota de vehículos de transporte. Estas disposiciones podrían ser puestas en marcha por varios Ministerios conjuntamente, como el de Industria, Obras Públicas y Comercio, exigiendo condiciones de cierta calidad a los vehículos.

## ★ EN PARIS, EL 7 Y 8 DE JUNIO

## «CUMBRE» DE LA OCDE PARA ESTUDIAR LA INFLACION

★ ASISTIRAN LOS MINISTROS ESPAÑOLES DE ASUNTOS EXTERIORES Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

MADRID. (Cifra).—Los Ministros de Asuntos Exteriores y Comisario del Plan de Desarrollo, señores López Bravo y López Rodó, respectivamente, representarán, posiblemente, a España en la reunión de la OCDE que se desarrollará en París los próximos 7 y 8 de junio, según ha sabido Cifra en fuentes bien informadas.

En dicha reunión será establecido un programa de cooperación internacional tanto en el orden comercial como en el monetario para controlar la inflación. Asimismo se darán los últimos toques al sistema de preferencias generalizadas y se despejará la incógnita de si el mundo va hacia un proteccionismo o si por el contrario se abrirá a la liberalización.

La presidencia de la sesión corresponderá al secretario general de la OCDE, Van Lennep; al secretario de Estado USA, William Rogers, y al canciller francés, Maurice Schumann.

Entre los asistentes figurarán 40 ministros de Asuntos Exteriores, Comercio, Economía y Finanzas de 22 países.

★ Estudio del desarrollo arancelario entre Portugal y España

MADRID. (Cifra).—Durante los tres últimos días ha tenido lugar en Madrid la primera re-

unión de la Comisión Plenaria de Cooperación Económica Hispano-portuguesa, creada por el acuerdo entre ambos países de 22 de mayo de 1970, firmándose ayer el acta final de la misma en el Ministerio de Asuntos Exteriores, acto en el que estuvo presente el Subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Fernández Valderama.

Asistieron a las sesiones, que se celebraron bajo la presidencia de los embajadores doctor José Calvez de Magalhães y don José Miguel Ruiz Morales, por parte portuguesa y española, respectivamente, representantes de los Ministerios económicos de ambos países.

Se examinaron los avances y proyectos en los diversos campos de la cooperación, a través de Comités que fueron creados para los temas siguientes:

1. Cooperación industrial.
2. Cooperación agrícola.
3. Cooperación pesquera.
4. Cooperación en materia de comunicaciones y transportes.
5. Intercambios comerciales, y
6. Planificación económica.

Asimismo se reunió el Comité «ad hoc» para el estudio de la institucionalización de las relaciones económicas entre España y Portugal que tomó la decisión de preparar, en un plazo no superior a seis meses, un estudio sobre las restricciones cuantitativas, derechos arancelarios en ambos países, así como sobre los intercambios comerciales, el comercio de Estado y la complementariedad industrial mediante eventuales reducciones arancelarias.

★ La pesca del Atlántico, amenazada

SANTA CRUZ DE TENERIFE.

(Cifra).—Representantes de ocho países han intervenido en las reuniones celebradas recientemente en Casablanca por la CINECA, entidad dedicada al estudio de la plataforma continental del Atlántico Este, entre los cabos Verde y Espartal, según ha manifestado al correspondiente de Cifra el director del Instituto Oceanográfico de Canarias, Carmelo García Cabrera.

Entre los temas planteados, fue destacado el de la actuación de las flotas pesqueras de África del Sur y la Unión Soviética, que en el pasado año han hecho crecer de manera alarmante sus capturas. Este aumento, indicó el señor García Cabrera, puede conducir a la extinción de las especies.

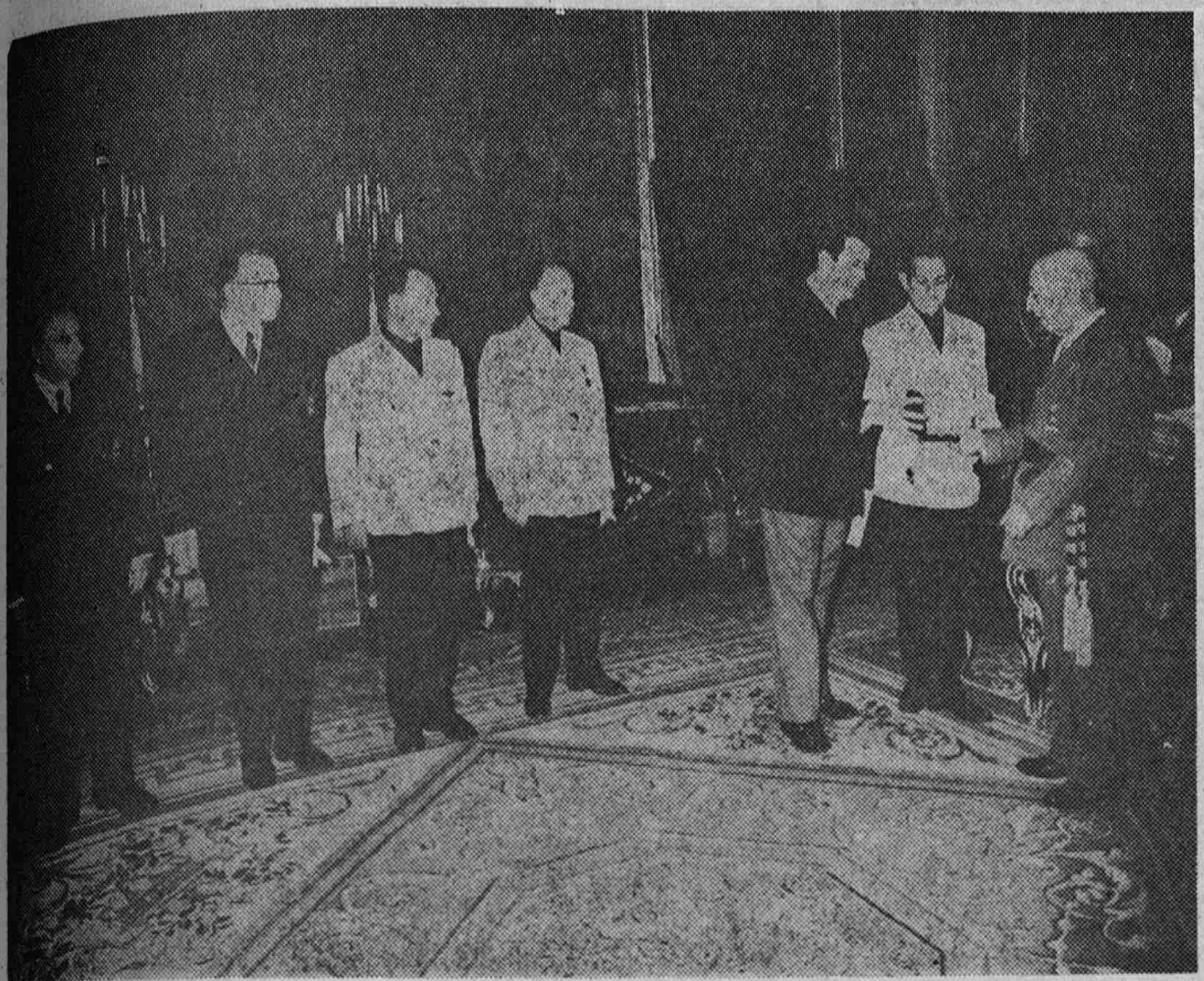
«Las aguas internacionales —agregó— están abiertas a todos los países, pero África del Sur y la Unión Soviética han incrementado la industrialización de sus flotas en tal forma que durante 1970 los rusos consiguieron 650.000 toneladas, el Japon se mantiene en un nivel medio, con 165.000 toneladas, mientras que España, representada principalmente por la flota canaria, logró 200.000.

Para evitar esta situación —señaló el director del Instituto—, se ha creado una Comisión de estudio, integrada por representantes de Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, Marruecos y España, que tratará de comprobar los recursos de los bancos de pesca de esa zona del Atlántico.»



# AUDIENCIA CIVIL DEL JEFE DEL ESTADO

El Caudillo recibió a los ministros norteamericano de Transportes y mauritano de Desarrollo



El Jefe del Estado con el Comité Organizador de los Juegos del Cantábrico 1971, acompañado por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda. (Foto Contreras.)

MADRID. (Cifra). — En la mañana de ayer, en el Palacio de El Pardo, el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

John A. Volpe, Ministro de Transportes de los Estados Unidos, acompañado de Gonzalo Fernández de la Mora, Ministro de Obras Públicas, y del señor Robert O. Hill, embajador de dicho país en Madrid.

Mamadou Teure, Ministro de Planificación y Desarrollo Rural de Mauritania, acompañado de Laureano López Rodó, Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social; Sidi Bouna, embajador de Mauritania en Túnez, y Siona Ould Sheikh Taleb Bouva, embajador de Mauritania en Madrid.

Comité de Gerencia de la empresa Iberduero, S. A., presidido por el conde de Cadagua y acompañado de Gonzalo Fernández de la Mora, Ministro de Obras Públicas.

Comisión de profesores y alumnos del IV Curso Internacional de Endocrinología Clínica, presidida por Vicente Pozuelo Escudero y Jorge Tamarit Torres, directores del curso y acompañada de Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo, y de Blas Tello Fernández Caballero, presidente del Instituto Nacional de Previsión.

Presidentes provinciales de la Hermandad de la División Azul, presididos por Carlos Pinilla, inspector nacional de la Vieja Guardia, y acompañados de Torcuato Fernández Miranda, Ministro Secretario General del Movimiento.

Consejo general de la Unión Nacional de Asociaciones Familiares (UNAF), presidido por Carlos Bonet Hernández, delegado nacional de la Familia, y acompañado del Ministro Torcuato Fernández Miranda.

Consejo Provincial del Movimiento de Salamanca, presidido por José Navarro Villó, Gobernador Civil, y acompañado del Ministro, Fernández Miranda.

Comité organizador de los Juegos del Cantábrico de 1971, presidido por Antonio Navarro Angulo, secretario nacional de Educación Física y Deportes, y acompañado del Ministro Fernández Miranda.

Comisión permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, presidida por Santiago Álvarez Abellán y acompañada de Enrique García Ramal, Ministro de Relaciones Sindicales, y de Rodolfo Martín Vi-



El Caudillo recibe al Ministro de Desarrollo de Mauritania, Mamadou Toure (arriba), y al secretario de Transportes de Estados Unidos, John A. Volpe. (Foto Contreras.)

Ila, Secretario General de la Organización Sindical.

Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España, presidido por Antonio Barrera de Irimo.

Comité directivo nacional del XIII Congreso Internacional de Radiología, presidido por el doctor Juan Gómez López y acompañado del doctor Jesús García Orcoyen, director general de Sanidad.

Agrupación de cofradías de Semana Santa de Málaga, presidida por José Salcedo Sánchez y acompañada de Víctor Arroyo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, y de Cayetano Utrera Ravassa, Alcalde de dicha ciudad.

Thomas S. Gates, presidente del Comité ejecutivo de la Banca Morgan Guaranty Trust Company de Nueva York, acompañado del vicepresidente, Jackson Gilbert, y de José Saavedra Ligna, marqués de Guimarey, representante de dicha Banca en la Península Ibérica.

Pedro González Bueno, ex ministro y presidente del Consejo de Administración de la Caja de Seguros Reunidos Caser, acompañado de Joaquín Sancho Dronda y de Eloy Estévez, vicepresidente y director general de dicha compañía.

Alfonso de la Serna Gutiérrez-Repide, embajador de España en Túnez.

## AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

\* RECIBIO A UNA COMISION DE EX COMBATIENTES DE LA DIVISION AZUL

MADRID. (Pyresa). — El Príncipe de España ha recibido en el día de hoy, en su residencia del palacio de la Zarzuela, entre otras, las siguientes audiencias:

Señor John A. Volpe, secretario de Transportes de Estados Unidos, acompañado del embajador de los Estados Unidos en Madrid, señor Hill.

Consejo Provincial del Movimiento de Salamanca, presidido por el Gobernador Civil de la provincia, que expresó su lealtad al Príncipe de España. El Príncipe contestó con unas palabras manifestando la trascendencia de los Consejos Provinciales como cauce para articular la convivencia nacional.

Comisión de ex Combatientes de la División Azul, presidida por don Carlos Pinilla, quien pronunció unas palabras en las que dijo: «Estos hombres que están en vuestra presencia han encarnado sirviendo a esa empresa gloriosa que se llama España. Una vez más, quedó demostrado que la unidad entre los hombres y las tierras de España se logra cuando se propone al pueblo una empresa noble, ambiciosa y elevada, y que es el mismo pueblo el que se vuelve de espaldas cuando se le quiere enjaular en afanes estrechos, prosaicos o ramploes. Que no es el español un pueblo al que se le encasille con el aliciente de una buena pitanza. Reunidos en Asamblea Nacional, habían acordado solicitar ser recibidos por vuestra Alteza, pero no se trataba de una visita de mera cortesía. Queremos, por el contrario, subrayar el significado que ella entraña, poner de relieve todo el sentido que queremos dar a nuestra presencia, y este sentido no es otro que nuestro compromiso con el futuro, futuro que se encarna en Vos, desde aquella jornada en que las Cortes Españolas aclamaron la proposición de nuestro Caudillo y os designaron sucesor en la Jefatura del Estado.»

El señor Pinilla terminó diciendo que es necesario enraizar las instituciones en la conciencia popular. «Es preciso —dijo— instalar en esta conciencia la certeza de que la futura Monarquía no será freno, sino estímulo, para la promoción del pueblo. En definitiva, devolver a la Monarquía su auténtica imagen popular, aquella que tomaba a su cargo el amparo del pueblo frente a los excesos feudales.»

### PALABRAS DEL PRINCIPE

El Príncipe contestó expresando su alegría por poder saludar a todos personalmente. «Vosotros —dijo el Príncipe de España— y todos los compañeros a quienes representáis supisteis defender y luchar por mantener los valores fundamentales de nuestra civilización. Vuestro espíritu se mantiene firme y joven, como acabo de comprobar por vuestras palabras. El futuro nos espera a todos; todos tenemos la obligación de aportar a él lo mejor de nosotros mismos. Sabed que el Príncipe de España está seguro de contar con vosotros, y todos podéis estar también seguros de contar siempre conmigo.»

Los visitantes hicieron entrega al Príncipe de un libro con las firmas de los ex combatientes.

### OTRAS AUDIENCIAS

El Príncipe recibió asimismo a la Comisión Permanente del Consejo Nacional de Trabajadores, presidida por don Santiago Álvarez Abellán y acompañada por el Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal; a la Agrupación de Cofradías de la Semana Santa de Málaga, acompañada del Gobernador Civil de la provincia, y al Comité Organizador de los Juegos del Cantábrico 1971.

La Prensa española se reúne en Bilbao

## TITULO DE LICENCIADO PARA LOS REDACTORES

Peticiones de la Asamblea de Asociaciones de la Prensa a Sánchez Bella y Villar Palasí

BILBAO. (Resumen de agencias). — La incorporación de los estudios de Periodismo a la Universidad a partir del próximo curso fue el tema central de la sesión de trabajo celebrada ayer por la XXIX Asamblea de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España.

Según un informe del presidente, don Lucio del Alamo, la Facultad de Ciencias de la Información constará de dos Departamentos: Periodismo e Imagen visual y auditiva. Asimismo, tras numerosas deliberaciones, se tomó el acuerdo de rogar conjuntamente a los Ministros de Información y Turismo y Educación y Ciencia que en la regulación de esta nueva Facultad se tengan en cuenta las siguientes aspiraciones:

1.º Que para el ejercicio de la profesión, desde la categoría de redactor, sea exigible el título de licenciado para los que salgan del Departamento de Periodismo de la Facultad de Ciencias de la Información.

2.º Que los periodistas actuales debidamente titulados y los que obtengan su titulación, dentro de los planes en curso de la EOP, sean equiparados a todos los efectos a los licenciados que salgan de la futura Facultad.

3.º Que en el Patronato de la nueva Facultad sea suficientemente amplia y efectiva la participación de la profesión para intervenir en el control de la docencia.

4.º Que los periodistas actualmente titulados y los que lo sean en los próximos planes de la EOP puedan acceder a los estudios del doctorado en las mismas condiciones y circunstancias en que lo harán los que salgan de la Facultad.

### Jurado de Ética Profesional

Otro de los temas tratados fue el referente al Jurado de Ética Profesional, sobre el que se puso de manifiesto el criterio de la Asamblea de llegar a una estructuración del mismo, que debería estar formado por profesionales del periodismo, presididos por un magistrado. Asimismo se habló de la transformación del servicio asistencial nacional y de la creación, con carácter nacional, de una prestación de paro involuntario para los periodistas profesionales.

### Salvador Morales, en Bilbao

BILBAO. (Pyresa). — Don Manuel Salvador Morales, Secretario Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, visitó a media día de ayer el diario «Hierro». Fue recibido por el Director, Administrador y Redacción del diario, con los que dialogó am-

pliamente sobre los problemas, aspiraciones e inquietudes del diario vespertino de la Prensa del Movimiento en Bilbao.

A continuación, el señor Salvador Morales emprendió viaje de regreso a Madrid.

## AYER, EN EL ESCORIAL

## LOS RESTOS DE LA REINA MARIA CRISTINA TRASLADADOS AL PANTEON DE REYES

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL. (Pyresa). — En el Real Monasterio de El Escorial, transcurrido ya el tiempo necesario que prevé la ley, se ha efectuado, con el protocolo de costumbre, el traslado de los restos mortales de S. M. la Reina Doña María Cristina de Habsburgo-Lorena, desde el pútridero al Panteón de Reyes.

Asistieron al acto el señor Duque de Alburquerque en representación de S. A. R. el Conde de Barcelona; el señor marqués de Mondéjar en representación de S. A. R. el Príncipe de España; don Fernando Fuentetaja de Villavicencio en representación del Patrimonio Nacional, y el padre Prior y Comunidad de los reverendos padres Agustinos.

NOTA DE LA REDACCION. — La Reina María Cristina Deseada Enriqueta Felicidad Ranieta de Habsburgo, hija del archiduque Carlos Fernando de Austria y de Isabel, archiduquesa de Austria-Este-Módona, nació en Gross-Seelowitz el 21 de julio de 1858 y contrajo matrimonio con el Rey Don Alfonso XII el 29 de noviembre de 1879, en la real basílica de Atocha.

La muerte prematura del Rey, transcurridos apenas seis años de matrimonio, y cuando aún no había nacido su sucesor, impuso a la joven Reina Regente una carga bien pesada. Durante los diecisiete años de su regencia tuvo que hacer frente a toda clase de propagandas contradictorias y de acontecimientos históricos, y a pesar de las agitacione de los últimos años de su misma, supo transmitir a su hijo la corona que en difíciles cir-

cunstancias le había dejado su marido.

Al ser coronado Alfonso XIII el 17 de mayo de 1902, la Reina se inhibió de intervenir en el gobierno del Estado. Falleció el 6 de febrero de 1929 y fue enterrada el día 9 del mismo mes en el pútridero del Monasterio de San Lorenzo de El Escorial, lugar que ya había sido ocupado por los restos mortales de Isabel II y Francisco de Asís, su marido. Los restos de María Cristina han permanecido custodiados y dos años en este pútridero hasta su definitivo traslado al panteón de reyes, donde se encuentran los restos de todos los monarcas españoles desde Felipe II a Alfonso XII, a excepción de Fernando VI, que lo está en la Iglesia madrileña de las Salesas. Asimismo se encuentran aquellas reinas de España madres de hijo coronado rey.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS CANAL DE ISABEL II CONCURSO-SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 121, correspondiente al día 21 de mayo de 1971, se publica anuncio del Concurso-Subasta para la contratación de las obras comprendidas en el «Proyecto de construcción de la casilla de distribución en la plaza de Castilla». Presupuesto de contrata: 1.498.616,00 pesetas. Pianza provisional: 29.972,00 pesetas. Presentación de proposiciones, en la Secretaría General (Joaquín García Morato, 125), hasta las trece horas del día 15 de junio de 1971. Apertura de los sobres A y B, el día 19 de junio de 1971, a las diez horas, en la Sala de Juntas del Canal de Isabel II.

Madrid, 22 de mayo de 1971.



# LOS DETECTORES DE LA NATO SON IMPORTANTISIMOS LAS PROVINCIAS

SE ESPECULA QUE EL SUBMARINO QUE SE ACERCO AL PESQUERO ESPAÑOL PERTENEZCA A UN PAIS DEL ESTE

LA CORUÑA. (Resumen de Cifra).—Se especula en La Coruña sobre la posibilidad de que el submarino negro, sin siglas ni distintivos, que emergió cerca del pesquero coruñés «María Victoria Moyano», cuando ya había recogido las boyas-detectores de la NATO, sea ruso o de algún otro país del Este.

Según señala el patrón del barco, el submarino navegó en círculo alrededor del pesquero mientras tres hombres de su tripulación hacían señales con los brazos. Indica, igualmente, que por dos veces dispararon contra el pesquero, cinco disparos la primera vez y diez la segunda.

El submarino hizo su aparición cuando un avión, perteneciente al Gobierno británico, que había señalado al «María Victoria Moyano» la localización de las boyas, desapareció una vez recogidas éstas. Radio Valentia, de Irlanda, se mostró muy interesada en conocer los pormenores del sumergible y felicitó y dio las gracias al barco coruñés por la labor de recogida de los artefactos. Añadió que éstos eran de una importancia extraordinaria, y que existían potencias extrañas que los querían conseguir.

Al parecer, las boyas-detectores han sido trasladadas a El Ferrol del Caudillo para ser puestas a disposición del Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico.

Los tres artefactos son semejantes y tienen la siguiente leyenda: «Electrical Equipment NATO». En su parte superior tienen sus boyas, y se cree que están destinados a denunciar la presencia de submarinos

## Barcelona: Próxima matrícula B-900000

BARCELONA. (Cifra).—A finales del próximo mes de julio se concederá en Barcelona la matrícula 900000, según los cálculos de la Jefatura Provincial de Tráfico, que ayer concedió la B-881500.

El ritmo de matriculación es de unas nueve mil matrículas por mes, pero en los inicios de la temporada veraniega dicha cantidad sube ostensiblemente, por lo que la B-900000 es prácticamente seguro será colocada en un vehículo dentro del mes de julio o en la primera semana de agosto como máximo.

## Barco para la Argentina

VALENCIA. (Resumen de Cifra).—El buque de carga «Río Marapá» fue botado en las primeras horas de la tarde en los astilleros de Unión Naval de Levante. Es el primero de una serie de seis unidades que se construyen en España con destino a la República Argentina, y de los cuales, tres lo son en astilleros valencianos.

Está destinado al transporte de carga general refrigerada y líquida.

En la ceremonia actuó de madrina doña Eliana María Bell de Lanusse, esposa del Presidente argentino, que estuvo representada por doña Rosa Aldau de Urtien, a quien acompañaba su esposo, don César Ignacio Urtien, embajador de la Argentina en España, alto personal de la mencionada representación diplomática y representaciones de las compañías armadora y constructora.

## Valencia: Asamblea Nacional Citrícola

VALENCIA. (Pyresa).—La Asamblea Nacional Citrícola, que se inaugurará en esta ciudad el próximo día 2 de junio, estudiará ampliamente la problemática del sector. El trabajo de dicha Asamblea se centrará en el estudio de cinco Ponencias sobre los siguientes temas: «Mercados exte-

riores», «Mercado interior», «Producción», «Industrialización» y «Cooperativismo».

La Asamblea, que será clausurada el día 5, fue presentada a los medios informativos por su vicepresidente, señor López Bru, y por el Presidente del Sindicato Provincial, don Julio de Miguel.

## Problemas de los frutos sevillanos

SEVILLA. (Pyresa).—En el salón de actos de la Casa Sindical, y organizada por la Cámara Oficial Sindical Agraria, se celebró ayer una Asamblea de Fruticultores, a la que asistieron agricultores de

toda la comarca, con objeto de estudiar los problemas peculiares de la producción de naranja, melocotón y otros frutos que se cultivan en la provincia.

El presidente de la COSA, don Alvaro Vázquez Armero, expuso la situación del campo sevillano, principalmente en cuanto a la producción horto-frutícola, y señaló que el porvenir de la fruta está en juego y hay que sentar las bases de una ordenación de cultivos encaminada a lograr una comercialización normal de esas cosechas.

Seguidamente se leyó una ponencia, elaborada por técnicos agrarios, en la que tras analizar el desordenado crecimiento de las plantaciones de frutales en la zona, se pidió el encauzamiento de la producción, a fin de preparar el futuro mercado con unas cosechas escalonadas, acordes con las necesidades del abastecimiento a la población de Sevilla, y unas ventas en los mercados regionales, nacionales e incluso internacionales. Para ello se propuso la creación de una agrupación para el estudio de los aspectos técnicos, económicos y comerciales de esta producción, así como la realización de una estación naranja, y se acordó la puesta en marcha de ambos proyectos de cara a un futuro inmediato.

## Reunión del Patronato de Tierra de Campos

ZAMORA. (Cifra).—El Patronato de la Tierra de Campos celebró ayer una reunión con asistencia de los Gobernadores Civiles de Valladolid, León, Palencia y Zamora y de representantes de la Comisaría del Plan de Desarrollo, al objeto de examinar diversos asuntos de importancia relacionados con el programa para el desarrollo económico-social de la comarca.

La reunión se celebró en la sede del Gobierno Civil de Zamora. En la misma fueron estudiadas las bases sobre las que se asentará la prórroga del programa que fue solicitada en la reunión celebrada por el Patronato recientemente en Palencia.

La Gerencia del Patronato dio cuenta de las inversiones públicas realizadas en la región durante el primer trimestre del año en curso.

## BARCELONA: EL COMITE REGIONAL DEL PC, DESARTICULADO

● HAN SIDO DETENIDAS 21 PERSONAS

BARCELONA. (Cifra).—Tras una minuciosa operación policial, destinada a lograr la desarticulación del Comité regional del partido comunista de España, la Brigada Política Social de esta ciudad ha puesto a disposición de la autoridad judicial, que ordenó su inmediato ingreso en prisión, a los siguientes detenidos, todos ellos acusados de integrar este organismo subversivo: Alberto Barreda Pinos, Rosaura Martínez Guerrero, Ricardo Clarés Busquets, José Fera Luna, José Pablo Ferrándiz Blas, María Isabel Ferrándiz Blas, Antonio Quintana Pérez, José María Calvet Romani, Rafael Villa Vea-Murgía, José Enrique Cunto Mila, Pedro Nolla Bernadó, Luis Adolfo González Gutiérrez, José María Palomas Santamaría, Tomás González Pardo, Ramón Cabellero Delgado, Eduardo Ló-

pez Aguilar y Juana Romero Vázquez.

Implicados en la misma organización clandestina se encuentran ya internados en prisión: José Miguel Roa López y Miguel Jiménez Hinojosa, éste último en la enfermería del establecimiento penitenciario, casi totalmente restablecido de las lesiones que se produjo al arrojarle desde una ventana del lugar de su detención, después de agredir a los inspectores que procedían a efectuar la misma.

En la prisión de mujeres se encuentran, asimismo, internadas desde el día siguiente a su detención: Eulalia Lledó Cunill y María Dolores Canal Viladrich, por precisar vigilancia médica a causa de hallarse en estado de gestación, que hasta el momento sigue su curso con entera normalidad.

## Entre el dolor y la esperanza

# SEIS NORTEAMERICANAS EN MADRID

● Son esposas, madres y hermana de desaparecidos en la guerra del Vietnam



Dos madres, tres esposas y una hermana de desaparecidos en la guerra del Vietnam se encuentran en Madrid.

Las seis mujeres conversaron con los periodistas en una rueda de Prensa celebrada en la sede de la Embajada norteamericana en España.

—Ustedes dirán, señoras mías.

—Yo, Ruth Galanti, de Castonia (Carolina del Norte) soy la madre de Paul Galanti, capitán de corbeta de la Marina de los Estados Unidos, prisionero de guerra en el Vietnam.

—¿Y usted, doña Gordon Perisho?

—Mi hijo desapareció en el Vietnam. También era capitán de corbeta.

—¿Sabe si vive?

—No, no lo sé.

Y ahora, las cuatro mujeres, que con su juventud, sus «minis» y sus cabellos largos bien pudieran pasar por estudiantes de español que animan las horas en cualquier club del Madrid nocturno.

—Yo soy Sandra Innes, esposa de Roger, teniente de navío, desaparecido en acción de guerra en el Vietnam. Y ésta es Gail, hermana de mi marido.

—¿Pero vive?

—No lo sabemos.

A la señora Galanti apenas le quedan lágrimas que llorar:

—Sólo yo sé que mi hijo está vivo, condenado a una prisión de cinco años.

—¿Y las demás?

—No sabemos nada.

Son seis las mujeres americanas, seis las penas hondas y seis las ausencias largas.

—Me llamo Carol Plassmeyer, y mi marido era capitán de Infantería de la Marina de Estados Unidos en el Vietnam.

Doña Gwendolyn Cook nos dice:

—Mi marido también desapareció e nació de guerra. Era capitán de las Fuerzas Aéreas.

Son seis mujeres entre el dolor y la esperanza, seis viudas de vivos.

—A Madrid vinimos a pedir la ayuda de aquellas Embajadas que tienen relaciones diplomáticas con Vietnam del Norte. Y a solicitar la colaboración de la Cruz Roja Española.

—¿Conseguirán algo?

—Ya hemos logrado saber, de manera no oficial, que son unos cuatrocientos cincuenta los soldados prisioneros en el Vietnam.

—¿Por qué vinieron precisamente a Madrid?

—También visitamos otros países de Europa.

—¿Quién paga estos viajes?

—Nosotras. Cada una paga sus gastos.

—Parece que la pensión de un prisionero de guerra da para mucho.

—Yo trabajo y pude ahorrar para este viaje—nos dice la señora Innes.

—Yo soy hermana de un desaparecido—añade la señorita Gail— y no tengo ninguna pensión. Vine gracias a mis ahorros.

—¿Qué opinan de la guerra del Vietnam?

—Que por razones emocionales estamos muy cerca de ella.

—¿Pero a favor o en contra?

—No vamos a expresar ninguna opinión sobre la guerra. Nuestra presencia en España no tiene carácter político.

—Ya. Vienen a ver si el corazón puede lo que no pudieron las cancillerías.

—Sólo nos mueve un interés particular, personal. Nuestro Gobierno ya hace lo que está en sus manos.

—¿Participaron en alguna manifestación contra la guerra del Vietnam?

—No, nunca.

—Si les recuperasen, ¿dejarían que sus hombres volviesen a la guerra?

—Esa decisión no la podemos tomar sin ellos.

Son, fueron, seis mujeres del país del desarrollo, seis angustias errantes por Europa que quieren saber si sus hijos, sus maridos o sus hermanos están, cuando menos, vivos.

L. OTERO QUINTAS



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

# DON RAMIRO LAGO GARCIA

GENERAL DE DIVISION

JEFE DEL SERVICIO DE MOVILIZACION DEL MINISTERIO DEL EJERCITO

## Falleció en Madrid el día 21 de mayo de 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

EL MINISTRO DEL EJERCITO

RUEGA una oración por su alma

El funeral se celebrará en la Iglesia Parroquial de Santa Bárbara (calle Bárbara de Braganza, 1) el día 28 del presente mes, a las trece horas.







# LAS OBRAS DE LAS FACULTADES NO SE HAN INTERRUMPIDO

● El Ministerio del Aire advierte que los edificios no deben sobrepasar la altura permitida

BILBAO. (Pyresa).—La Oficina de Prensa de la Universidad de Bilbao ha facilitado la siguiente nota: «En relación con el problema suscitado por la altura de dos de los edificios, biblioteca y áreas sociales, de la Universidad Autónoma de Bilbao, en Lejona, que pudieran afectar a las servidumbres aeronáuticas del aeropuerto de Sondica, este Rectorado considera oportuno informar a la opinión pública de las siguientes cuestiones:

Primero.—El problema en nada afecta a los edificios correspondientes a las Facultades ni al resto de las instalaciones programadas y previstas para entrar en funcionamiento a primeros de octubre, cuyas obras no han sufrido en ningún momento la menor interrupción y continúan actualmente con toda normalidad.

Segundo.—Sin perjuicio de los resultados a que lleven las conversaciones en curso para tratar de reducir al mínimo las alteraciones al proyecto del edificio afectado, biblioteca y áreas sociales, los servicios técnicos estudian su más conveniente adaptación para salvar el cometido funcional de sus instalaciones y poder disponer de las mismas en los plazos previstos.

Tercero.—Este Rectorado confía, dada la buena disposición de los organismos oficiales interesados, en que se halle la mejor solución para todos en el plazo más breve posible.

## Nota del Ministerio del Aire

En relación con las obras de la Universidad Autónoma de Bilbao, la Oficina de Prensa del Ministerio del Aire facilitó ayer una nota, en la que daba cuenta de que la Subsecretaría de Aviación Civil había hecho saber al Gobierno Civil de Bilbao «la necesidad de que los edificios afectados no sobrepasen las alturas máximas permitidas y previamente establecidas, sin perjuicio de seguir estudiando la mejor solución para el problema».

### Se solicita la creación de la Universidad Politécnica del Sur

SEVILLA. (Cifra).—El Consejo Provincial del Movimiento de Sevilla ha acordado solicitar del Gobierno la creación de la Universidad Politécnica del Sur de España en la reunión celebrada ayer bajo la presidencia del Jefe Provincial y Gobernador Civil, Ramón Muñoz González y Bernaldo de Quirós.

Fue subrayada la importancia que para el desarrollo de Sevilla y del sur de España tiene la creación de la Universidad Politécnica.

«El Consejo acordó estimular

—dice la referencia oficial de la reunión— el orden de aspiraciones que Sevilla tiene en este sentido y señalar que apoya de forma decidida lo que es un importante jalón para el desarrollo de todo el Sur, en función del asentamiento definitivo de la Universidad Politécnica en nuestra ciudad».

«El Consejo tiene conciencia —se agrega más adelante— de cuán necesaria es esta creación, y no ve razón alguna para que se produzca discriminación en el área nacional, y en esta línea cree que está en su competencia solicitar y pedir al Ministro de Educación y Ciencia y al Gobierno que considere lo que es de plena justicia y que produciría un orden de beneficios incalculable para el desarrollo de Andalucía».

### Escuela de Arquitectos Técnicos para Valencia

VALENCIA. (Cifra).—En relación con la programada creación de una Escuela de Arquitectos Técnicos en esta capital, la Junta de gobierno del Colegio Oficial de Arquitectos de Valencia ha facilitado a la Prensa la siguiente nota:

«La Junta de gobierno de este Colegio, en reunión celebrada el 22 de abril último, y en relación con el tema citado, acordó lo siguiente: dirigirse de nuevo al Gobernador Civil de la provincia, Alcalde de Valencia y Presidente de la Diputación Provincial reiterando la petición de que este Colegio Oficial de Arquitectos formule en escrito de fecha 31 de julio de 1970 para recabar su apoyo y su influencia ante el Ministerio de Educación y Ciencia, a fin de que se implante en Valencia la enseñanza de los estudios correspondientes a la carrera de arquitecto técnico.

Todo ello en cumplimiento de lo dispuesto en el decreto 854/68 de 4 de abril, por el que fue creada, entre otras, la Escuela de dicha especialidad en esta ciudad, y que, no obstante el tiempo transcurrido, aún se encuentra pendiente, pese a estimarse de suma necesidad».

### La Prensa sueca habla de la enseñanza en España

ESTOCOLMO. (Pyresa).—El rotativo liberal «Dagens Nyheter», matutino de mayor tirada en Suecia, se refirió ayer a España en términos elogiosos, al reproducir un artículo de su corresponsal en París sobre el sistema de enseñanza por ordenadores electrónicos, que va a ser puesto en práctica en España en fecha próxima.

El articulista, después de hacer un detenido examen del sistema y su funcionamiento, toca el problema de la escasez de maestros, problema que —afirma— es general en algunos países. Pone de relieve que el citado sistema permitirá la acelerada capacitación suplementaria de unos 200.000 nuevos maestros y la actualización formativa de otros 150.000.

Termina diciendo que la Unesco tiene puesta sus esperanzas en España, al objeto de que tan loable avance repercuta, por sus efectos, en muchos otros países.

## Aunque sin declaración oficial

# POSIBLE REVISION DEL CONCORDATO EN COLOMBIA

BOGOTA. (Resumen de Efe).—El tema de la posible revisión del Concordato, tan generalizado en muchos países, no es, desde luego, excepción en Colombia.

Un concordato en este caso cuya vigencia data desde el ya lejano 31 de diciembre de 1887, y que en tal largo período histórico ha cumplido una misión de entendimiento entre dos potestades —Iglesia y Estado— de pacificación de una sociedad turbada por contiendas religiosas, pero que también con el transcurso de los años ha perdido no poca de su vigencia.

### Opiniones contrapuestas

Hoy se acusa, por parte de un sector de la opinión, de atentatorio a la soberanía nacional, de anticonstitucional y de asidero legal para impedir en el país la libertad de enseñanza.

Y frente a los que así opinan, justo es también el reconocer, no faltan los que, aceptando la necesidad de la revisión del Concordato, consideran que la Iglesia sólo busca la plena libertad para el ejercicio de su misión, señalando que si dos autoridades tienen un mismo súbdito, dialoguen para encontrar caminos convergentes al bien común, sin confundirlo con directivas opuestas.

Sobre este particular, el sacerdote Darío Castrillón, secretario del Episcopado colombiano, bajo cuya responsabilidad personal, tras manifestar que no ostentaba representación oficial, ni del clero, ni de la jerarquía eclesiástica, manifestó que, reconociendo la existencia mayoritaria de la comunidad católica en el país, y sin invocar de ningún modo para este «hecho histórico» un po-

der socio-político, en el orden público se presenaban algunas materias que son objeto de preocupación, tanto de la comunidad civil como del grupo religioso, tales como la educación, matrimonio, bienes y beneficencia, porque si el Estado tiene la obligación constitucional de educar, ocuparse de la familia, de regular la economía y de ejercer la asistencia pública, la Iglesia tiene una obligación divina también de educar.

El episcopado colombiano se abstiene de todo comentario sobre el particular, señalando que alcanza a estratos mucho más superiores la decisión. El Gobierno, por su parte, renuncia a toda declaración oficial, situándose por encima de lo que grupos políticos, cualquiera que sea su matiz, declaran en estos momentos. Pero es innegable que un Concordato revisado debe no sólo respetar la autonomía del Estado —como el actual, firmado en 1887—, sino, además, alejar de sí cualquier apariencia de violación de esa soberanía, al mis-

mo tiempo que reconoce el hecho vigente de la familia católica supranacional y unos derechos enmarcados en el ámbito de los derechos humanos.

### En Madrid: Jornadas Nacionales de Liturgia

MADRID. (De nuestra Redacción).—«No se niega expresamente que la oración sea el alma de todo apostolado; pero, sin embargo, no se cree en ello», dijo el Cardenal Arzobispo de Toledo, presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia, en la presentación de las Jornadas Nacionales que han comenzado ayer en Madrid. Asisten representantes, clérigos y seglares, de todas las diócesis españolas, y han sido organizadas por los Secretarados Nacionales de Liturgia y del Clero.

Las Jornadas pretenden desentrañar el sentido de la Liturgia de las horas, revalorizar el sentido de la oración y dar el sentido que se merece a la oración personal y litúrgica, a fin de «conseguir la auténtica vida cristiana de nuestras comunidades», dijo el Cardenal Primado.

La primera conferencia, sobre «Palabra de Dios y diálogo con Dios», corrió a cargo del vicario pastoral de Bilbao, doctor Angel Ubieta. Y, posteriormente, comenzaron los testimonios e interrogantes programados sobre «La oración en la vida y de la vida a la oración de la Iglesia».

## MINAS DE ANTRACITA

# LEON: CIERRE EN LA EMPRESA «GAITZARRO»

● Debido a la actitud del personal no abrirá hasta el próximo 7 de junio

LEON. (Cifra).—Al paro que existe desde hace unos días en las minas de antracita se han sumado ayer, en el turno de la mañana, 187 obreros pertenecientes al pozo «Antonio García Simón», de Fabero.

Las demás explotaciones continúan en igual estado que días anteriores, pero la empresa Gaitzarro, la más importante, con 1.100 obreros de nómina, fijó ayer, a las cinco de la tarde, un aviso en el que da cuenta de que, en vista de la actitud del personal, había decidido cerrar sus minas hasta el 7 de junio próximo.

### Indemnizaciones al personal de la industria algodonera

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una resolución de la Dirección General de Trabajo aclara concepto sobre las indemnizaciones que ha de percibir el personal afectado por el plan de reestructuración de la industria textil algodonera.

Determina que deben tenerse en cuenta aquellas cantidades que en concepto de pluses y retribuciones voluntarias aparezcan debidamente reflejadas en la

documentación laboral oficial de la Empresa y en las declaraciones de accidentes de trabajo, y sobre las que se haya tributado en su día por rendimiento de trabajo personal durante los últimos tres años, en lo que se refiere a las medidas de tipo laboral y, particularmente, a los pluses y retribuciones voluntarias especificadas en el apartado c) del decreto 1.570/1969.

### Enfermedad mental derivada de accidente de trabajo

MADRID. (Cifra).—La sala sexta del Supremo ha confirmado una sentencia de la Magistratura de Trabajo núm. 2 de las de León, que reconocía a Delfino Fernández Alonso como afectado de incapacidad permanente absoluta para todo trabajo y condena a la Unión Española Compañía de Seguros Generales, S. A., a depositar en el Fondo Compensador el capital que habrá de suponer para el trabajador una pensión vitalicia igual en cuantía a su salario regulador.

Delfino trabajaba en León para la empresa constructora de con Gerardo Álvarez López, que tiene cubierto el riesgo de accidentes de trabajo y enfermedades profesionales de su personal con la citada aseguradora.

Hace años que Delfino estuvo internado en el Instituto Psiquiátrico de Valladolid, por padecer esquizofrenia, y el 30 de septiembre de 1965, en jornada laboral, se desprendió una viga de hierro que alcanzó en la cabeza al trabajador, ocasionándole lesiones por las que tuvo que ser dado de baja hasta el 30 de noviembre siguiente, quedándole hundimiento de región parietal izquierda, trastornos síquicos que le manifestaban dolores en el cráneo, «percepción de voces que le dicen cosas», sensación de quemaduras en región lumbar y de «espíritus malignos dentro de la cabeza», por lo que el trabajador demandó a la Unión Española.

Contra la sentencia leonesa recurrió la aseguradora, y Antonio Rosso de Larra, letrado de los Servicios Jurídicos Sindicales, en nombre de Delfino, mantuvo en el acto de la vista del recurso que no todas las pruebas existentes en el pleito eran desfavorables a la demanda de Delfino, conforme le había reconocido el juzgador leonés, que incluso la prueba pericial propuesta por la aseguradora no descartaba la posibilidad del influjo del accidente laboral como reactivador o desencadenante de que se le reprodujera a Delfino la esquizofrenia ya padecida. La tesis del letrado sindical ha prosperado.

### Medalla de Plata al Mérito en el Trabajo

BARCELONA. (Pyresa).—El Delegado Provincial de Trabajo señor Royo Segarra, impuso la Medalla al Mérito en el Trabajo, a don Rafael Vidal Leclercq, que duran-

te más de 55 años ha dedicado su vida laboral al campo comercial del Seguro. El señor Vidal Leclercq tiene en la actualidad ochenta y tres años de edad.

### Consejo Provincial de Trabajadores

SEVILLA. (Cifra).—Las preocupaciones que plantea la situación económica y social por la que atraviesan la capital y provincia sevillanas: la escasez de viviendas, la situación crediticia y el difícil momento por el que atraviesa el puerto de Sevilla, han sido los más importantes temas considerados en la última reunión celebrada por la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores, bajo la presidencia de su titular, José Castillo González.

## EN JUNIO

# MADRID, SEDE DE REUNIONES INTERNACIONALES SOBRE LA FAMILIA

DON CARLOS BONET HERNANDO PRE-SIDE EL COMITE ESPAÑOL DE LA UIOF

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Comité de Dirección de la Unión Internacional de Organismos Familiares (UIOF), reunido en París los días 6 y 7 de febrero del presente año, confirmó la celebración en los días 1 al 5 de junio del Comité de Dirección, Consejo General y Conferencia Internacional de la Familia, que tendrá lugar en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo.

Preside el Comité español de la UIOF don Carlos Bonet Hernando, delegado nacional de la Familia y Procurador en Cortes. Figuran en el mismo representantes de los diferentes movimientos y Asociaciones Familiares y, como miembros gubernamentales, representantes del Ministerio de Trabajo.

En el acto de apertura, que se celebrará el día 1 de junio a las siete de la tarde, intervendrán altas autoridades del Estado y del Gobierno español. A dicho acto están invitadas todas las Asociaciones Familiares de Madrid.

## HOY SE CLAUSURA LA ASAMBLEA DE LA CSIS

\* DECLARACIONES DEL DIRECTOR EJECUTIVO, SEÑOR GARCIA DE LA CRUZ

MADRID. (De nuestra Redacción).—Hoy al mediodía se clausura la novena Asamblea Nacional de Empresas asociadas en la CSIS (Comisión de Seguridad en la Industria Siderúrgica), que ha venido celebrándose durante dos días en la sede del INI.

En la jornada de ayer, el profesor Rohr, miembro del INRS (Instituto Francés de Investigación sobre Seguridad en el Trabajo) pronunció una conferencia sobre el tema «Concepto y técnica de la Ergonomía», nueva ciencia que no sólo estudia la adaptación del hombre a la máquina, sino la creación de un sistema que ensamble hombre y máquina en un acoplamiento perfecto y sin supeditaciones.

Se celebraron igualmente en la sesión de ayer diversas reuniones sobre la reestructuración del Consejo y plan de trabajo a realizar en el próximo ejercicio.

El director ejecutivo de la Asamblea, don Victoriano García de la Cruz, en una entrevista mantenida con uno de nuestros informadores ha manifestado que lo más importante de la Asamblea, serán las conclusiones referentes a la modificación de los estatutos de la entidad.

«¿Qué relación existe entre la CSIS y el Plan Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo?»

«El Plan Nacional es algo extraordinario que va a solucionar a escala general el problema de los riesgos profesionales dentro de las líneas más avanzadas. Nosotros somos pioneros de este tipo de actividades informativas-preventivas respecto a los accidentes. Venimos funcionando ya hace trece años. Nuestro interés en relación con el Plan se centra ahora en conseguir una cierta homogeneización en el sector de nuestras Empresas en cuanto a las diferencias técnicas de prevención de riesgos que se marcan en la ordenanza correspondiente.

«¿Existe ya una conciencia formada entre los trabajadores respecto a las prevenciones de los riesgos profesionales?»

«Sí. En nuestras Empresas existe un alto nivel de preparación y de conciencia del problema».

«¿Es cierto que España está a la cabeza de los países con más siniestros laborales por año?»

«Esto no puede concretarse, ya que los índices no son homogéneos en los distintos países. En algunos de ellos —por ejemplo— se considera accidente laboral a una baja de dos días. Lo que sí se puede afirmar, según datos de la OIT, es que al año mueren 100.000 personas en todo el mundo, víctimas de accidentes derivados del trabajo».

## UNMEQUI

UNIVERSAL MEDICO QUIRURGICA, SOCIEDAD ANONIMA JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria, que se celebrará el día 27 de junio del corriente año, a las seis de la tarde, en su domicilio social, Hermosilla, número 64, 7.ª, para deliberar y tomar acuerdos sobre los puntos siguientes:

- 1.º Gestión del Consejo de Administración.
- 2.º Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio 1970.
- 3.º Distribución de beneficios.
- 4.º Ratificación por la Junta del nombramiento de nuevos Consejeros.
- 5.º Nombramiento de Censores de Cuentas para 1971.

A continuación se celebrará la Junta general extraordinaria, en la que será sometida a la aprobación de la Junta el proyecto del Consejo sobre ampliación del capital social y modificación de Estatutos.

Madrid, 24 de mayo de 1971.—El Secretario del Consejo de Administración (firmado): Vicente Alonso Aragón.



# DIEZ-ALEGRIA EN TOLON

● EN LA BASE DE TAVERNY FUE RECIBIDO POR EL GENERAL MITTERRAND

TOLON (Francia), 26. (Efe.)—El teniente general Díez-Alegría, jefe del Alto Estado Mayor del Ejército español, ha llegado esta tarde a Tolón, puerto del sur de Francia, después de haber visitado en el mismo departamento francés y en las cercanías de Orange la base de «misiles» estratégicos de Saint Christol.

El general Manuel Díez-Alegría, después de ser recibido a última hora de la mañana por el general de brigada aérea De Bordás, jefe de la IV Región Aérea francesa, en Orange, se trasladó en helicóptero a la base de «misiles» estratégicos de Saint Christol, donde fue recibido a la una de la tarde por el general de brigada aérea Benoist, que manda esta brigada de «misiles» estratégicos.

Después de la comida ofrecida en la base por los oficiales al general Díez-Alegría, el general Benoist le hizo una exposición sobre este centro de «misiles» estratégicos y le mostró el complejo operacional de Brigaze.

Una vez terminada la visita a la base de «misiles» estratégicos de Saint Christol, el teniente general Díez-Alegría volvió en helicóptero a Orange, y de allí se desplazó en un «Mystère 20» a Hyeres.

En esta localidad del sur de Francia fue recibido por el vicealmirante de la escuadra de Scitiaux de Greische, prefecto marítimo de la III Región y comandante en jefe de la Armada francesa en el Mediterráneo.

A continuación, el general Manuel Díez-Alegría se desplazó por carretera hacia Tolón, donde el vicealmirante de Scitiaux de Greische ha ofrecido una cena en su honor y donde pasará la noche y la jornada de mañana.

En la mañana de hoy, el general Díez-Alegría, que salió de París en helicóptero hasta Taverny, visitó el Centro Estratégico francés del Aire situado en esta localidad, siendo recibido por el general Jacques Mitterrand, hermano del líder de la oposición de Izquierda y antiguo candidato a la Presidencia de la República, François Mitterrand.

# PCE: LUCHA POR EL CONTROL

● Carrillo y Lister esperan el veredicto de la URSS

PARIS. (Efe.)—Un comunicado sobre la escisión producida en la dirección en el exilio del Partido Comunista Español será hecho público en los próximos días, según rumores que circulan en los medios próximos al PCF. La situación entre las facciones encabezadas por Lister y Carrillo ha alcanzado límites muy extremos de tensión, especialmente tras el escándalo que se produjo la semana pasada entre ambos grupos, con ocasión del Congreso Mundial de la Paz celebrado en Budapest.

La ruptura de Lister con el grupo carrillista se considera en París que posee mucho más alcance que el de una mera lucha por el poder en el seno del Comité Central del PCE. Se supone, por el contrario, que es, en buena parte, una consecuencia de la crisis emergida en el comunismo internacional tras la invasión de Checoslovaquia. La Unión Soviética intenta taponar las fisuras que entonces se produjeron y reconstruir la antigua disciplina ideológica y funcional. Esa es la razón, en cierta medida, de que el PCF, con ocasión del Congreso de Praga, haya hecho un llamamiento casi angustioso a la unidad entre los partidos comunistas. Se teme, en efecto, que la ruptura interna del PCE pueda tener reflejos perniciosos en otros partidos comunistas nacionales.

El violento enfrentamiento entre las dos facciones españolas en el Congreso Mundial de la Paz de Budapest, ha paralizado prácticamente su actividad y con-

clonado fuertemente sus resultados, según las noticias que se han filtrado en la sede central del PCF. De otra parte, se contempla con aprensión el movimiento defensivo del grupo de Santiago Carrillo, que inmediatamente ha buscado amparo en los comunismos «heterodoxos». Rumania y Yugoslavia han sido los dos primeros apoyos buscados por el grupo carrillista.

No puede olvidarse, se dice en los círculos políticos parisenses, que la actividad del grupo de Carrillo, fuera y dentro de España, se vería seriamente comprometida si la Unión Soviética le negase el poderoso apoyo económico, que hasta ahora le ha prestado.

Conocedor de las muy similares luchas intestinas existentes en el partido comunista italiano, el más rico después del francés, merced a las numerosas Sociedades capitalistas que controla o en las que participa, Santiago Carrillo ha intentado también sondear la disposición de Longo y de Berlinguer respecto a un eventual apoyo político y, sobre todo, económico en su pleito con Lister y Moscú.

En la anterior reunión del Congreso Mundial de la Paz, Lister había sido elegido para la presidencia como candidato del PCE. A la reunión del Consejo, celebrada días atrás en Budapest, el PCE se presentó con dos representantes y se enfrentaron, las cuales se negaban entre sí el carácter de Delegación oficial y legítima del partido. Según se sabe por las indiscreciones de algunos participantes en la reunión de Budapest, los choques entre ambas facciones fueron muy graves y crearon una situación casi insostenible en el Consejo, ya que hasta el momento la Unión Soviética no se ha pronunciado a favor o en contra de ninguna de ellas, y los representantes de los diversos partidos no se atrevieron a tomar posición temerosos de que su decisión no coincidiese con las conveniencias de Moscú.

# ESPAÑA VENDERÁ TRES BUQUES A IRAK

MADRID. (Pyresa.) — En la tarde de ayer tuvo lugar, en el salón de Embajadores del palacio de Santa Cruz, el acto de la firma del Convenio de Crédito entre España y la República del Irak, para financiar la venta de tres buques que se construirán por astilleros Españoles, S. A., con destino al citado país.

Firmaron, por parte del Gobierno español, el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y por la República del Irak, el subsecretario del ministerio de Economía para las Relaciones Exteriores, señor Akram Yamukli.

Jueves 27 de mayo de 1971

● PARA LA DECADA DEL 70

# CONSOLIDACION DE LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

● LOPEZ DE LETONA CLAUSURO LAS JORNADAS DE SERCOBE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de Justicia, don José María López de Letona, clausuró ayer las VII Jornadas de los Constructores Españoles de Bienes de Equipo, que han tenido lugar en el Sindicato Nacional del Metal, sobre el tema «El Sector de Bienes de Equipo ante el III Plan de Desarrollo». Acompañaban al Ministro el Secretario General adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas, en representación del Ministerio de Relaciones Sindicales; el Subsecretario de Industria, don Fernando Benzo Mestre; el Presidente del Sindicato Nacional del Metal, don José R. Esnaola; el director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, don Carlos Pérez de Bricio, y el presidente de SERCOBE, don Gregorio Millán.

Habló en primer lugar el señor Millán, quien puso de manifiesto las aspiraciones e inquietudes de los constructores españoles de bienes de equipo ante los próximos años.

Seguidamente intervino el Secretario General adjunto de la Organización Sindical, don Carlos Iglesias Selgas, quien en primer lugar transmitió el saludo y agradecimiento del Ministerio de Relaciones Sindicales. Posteriormente analizó el marco jurídico creado por la Ley Sindical y las posibilidades de futuro que a servicios como a SERCOBE va a ofrecer.

A continuación habló el Ministro de Industria, don José María López de Letona, quien recordó cómo hace cinco años tuvo en este mismo local, y en las entonces II Jornadas de SERCOBE, su primera intervención como subcomisario del Plan de Desarrollo, destacando igualmente cómo en las Jornadas posteriores ha sido raro el año en el que no ha estado presente en estas Jornadas.

Analizó la evolución del Sector de Bienes de Equipo en los pasados años y expuso a su vez el brillante futuro que se ofrece a esta industria en la próxima década, ya que en período comprendido entre 1970 y 1980 será el auténtico espacio de consolidación de la industria en la próxima década, ya que el período comprendido

● Financiación, tecnología, ingeniería

A continuación expuso los grandes proyectos a realizar, y que por la cuantía y entidad de su inversión tienen una gran significación para la industria de bienes de equipo, destacó como más principales el desarrollo del sector energético, esencialmente el correspondiente a energía nuclear, refinerías de Tarragona, IV Planta Siderúrgica Integral,

Plan Nacional de la Minería, Expansión de la Construcción Naval, sector químico, y como nuevos, el sector de electrónica y la reconstrucción de la industria aeronáutica.

Terminó sus palabras haciendo eco y buscando soluciones para los tres grandes problemas que SERCOBE, con carácter

crónico, viene señalando desde hace algunos años, tales como el de la financiación, tecnología, ingeniería.

● Conclusiones

Con anterioridad a la intervención del Ministro, don Enrique Kaibel, director de SERCOBE, glosó el desarrollo de las Jornadas formulando una serie de conclusiones sobre los temas analizados en las mismas, que pueden resumirse en los siguientes extremos:

En el carácter eminentemente selectivo del III Plan, el desarrollo de la fabricación nacional de bienes de equipo se considera como una actividad de primer nivel prioritario.

Como consecuencia de lo anterior, ha de establecerse como importante objetivo a cumplir durante el III Plan de Desarrollo la consecución paulatina del equilibrio de la balanza comercial del sector.

Se trabajará urgentemente en conseguir la efectividad en las disposiciones vigentes sobre ordenación y protección a la industria nacional.

Se cuidará muy atentamente que no falte fluidez y caudal adecuado en los recursos financieros que el sector necesite para la venta de su producción, introduciendo medidas para la coexistencia de la figura del crédito comprador y reforzando las posibles fuentes de recurso, acudiendo a los fondos de las Cajas de Ahorros, operaciones de Leasing y fomento de las sociedades de caución mutua. En este sentido tendrá trascendental importancia el reglamento o medidas complementarias que se dicten para el funcionamiento de la nueva ley de Crédito Oficial, que se está debatiendo en estos días en las Cortes.

Parece necesario la creación de un órgano rector administrativo, con rango de Dirección General o superior, que se ocupe de la vigilancia de los contratos de transferencia tecnológica o de la asimilación por las empresas nacionales receptoras y de la administración de las medidas de fomento al desarrollo tecnológico propio y a los productos fabricados bajo diseño nacional.

Se deben establecer las bonificaciones fiscales y ventajas administrativas a las empresas que realicen esfuerzos de asimilación de técnicas extranjeras o desarrollo de propios proyectos, con ventajas en la salida comercial de los productos que estén fabricados con diseño nacional o nacionalizado, dando además prioridad en las adquisiciones estatales o de entidades paraestatales a este tipo de productos.

Será fundamental para muchos sectores la creación de una nueva figura que está teniendo gran éxito en algunos países industrializados, y que consiste en el encargo y compra por la Administración de prototipos de aquellos productos que van a necesitar y cuya fabricación no está siendo abordada todavía en el país, pero que por su volumen económico y nivel tecnológico deben ser producidos en el mismo.

# REFINERIAS: 50 MILLONES DE TONELADAS PARA 1975

● LA INDUSTRIA MUNDIAL DEL PETROLEO SE ENCUENTRA EN LA NECESIDAD DE DESCUBRIR 900.000 MILLONES DE BARRILES DE CRUDO

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Después del anuncio de la refinería de Tarragona, a raíz del último Consejo de Ministros, la capacidad nacional de refinación podrá situarse, en el año 1975, alrededor de los 50 millones de toneladas anuales, lo que constituye, sin duda, una cifra importante que rebasa las previsiones del consumo para ese mismo año, calculadas alrededor de los 45 millones de toneladas.

La nueva refinería va a ser puesta en marcha, con capital mayoritario del Instituto Nacional de Industria, con aportaciones de capital privado aún por determinar. De esta forma, el INI se convierte en mayor accionista de la segunda refinería española —la primera fue Puertollano—, y su aportación a la capacidad de refinación del país supondrá en



1975 los 12 millones de toneladas, es decir, casi la cuarta parte de la capacidad del país.

Capacidad de las refinerías españolas

REPESA (Cartagena) ... ..	8.000.000
CEPSA (Tenerife) ... ..	8.000.000
ESSO (Castellón) ... ..	4.000.000
RIO GULF (Huelva) ... ..	4.000.000
CEPSA (Algeciras) ... ..	4.000.000
PETROLIBER (La Coruña) ... ..	4.000.000
ENCASO (Ciudad Real) ... ..	2.000.000
ASESA (Tarragona) ... ..	800.000
PUERTOLLANO ... ..	6.000.000
PETRONOR (Vizcaya) (1) ... ..	5.000.000
TARRAGONA (2) ... ..	6.000.000

(1) Está previsto su funcionamiento a plena capacidad en 1972.  
(2) Está previsto su funcionamiento a plena capacidad en 1975.

Petróleo: hay que descubrir un billón de barriles

La industria petrolífera mundial se ha impuesto la necesidad de descubrir otros 900.000 millones de barriles de petróleo de

aquí a 1985. Esta cifra supone más barriles que el número de los descubiertos desde 1859, fecha en que comenzó la industria y el comercio del petróleo, hasta la fecha. Los expertos dicen que este volumen de crudo a descubrir es del todo imprescindible si se quiere mantener la generosa relación de 20 a uno entre reservas y producción, dada la demanda creciente, que se duplicó en el decenio de los años 60 y se espera que se duplique de nuevo durante la década presente.

La necesidad de búsqueda de reservas es más acusada si se piensa que la viabilidad de un yacimiento depende, no sólo de las condiciones estratégicas, sino de su proximidad a los mercados. En Europa Occidental, uno de los mayores centros de consumo, un descubrimiento submarino con reservas de sólo un millón de barriles puede ser económico, mientras en Oriente

Medio, un campo submarino con 250 millones de barriles, podría abandonarse por no rentable.

Estas exigencias técnicas sobre la rentabilidad de yacimientos hacen aún más interesante y atractivo el descubrimiento de Tarragona, cuyas reservas parecen van a situarse cerca de los 40 millones de toneladas, según los últimos indicios.

De todas formas, las preocupaciones de los medios petrolíferos están fomentando las investigaciones sobre la búsqueda de nuevas fuentes primarias de energía. Algún día —dicen— habrá que recurrir a las grandes reservas de arenas y esquistos bituminosos o incluso a petróleo extraído del carbón. Pero el poner en juego esas reservas potenciales exigirá unos avances técnicos que aún no podemos movilizar y una reducción en los costos relativos de las explotaciones.



## ★ LA INTERNACIONAL SOCIALISTA

# GOLDA MEIR PRESIONA PARA QUE SE APOYE A ISRAEL

## ★ PIDE LA CONDENA PARA QUIENES REARMAN A LA RAU Y SIRIA

ESTOCOLMO, 26. (Pyresa).—La cuestión del Oriente Medio ha sido, hasta ahora, la dominante de la reunión que la Internacional Socialista celebra estos días en Helsinki. En el Comité de resoluciones y en la Junta directiva de la presente Conferencia, Israel ha seguido una línea de implacable dureza. Se ha querido conseguir de la Internacional una resolución que apoye el punto de vista de Tel Aviv. En el proyecto presentado a votación se dio la curiosa coincidencia de que Finlandia, Suecia y Noruega cayeran en minoría frente a la tónica seguida por los restantes 50 países representados. La resolución, que está siendo reconsiderada en estos precisos instantes, contiene cuatro puntos. El tercero y cuarto son los más delicados. La condenatoria alusión a las entregas de material bélico a Egipto y Siria —implícita acusación contra la Unión Soviética— ha sido la barrera que Finlandia no ha podido saltar. El que la Internacional Socialista propugne la conservación del equilibrio de fuerzas en Medio Oriente no fue aceptado por la pacífica Suecia.

### Golda Meir, agresiva

Golda Meir, primer ministro de Israel, colmó la tensión ambiental con un durísimo ataque a Francia y a la Unión Soviética. Tampoco salieron bien paradas las discusiones de las cuatro potencias y el papel juzgado por las Naciones Unidas, interminable en el conflicto.

La Internacional Socialista

se ocupará hoy de lo concerniente a la cooperación y seguridad europea, 53 partidos socialistas se hallan representados en Helsinki y es un total de 14 millones de miembros el que aguarda impaciente las resoluciones que pueda adoptar este vacío y discutido sanedrín.

### Brandt, contra la violencia

En su informe inaugural del segundo día de conferencia, el canciller federal Willy Brandt abogó por la firme renuncia al empleo de la violencia y de la presión «que pueden poner en peligro la integridad territorial y la independencia política de los Estados».

Brandt puso de manifiesto que a su juicio la Internacional Socialista debería pronunciarse en favor de una serie de puntos, entre los que destacan el compromiso de todos los países europeos en encauzar las relaciones internacionales sobre la base de la igualdad de derechos, respecto de las soberanías nacionales y autodeterminación de los pueblos, así como la obligación de solucionar todos los conflictos por la vía pacífica y condenar todo tipo de agresión.

En su informe sobre «la política de paz y colaboración en Europa», el canciller alemán dio cuenta a los asistentes del contenido de la nueva política oriental y de distensión practicada por la República Federal. En opinión de Brandt, hay una realidad: el convencimiento de que todo intento de alte-



● Harold Wilson, Bruno Piterman y Willy Brandt. Al fondo, de pie y con gafas, Tage Erlander. Cuatro representantes de la Social-democracia europea que asisten a las sesiones de la Internacional Socialista en Helsinki. (Cifra.)

rar la actual situación en Europa terminaría en una guerra exterminadora, en una auténtica catástrofe. Brandt precisó que, a pesar de todas las discrepancias y antagonismos, siempre «existen intereses comunes entre los países europeos, que son los puntos que hay que aprovechar» para hacer fructíferas las negociaciones de paz y entendimiento.

### Manifestación anti-israelí

Alrededor de 200 jóvenes pertenecientes a un movimiento de extrema izquierda palestina han desfilado el martes por la tarde ante el edificio de Helsinki en que tiene lugar el Congreso de la Internacional Socialista para expresar su oposición por la

presencia de la jefa del Gobierno israelí, Golda Meir, y su solidaridad con el pueblo palestino.

Después de lanzar gritos anti-israelíes y calificar al Estado de Israel de «instrumento del imperialismo», los manifestantes se dispersaron sin incidentes.

## ● MEMORIAS DE LA REINA FEDERICA

# ELOGIO DE LA PERSONALIDAD DE JUAN CARLOS DE BORBON

LONDRES, 26. (Efe).—La Reina Federica, madre del Rey Constantino de Grecia y de la Princesa Sofía, alaba la personalidad del Príncipe Juan Carlos en su libro de memorias «A measure of understanding», publicado hoy en Londres.

«Es un hombre inteligente, con ideas modernas, amable y gentil. Tiene orgullo suficiente para ser un verdadero español, pero comprensión amorosa para perdonar las faltas de otras personas», escribe la Reina Federica.

En el libro, que tiene 270 páginas y contiene la historia de su vida desde la niñez hasta la muerte de su esposo, el Rey Pablo, en 1964, cuenta la Reina cómo se enteró la familia del noviazgo entre la Princesa Sofía y el Príncipe Juan Carlos.

«Sofía y Tino (Constantino) viajaron a Inglaterra para asistir a la boda del duque de Kent. Tino nos telefonó y dijo que debería estar preparados para una sorpresa. Aparentemente, Juan Carlos estaba prestando mucha atención a Sofía y a ella parecía no importarle.»

A continuación, la Reina Federica relata cómo Juan Carlos, acompañado de sus padres, pasó el verano siguiente a la boda del duque de Kent en Corfú, la residencia de verano de los Reyes de Grecia. «Pablo (el Rey Pablo) y yo nos preguntamos muchas semanas qué iba a pasar.»

La Reina continúa describiendo lo ocurrido ese verano: «Corfú es el lugar más bello para enamorarse. Las noches se convierten en más misteriosas por los lamentos ocasionales de los búhos. En esta feliz atmósfera, Sofía y Juan Carlos decidieron compartir sus vidas para siempre.»

La Reina Federica describe con grandes pormenores la boda de su hija con el Príncipe Juan Carlos y relata a lo largo de su libro numerosas anécdotas sobre Sofía, comenzando por la primera, poco después de su nacimiento.

«Queríamos llamar a nuestra hija Olga, pero cuando nació fueron disparadas las salvas (21 cañonazos para una niña), el gentío se acercó a casa y gritó: "Sofía, Sofía", y no nos quedó más remedio que aceptar su veredicto.»

### ESTOCOLMO: Simposio sobre medio ambiente

# LA UNION SOVIETICA NO PARTICIPARA

## Razón: Las dificultades diplomáticas de Alemania Este ★ Moscú quiere ver a Pankow como miembro de pleno derecho

ESTOCOLMO, 26. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia).—De forma totalmente imprevista la Unión Soviética comunicó ayer su deserción del simposio sobre el Medio Ambiente que tendría que celebrarse en Estocolmo entre los días 9 y 11 del próximo mes de junio. Dicho simposio trataría especialmente la cuestión de la polución y contaminación del Báltico. Esta repentina negativa por parte de la URSS se cree puede estar relacionada con las exigencias soviéticas cara a un reconocimiento de la Alemania oriental ante la conferencia mundial del Medio Ambiente que las Naciones Unidas plantean en Estocolmo para junio de 1972.

### «Razones imprevistas»

Los términos en que el comunicado ruso ha sido redactado son concisos. Tan sólo se notifica que la Unión Soviética, por «razones imprevistas», no podrá asistir al simposio en cuestión. Al mismo tiempo, se sabe que una visita de buques oceanográficos, que tocarían puerto soviético con motivo de esa reunión, ha sido igualmente suspendida. Por parte sueca se intenta desesperadamente una prórroga de la apertura de sesiones al objeto de llevar a fin esta embarazosa reunión preliminar. Se habla de agosto o septiembre, fechas propuestas por la URSS, como fechas probables de celebración, si bien se apunta la imposibilidad material de llevar a cabo tan complicados preparativos en tan reducido espacio de tiempo.

### Representación de Alemania del Este

Todo se pregunta el porque de este sorprendente bandazo, y como ya se ha puesto de relieve, las especulaciones giran, preferentemente en torno a la problemática de un «status» para la representación de Alemania-Este en la Conferencia Mundial de 1972. Así parece confirmarlo la suspensión de una Conferencia

preparatoria que hubiera tenido lugar en Praga a principios de mayo. La Unión Soviética, en dicha ocasión, presentó sus excusas y manifestó que la causa de su ausencia sería la de que Alemania Oriental no pudiera participar como miembro equiparable a las demás Delegaciones. La posición sueca en este candente laberinto de los países asistentes se basa en el intento de que la fórmula adoptada permita la presencia de la Alemania socialista en la Conferencia de Estocolmo del año próximo. En las Naciones Unidas, sin embargo, predomina la denominada «fórmula de Viena», según la cual una serie de artículos y preceptos de las disposiciones generales permitirían tan sólo la asistencia de la Delegación alemana occidental. Ello enfrenta a Suecia con un delicado problema. Si la cuestión Berlín, con todo, pudiera ser resuelta a tiempo, la presencia de las dos Alemaniás en las Naciones Unidas resolvería «de facto» las apreturas diplomáticas en las que el Gobierno de Estocolmo se ve envuelto y le ayudaría en su sincero deseo de que la Conferencia Mundial del Medio Ambiente tenga un alcance indiscutiblemente mundial.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Suministro de leña para el encendido de calderas y cocinas de los distintos servicios y dependencias municipales durante un año. PLAZO: Hasta las trece horas del día 9 de junio. PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5. ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 15 del actual. Madrid, 21 de mayo de 1971.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

### TURQUIA: El asesinato del cónsul

# «AL FATAH» NIEGA ESTAR RELACIONADO

## FOTOGRAFÍAS DE LOS SEQUESTRADORES, EN LAS CALLES DE ESTAMBUL

AMMAN, 26. (Efe-Upi).—Ningún miembro de la banda que secuestró y asesinó al cónsul general israelí en Estambul, Efraim Elrom, ha sido detenido en ninguna base guerrillera palestina en Jordania, ha declarado hoy un portavoz de «Al Fatah» principal grupo guerrillero palestino.

El portavoz ha calificado las informaciones difundidas en este sentido por una agencia informativa europea de «noticias que equivalen a una conspiración contra el movimiento de resistencia».

Añadió que los guerrilleros poseen información sobre la detención de un hombre en Turquía, hecho que ha dado pie a que «agentes maliciosos hayan difundido rumores de que ha sido detenido un hombre en Jordania».

En las fuentes oficiales no se hace ningún comentario sobre el particular.

### Prosigue la búsqueda

ESTAMBUL.—Las fotografías de los secuestradores y asesinos del cónsul general de Israel se encuentran fijadas en casi todas las calles de Estambul como parte de una gigantesca operación de caza de los mismos.

Los ocho hombres y una mujer buscados en relación con el sangriento hecho han sido calificados de «hienas» por uno de los jefes del servicio de seguridad que interviene en la operación. «Lo único que han conseguido ha sido la enemistad de todos los turcos», declaró.

Por su parte, el Gobierno declaró que el llamado Ejército de Liberación del Pueblo Turco,

que se atribuyó la responsabilidad del secuestro, asesinato y otros delitos semejantes, es una organización de guerrillas urbanas, organizada y financiada desde el extranjero.

### No habrá innovaciones legislativas

ANKARA, 26. — El Gobierno turco ha renunciado a presentar al Parlamento un proyecto de ley que prevé la pena de muerte para los secuestradores políticos y que había redactado a raíz del secuestro del cónsul general de Israel en Estambul, se ha sabido de fuente gubernamental en Ankara.

### BAYONA

# SIGUE LA HUELGA DE HAMBRE DE LOS SEPARATISTAS VASCOS

BAYONA (Francia), 26. (Efe).—De «estacionario» fue calificado hoy el estado de salud de Telesforo Monzón, hospitalizado el pasado jueves al sentirse indisputado tras cinco días de reclusión voluntaria en el interior de la catedral de Bayona junto a otros separatistas vascos.

Un portavoz del Hospital Municipal, donde se encuentra internado, manifestó que Monzón, de sesenta y siete años, sigue sometido a tratamiento médico, después de que le fuera diagnosticado una angina de pecho. El mismo portavoz aclaró que el enfermo se niega a ingerir alimentos, al igual que el resto de los separatistas vascos que siguen recluidos en la catedral de Bayona, practicando la «huelga de hambre», pese a que oportunamente el obispo de la diócesis, doctor Jean-Paul Marie Vincent, reprobase en un comunicado público la actitud de los que habían escogido el recinto sagrado para una manifestación de carácter político.

Como se recordará, la reclusión fue comenzada como protesta por la decisión de las autoridades gubernativas francesas de fijar residencia tanto a Telesforo Monzón como a otro de los recluidos, José Luis Álvarez Emparanza, fuera de los departamentos fronterizos con España, ya que ambos habían intervenido en actos que perturbaban el orden público francés.

El plazo fijado por las autoridades francesas para la salida de dichos departamentos (Landas, Gironde, Pirineos Atlánticos y Altos Pirineos) tanto de Monzón como de Emparanza expiró el pasado viernes, día 22, y al término del plazo les fue notificado personalmente, en el interior de la catedral, por un representante del prefecto. Hasta la fecha las autoridades francesas no han tomado ninguna nueva decisión.

Los recluidos se mantienen en actitud pasiva en una de las capillas laterales de la catedral, y se afirma que sólo ingieren agua mineral.

Algunos observadores señalan que en Bayona las reacciones de los habitantes en relación con el hecho del que son intérpretes los separatistas vascos recluidos voluntariamente en la catedral, son mucho menos vivas que las que se produjeron hace poco más de un año, con ocasión de una protesta similar.



## CONCLUYO LA SESION DE LA OTAN LAIRD: NO HABRA RETIRADA

MITTENWALD, 26. (Efe.)—Al concluir hoy en Mittenwald (Baviera) la sesión de ministros de Defensa de la OTAN, el de los Estados Unidos, Melvin Laird, dio plenas garantías a sus aliados europeos de que las fuerzas militares convencionales norteamericanas permanecerán sin reducción alguna en Europa.

Melvin Laird aseguró que en la década del 70, lograda la paridad o casi paridad nuclear de Rusia y Estados Unidos, intentará fortalecer con mayor empeño el componente convencional de los medios militares. En coloquio con los informadores dispuso Laird las sospechas de que Estados Unidos hubiesen renunciado a resistir el primer asalto hipotético del adversario oriental con divisiones clásicas. Esta falsa alarma, descartada por Laird, fue causa de rumores persistentes relativos al proyecto supuesto del Pentágono de confiar la batalla de resistencia a las armas nucleares casi exclusivamente.

Trascendió en círculos oficiales que el generalato alemán preconiza el empleo más gradual y retardado posible de los petrechos atómicos de medio alcance o del campo de operaciones.

## CASTAÑON DE MENA SE ENTREVISTO CON DAVID PACKARD

WASHINGTON, 26. (Efe.)—El Ministro español del Ejército visitó hoy al viceministro de Defensa norteamericano, David Packard, en ausencia del titular, Melvin Laird, que se encuentra en Alemania.

Al mediodía, el jefe del Estado Mayor del Ejército, general William Westmoreland, le ofreció un almuerzo, y por la tarde se entrevistó con el secretario del Ejército, Stanley Resor.

El teniente general Juan Castañón de Mena, que finaliza hoy su estancia en la capital norteamericana, colocó una corona de flores en la tumba del soldado desconocido, en el cementerio nacional de Arlington.

Esta noche, en el curso de una cena que ofrece el embajador de España en Washington al Ministro español y miembros de las Fuerzas Armadas norteamericanas, el teniente general Castañón de Mena impondrá, en nombre del jefe del Estado español, Francisco Franco, la Gran Cruz del Mérito Civil al secretario del Ejército norteamericano, y la Gran Cruz del Mérito Militar, al general Westmoreland.

### Unidades españolas, en maniobras de la OTAN

PARIS, 26. (Efe.)—Unidades españolas de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire formarán entre las unidades que tomarán parte en las maniobras generales de los Ejércitos franceses de 1971, anunció ayer un portavoz del ministerio francés de Defensa Nacional.

En las mismas maniobras tomarán parte también unidades militares de los Ejércitos aliados de Francia; Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Occidental, Italia, Bélgica y Países Bajos, todos ellos miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte. (OTAN).

El conjunto de las unidades de los países citados, junto con las españolas, serán el enemigo de las unidades del Ejército francés.

Las maniobras han sido identificadas con el nombre de «Manat 71», y su planteamiento general será el de una crisis internacional en el Mediterráneo.

«Manat 71» darán comienzo el día 10 del próximo mes de junio y finalizarán en Tolón el 19 del mismo mes, con una gran parada militar que presidirá el Presidente de la República Francesa, Georges Pompidou.

Jueves 27 de mayo de 1971

# ULSTER: TORMENTA POLITICA

## EL PERMISO PARA «TIRAR A MATAR» ORIGINA FUERTES PROTESTAS

La decisión del Gobierno del Ulster de permitir a los soldados que abran fuego y tirar a matar o herir —según su criterio— en cuanto vean «personas sospechosas» ha suscitado una gigantesca tormenta política. La oposición ha reaccionado duramente en el Stormont (Parlamento de Irlanda del Norte) contra lo que se considera una decisión injustificada y desproporcionada, y en Londres, lord Balmiel (ministro de Estado para la Defensa) ha tenido que precisar el alcance real de la medida. Los observadores, unánimemente, estiman que el retorno de las actividades terroristas no es más que el principio de una campaña de agitación que proporcionará graves preocupaciones a Whitehall, hasta el punto de que se espera que Londres —si fracasa la llamada «solución Faulkner»— decida gobernar directamente la provincia.

### El IRA no retrocede

LONDRES, 26. (Del correspondiente de ARRIBA y Pyresa.)—Otra bomba ha hecho explosión hoy en las calles de Belfast. Era pequeña, casi un petardo. Poca cosa comparada con la que anoche segó la vida de un sargento del Ejército e hirió a 23 personas, pero esta «minibomba» no ha sido sino una explosiva respuesta a la declaración del Gobierno de Irlanda del Norte, en la que se autoriza a los soldados a abrir fuego contra cualquier sospechoso sin necesidad de recibir órdenes superiores y siempre que crean que su vida está en peligro.

En el Parlamento de Stormont

ta, le va a resultar más difícil jugar con el que con Chichester Clark, a quien pusieron en la encrucijada de la dimisión. Faulkner no será presa sencilla para los que quisieran al frente del Gobierno a un hombre radical y con la idea fija en luchar a fondo contra los terroristas, aunque si se ve obligado a burlar las protestas con concesiones como la de anoche, irá escalando la situación hasta hacerla prácticamente insostenible.

Es muy sencillo que, para acallar las voces que se alzan en sus propios bancos, Brian Faulkner no tarde en autorizar la detención de sospechosos y su encar-



♦ La explosión de Springfield Road ha conmovido a la opinión británica. Y no sólo por su trágico balance (un sargento muerto en heroicas circunstancias y más de veinte heridos) sino porque corrobora un hecho ya comprobable: la violencia ha vuelto a las calles del Ulster. (Cifra.)

hace años de ser religiosa, que cada día tiene menos de social y que se ha convertido en una contienda nacionalista. Se lucha por una región, por parte de una isla que hace ahora cincuenta años quedó dividida y a la que se pretende unir por la fuerza, sin que tengan sustento los cimientos en que se quiere asentar la unidad, que debe estar basada en la comunión de costumbres, en causas económicas y políticas y en la tolerancia religiosa.

M. A.

### \* Precisiones en los Comunes

Las circunstancias bajo las cuales les ha sido permitido abrir fuego, sin previo aviso, a las tropas británicas de servicio en Irlanda del Norte son: el caso en que los soldados juzguen esto necesario para salvar su propia vida, cuando vean armas de fuego u ofensivas portadas por civiles o estos civiles sean sospechosos de atacar a los soldados o a todos los que estén bajo la protección del Ejército, ha declarado

ambos Gobiernos, el de Londres y el de Belfast, sigue siendo la misma a este respecto.

Lord Balmiel ha terminado su declaración diciendo que el comportamiento de los soldados británicos en el Ulster es correcto y que la responsabilidad de las instrucciones a los mismos sigue estando por completo a cargo del Gobierno británico.

«Quiero repetir —ha dicho lord Balmiel— que si un soldado británico tiene completa seguridad de que su vida o la de la gente bajo su protección está en peligro por cualquier ataque terrorista, está autorizado para abrir fuego.»

### \* Ataques en el Stormont

BELFAST. — Diputados de la oposición de Stormont, Parlamento de Irlanda del Norte, atacaron hoy una declaración del «premier» Brian Faulkner según la cual los soldados del Ejército británico habían recibido permiso para tirar a matar contra personas sospechosas.

Dos miembros del Partido Social Demócrata y Laborista, compuesto principalmente por católicos, dijeron que estaban considerando la posibilidad de dimitir si el primer ministro no aclaraba su declaración.

Paddy Delin, «whip» (jefe de disciplina) del partido, dijo «si significa que los soldados tienen de verdad derecho a abrir fuego en circunstancias sospechosas, quedaría horrorizado».

Otro diputado, Autin Currie, condenó la declaración de Faulkner con estas palabras: «Creo que ha sido la declaración más peligrosa que he oído en mi vida política.»

Todos los soldados británicos en el Ulster llevan consigo unas tarjetas amarillas con un texto que se aprenden de memoria. El texto indica los momentos en que pueden disparar sin necesidad de esperar órdenes de los superiores. La declaración de Faulkner, hecha ayer tarde en el Stormont, parece ser que modifica el contenido de las tarjetas amarillas.

### \* Dureza de Faulkner

La última ola de ataques terroristas en Irlanda del Norte transcurrió todas las diferencias políticas y religiosas, dijo hoy el primer ministro del Ulster, Brian Faulkner.

Todas las personas decentes, dijo, tienen una base común para condenar a los que lanzan bombas sin tener en consideración a quién van a matar, mutilar o herir.

En una declaración hecha pública en el castillo del Stormont, sede del Gobierno y del Parlamento de Irlanda del Norte, el «premier» dice: «La violencia de

ayer noche en Springfield Road subraya el hecho de que la campaña de los terroristas ha entrado en una nueva fase.»

«Gracias a la política del Gobierno y a las firmes acciones de las Fuerzas de Seguridad, los agentes subversivos ya no son capaces de provocar importantes disturbios callejeros», dice Faulkner.

Después de asegurar que las acciones del IRA (Ejército Legal Republicano de Irlanda) han perdido credibilidad política el «premier» continúa: «Pero la derrota política sufrida por los militantes trae consigo nuevos peligros, ya que los terroristas han puesto en práctica tácticas más viciosas.»

Un portavoz del Ejército británico en el Ulster calificó hoy de «héroe» al soldado que falleció anoche en Belfast después de proteger con su cuerpo a dos niños cuando vio que iba a hacer explosión una bomba.

Fue identificado hoy como Michael Willets, de veintiséis años, sargento del tercer batallón del Regimiento de paracaidistas. Deja a mujer y dos hijos.

Un portavoz del Ejército dijo que después de la primera explosión en la Comisaría de Policía de Springfield Road, el sargento Willets se colocó delante de dos niños frente a una bomba y salvó a los muchachos de heridas ciertas y posible muerte.

El sargento Willets falleció a filo de la medianoche después de ser trasladado horas antes a un hospital gravemente herido. Otras 27 personas resultaron también heridas por la explosión de una carga de nitroglicerina estimada en diez kilogramos.

La intensa búsqueda del terrorista que lanzó una maleta con los explosivos a la Comisaría de Policía prosigue hoy en Belfast. Fuerzas del Ejército y de la Policía toman parte en la operación.

El sargento Michael Willets es el octavo soldado británico que muere en Irlanda del Norte a causa de ataques terroristas este año.

Asimismo, se ha señalado que la rapidez de reflejos de dos policías había salvado a dos niños que se hallaban cerca del lugar de la explosión.

El inspector Ted Nurse se arrojó entre los más jóvenes cuando el humeante maletín estalló en la puerta.

Un sargento y un comisario de Policía avisaron con gritos a una mujer y a un anciano que se encontraban junto a un soldado.

A última hora de la noche se produjo otra explosión en la sala de la orangería de Drumury, situada a unos diez kilómetros al sur de Belfast.

El edificio utilizado por la orden orangista ultra-protestante resultó con daños de consideración, aunque estaba vacía.

## ★ Faulkner reconoce que la violencia crece por momentos

causó cierta conmoción el anuncio hecho anoche por Brian Faulkner; pero mucha más sorpresa ha producido en Whitehall, donde no se esperaba que el primer ministro tomase una decisión tan extrema, sobre todo cuando horas antes había asegurado en Londres que la situación tendía a mejorar y que el terrorismo estaba localizado en pequeñas áreas fáciles de controlar. Desde el punto de vista político, la postura del jefe del Gobierno del Ulster parece justificada, pues si bien no ha servido para reducir la tensión y la violencia de los elementos del IRA, sí ha tenido el efecto de tapar la boca a los exaltados miembros del ala radical de su propio partido, que ya estaban dispuestos a exigir que se adoptasen medidas extremas para combatir el terrorismo en la región.

### \* La situación de Faulkner

Brian Faulkner es el primer ministro con más instinto político que ha tenido Irlanda del Norte en sus cincuenta años de historia. A la oposición, que se agita dentro del Partido Unionis-

ta, le va a resultar más difícil jugar con el que con Chichester Clark, a quien pusieron en la encrucijada de la dimisión. Faulkner no será presa sencilla para los que quisieran al frente del Gobierno a un hombre radical y con la idea fija en luchar a fondo contra los terroristas, aunque si se ve obligado a burlar las protestas con concesiones como la de anoche, irá escalando la situación hasta hacerla prácticamente insostenible.

### \* Una lucha nacionalista

La realidad que se palpa en el Ulster, y de la que hay sangrientas pruebas cada día, es que los terroristas han dado un paso adelante en lugar de retroceder, como suponían ilusionados el Gobierno y el Ejército. El IRA ha subido el precio en la apuesta, enviada con la muerte a través de una ventana, desde un coche, por medio de una maleta cargada con explosivos en la esquina de cualquier calle, dentro de unos almacenes o por cualquiera de los sistemas más acreditados y eficaces del terrorismo moderno.

Es necesario poner en claro, para entender el problema del Ulster en 1971, que la lucha dejó

esta tarde en la Cámara de los Comunes el ministro de Estado para Defensa, lord Balmiel.

El ministro ha añadido que, en todo caso, es preferible que los soldados antes de abrir fuego avisen con altavoces o de otra forma parecida, pero, en determinadas circunstancias de ataque súbito a ellos, pueden hacer fuego en las condiciones dichas.

La declaración gubernamental había sido pedida por el diputado laborista Kevin McNamara, el cual ha comentado las palabras de lord Balmiel diciendo que éstas «son diferentes, en sustancia y sentido, de la alarmante declaración que ayer había hecho en el Parlamento de Stormont, de Belfast, el primer ministro de Irlanda del Norte, Brian Faulkner».

Esta declaración de Faulkner, anunciando que los soldados británicos tirarían a matar sin previo aviso contra toda persona armada o sospechosa, fue comentada por la diputada católica Bernadette Devlin como «una declaración de guerra abierta en Irlanda del Norte».

«El primer ministro de Irlanda del Norte —ha continuado lord Balmiel— ha hecho esta tarde una declaración, aclarando sus palabras de ayer. La posición de



## ★ DECLARACIONES DE POMPIDOU EN BRUSELAS

# EL DOLAR NO PUEDE SERVIR DE PATRON INTERNACIONAL

## ★ El Presidente francés se refirió en términos muy cordiales a España

BRUSELAS, 26. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.)—Lieja ha sido el final feliz y clamoroso del viaje de Pompidou, que ha constituido un éxito desbordante, y en el que por primera vez la esposa del Presidente francés ha tenido que participar en un «baño de muchedumbre» y ha actuado con soltura y gracia, muy lejos de los límites del protocolo.

También Pompidou, al salir del Ayuntamiento de Lieja, se ha visto obligado a improvisar un discurso transmitido en directo por la televisión y que ha empezado con un intercambio de francés en español, ya que además de los millares de belgas congregados ante el Ayuntamiento, había numerosos españoles aplaudiendo como los que más. Una señora, cuando cesaron las aclamaciones, soltó en buen castellano un «¡Viva la reina!», que Pompidou apostilló —igualmente con excelente acento español— con la frase: «Muy bien, señora».

### \* Conferencia de Prensa

Al regresar a Bruselas, el Presidente Pompidou ha mantenido una conferencia de Prensa con casi una hora de retraso sobre el horario previsto. La Embajada era a estos efectos como el Eliseo a tamaño reducido, no sólo por el ambiente, sino por

el interés de las declaraciones del Presidente.

Pompidou comenzó dando las gracias por la acogida recibida, para afirmar después que si interiormente existían problemas en Bélgica (refiriéndose a las relaciones entre flamencos y va-

lones), no los había en ningún caso en las relaciones entre Francia y Flandes, y que el calor de Amberes hacía pensar en las fuertes dosis de sangre española que quedaban en esta región.

Todavía aludió a España el Presidente a lo largo de su conferencia de Prensa, al hablar del francés como lengua de trabajo en el Mercado Común. Pompidou dijo que lo que ellos querían no era un imperialismo lingüístico, sino defenderse ante lo que será una ofensiva de la lengua inglesa tras la entrada de Gran Bretaña en la Comunidad, y a este propósito dijo: «En la Comunidad Europea los franceses hablan francés; los alemanes, alemán; los italianos, italiano, y los españoles, eventualmente, hablarán español».

### \* Necesidad de unidad europea

Pese al carácter informal de la conferencia, Pompidou señaló la identidad de puntos de vista entre Bélgica y Francia a propósito de las relaciones hacia el Este, y dijo que Rusia quiere y necesita la distensión y

que Europa no puede vivir en la desconfianza.

Hablando de la posibilidad de una Comunidad Europea de Defensa, Pompidou señaló que el tema no se planteaba en este momento y que Europa debía alcanzar antes su desarrollo económico, monetario y político. «Para nadie es un secreto —añadió— que en este momento la defensa de Europa está asegurada mediante la sombra atómica de los Estados Unidos».

En cuanto a las relaciones con los Estados Unidos, el Presidente puso de manifiesto la necesidad de arreglar las actuales tensiones monetarias. «A nadie interesa en Europa la quiebra del dólar, pero es obvio que una moneda que cada año se deteriora, no puede servir de patrón internacional», dijo Pompidou, que se refirió al porvenir de la Unión Monetaria Europea, y puso de relieve que las recientes decisiones de los ministros de Finanzas de los «seis» han camuflado una situación que no sólo no es comunitaria, sino que es una solución anticomunitaria.



## En torno a la situación paquistaní

# VELADA AMENAZA DE INDIRA GANDHI

## ● LAS TROPAS INDIAS, LISTAS PARA ENTRAR EN ACCION

LONDRES, 26. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio.)—Como un paso más hacia lo que parece inevitable se interpreta la declaración de Indira Gandhi en Lok Sabha (la Cámara Baja), al afirmar que si las grandes potencias no se apresuran a resolver el caos reinante en Bengala oriental y a colaborar en la repatriación de los casi cuatro millones de bengalíes que se han refugiado en territorio de la India, Nueva Delhi adoptará por su cuenta y riesgo las medidas necesarias para liberarse de la difícil situación en que la ha colocado la declaración de independencia del jeque Mujibur Rhaman, hoy en una cárcel paquistaní tras el fallido levantamiento contra la autoridad del Presidente Yahya Khan.

### Tensión indo-paquistaní

Para reforzar las palabras de la primer ministro, las tropas indias están robusteciendo sus efectivos y posiciones en la frontera con Pakistán Oriental, listas y dispuestas para entrar en acción cuando se haga necesario. La propia Indira Gandhi no descarta la posibilidad de una segunda guerra entre Nueva Delhi e Islamabad en un futuro muy próximo, aunque el Presidente paquistaní acaba de declarar que no ve motivos para un nuevo enfrentamiento.

A pesar del optimismo de Yahya Khan, la situación entre los dos capitales es cada vez más tirante, pues más de sesenta mil personas cruzan diariamente la frontera, huyendo de la represión del Ejército paquistaní y creando a la India un grave problema, ya que carece de posibilidades para absorber la oleada de refugiados que se le viene encima en esta masiva emigración, sin precedentes en la historia de la Humanidad.

### Sin recursos para los refugiados

Según las cuentas del Gobierno de Nueva Delhi, la India gastará en los próximos seis meses unos 17.000 millones de pesetas en atender las más perentorias necesidades de los refugiados bengalíes, cuyas condiciones de vida no se distinguen precisamente por lo humanitarias. Cientos de miles de personas están sin cobijo, extensos campos de refugiados carecen de letrinas y de agua, no hay médicos ni enfermeras, faltan medios para calentar los alimentos y se acerca la época del monzón. El panorama que ofrecen los campos de refugiados bengalíes deja en ridículo los de Jericó y Gaza, donde viven hacinados miles de palestinos.

La llamada de la India a las grandes potencias para que dirijan su atención a la pavorosa paz bengalí —mucho más cruel que la breve guerra civil que siguió a la declaración de independencia de Bengala Desh— es escuchada con escaso interés. Las naciones y organismos que controlan los conflictos que afectan al mundo en estos momentos prefieren resolver este nuevo y, sin embargo, viejo problema sin irritar la sensibilidad de los Gobiernos en el implicados. La triste experiencia demuestra que las Naciones Unidas y las grandes potencias están mucho más dis-

puestas a poner sus manos y su influencia sobre las guerras calientes que en las calamidades de la paz. Aunque estas conducen irremediablemente a hacer hablar a los cañones.

### Enfrentamientos armados

NUEVA DELHI, 26. (Efe-Upl.) Las tropas indias y paquistaníes se han enfrentado en tres ocasiones durante los dos últimos días a lo largo de la frontera indo-paquistaní, según informaciones procedentes del Estado indio de Assam.

Según estas noticias, algunas de ellas atribuidas al primer ministro de dicho Estado, Mahendra Mohan Choudhury, las tropas paquistaníes se apoderaron el lunes de dos puestos fronterizos indios enclavados en la región de Karimganj, a los que previamente habían bombardeado con morteros. La fuerza india de seguridad contraatacó y recuperó los puestos.

El martes, las baterías artilleras de Pakistán bombardearon otro puesto fronterizo indio situado en Daltu, al oeste de Karimganj, causando víctimas que la Prensa de Nueva Delhi hace oscilar entre un muerto y seis heridos y 22 muertos y 11 heridos.

El ministro indio de Defensa ha dicho que no está en condiciones de confirmar estas noticias y que efectuará una investigación.

Por su parte, Radio Pakistán afirmó ayer que las tropas gubernamentales habían hundido, en un paraje fluvial situado a 50 kilómetros en el interior de la frontera occidental de Pakistán Oriental, una embarcación cargada con municiones y pilotada por subditos indios infiltrados, varios de los cuales resultaron muertos y otros heridos.

La misma emisora ha anunciado que el Presidente de Pakistán, Mohamed Yahya Jan, decretó la ley marcial por la que autoriza a los gobiernos provinciales a disolver a discreción en todo el territorio los consejos locales y municipales, a partir del comienzo del próximo mes. La radio no especificó los motivos del decreto.

El mismo Yahya Jan había anunciado el lunes que dentro de dos o tres semanas confiará a las autoridades civiles los poderes en todo el territorio del país.

## ● SEGUN UNA FUENTE SOVIETICA

# EN CHINA HAY MAS DE CIEN CAMPOS DE CONCENTRACION

## ● TOKIO PRETENDE MEJORES RELACIONES CON PEKIN

MOSCU, 26. (Efe.)—En la China comunista existen más de cien campos de concentración, donde unos 90.000 condenados a trabajos forzados —antiguos dirigentes del Partido y el Estado, intelectuales, etc.— sufren las condiciones más inhumanas, afirma la «Literaturnaya Gazeta», órgano central de los escritores soviéticos, en la continuación del reportaje sobre su estancia en China del diplomático soviético David Karpil, publicado bajo el título «China, después de la revolución cultural».

El autor describe las «escuelas del siete de mayo» para la reeducación de dirigentes mediante el trabajo corporal. Estas escuelas fueron fundadas para aislar a los antiguos dirigentes e intelectuales y reeducarlos en el espíritu de las ideas de Mao Tse Tung, arrancándoles las propias convicciones. La primera de estas escuelas del 7 de mayo, según información del diplomático soviético, se abrió en mayo de 1968, en la pequeña localidad de Heilungkang.

La escuela de Luho se pobló ante todo con dirigentes cesados de instituciones provinciales. La Prensa oficial de Pekín proclamó esta «escuela» como modelo pa-

ra China entera y se organizó una campaña de masas para el envío de antiguos miembros del Partido Comunista, dirigentes e intelectuales a tales instituciones.

### Las elecciones en Corea

SEUL (Corea del Sur), 26. (AP-Efe.)—El Partido Republicano Democrático del Presidente surcoreano, Park Chung Hee, parece haberse asegurado una mayoría

### Japón pretende mejores relaciones con China

TOKIO, 26. (Efe-Reuters.)—El jefe del Gobierno japonés, Eisaku Sato, ha puesto hoy de relieve un proyecto para enviar un ministro del Gobierno a China.

Manifestó ante una conferencia de Prensa que «el envío propuesto de Takeo Noda, presidente de la Comisión de temas chinos del Partido Democrático Liberal, constituye una gestión de sondeo».

«Intentamos enviar un ministro. Lo que necesitamos actualmente es más entendimiento mutuo (entre China y Japón)».

Los demócratas liberales decidieron el mes pasado enviar a Noda a China el próximo otoño para celebrar conversaciones sobre la mejora de las relaciones chino-japonesas, pero hasta ahora no se ha producido respuesta de Pekín.

### Captura de cuatro juncos

SAIGON.—Lanchas sudvietnamitas apresaron ayer cuatro juncos que se reunieron con un carguero frente a la costa suroeste del país, informan hoy medios autorizados.

El barco no fue identificado. El incidente se produjo en medio de la oscuridad fuera de las aguas territoriales a 21 kilómetros al oeste de la isla de Hon Joai.

Los círculos militares sudvietnamitas sospechan que se trataba de un intento de pasar armas de contrabando, pero los cuatro juncos estaban vacíos y el buque desapareció en la oscuridad.

No se ha comentado oficialmente este suceso.

## PRAGA

# BREZNEV APRUEBA LA LINEA POLITICA DE HUSAK

PRAGA, 26. (Efe.)—La aprobación fundamental de la línea marcada por Gustav Husak en el XIV Congreso del partido comunista checoslovaco constituye, según los observadores, el rasgo fundamental del discurso pronunciado hoy en dicho Congreso por el secretario general del partido comunista de la URSS, Leonidas Breznev.

Calificó de «importancia internacional» el informe presentado por Husak, cuyo nombre citó junto al de Ludvik Svoboda, mientras que el resto de figuras del partido, incluidos prosoviéticos destacados, sólo fueron mencionados en la frase genérica de «los demás luchadores inflexibles».

El segundo día de sesiones quedó abierto bajo la presidencia de Josef Lenart, miembro del Presidium y primer secretario del Comité Central del partido eslovaco.

La sesión comenzó con la intervención del miembro del Presidium y jefe del Gobierno federal, Lubomir Strougal, que presentó el proyecto de directrices para el plan quinquenal 1971-75. Aparte de la exposición detallada de las líneas económicas para este período, el informe de Strougal sobre el plan quinquenal presenta dos aspectos de importancia política:

En primer lugar, la afirmación terminante, siguiendo en política económica la línea general de Husak, de que la crisis ha sido superada gracias a los esfuerzos del equipo, encabezado por el propio Gustav Husak.

Y en segundo lugar se subraya que la preparación del plan quinquenal «se realizó en coordinación con los planes de los países miembros del Consejo Económico de Ayuda Mutua (Comecon) y en especial con la URSS».



## AUSTIN (TEJAS)

# LA BIBLIOTECA «L. B. J.», MAUSOLEO HISTORICO

500.000 fotos y 31 millones de documentos de la «era Johnson»

NUEVA YORK, 26. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—John F. Kennedy cayó hace nueve años en Dallas, llorado por buena parte de sus compatriotas. Lyndon Johnson, en cambio, abandonó el timón de la nave gubernamental hace tres años, cuando los vientos de la oposición popular amenazaban con hacer naufragar el barco. Ello no impide que la biblioteca que se proyectó edificar en Boston en honor de Kennedy aún siga siendo una mera esperanza, mientras que la construida en honor de Johnson acaba de ser inaugurada en Austin. Por lo visto, hay más dinero en Tejas que en Massachusetts, siendo no menos evidente que más puede un ex Presidente vivo que muerto. Si, durante un período de cinco años, se tomara cada tres minutos durante dieciséis horas diarias la fotografía de un personaje, se lograría reunir 500.000 fotografías, que es el número existente en la Biblioteca «LBJ», a cuya inauguración acudió el «todo América» a finales de la semana pasada. Este número cabe holgadamente en el soberbio edificio, pero los egiptólogos afirman que no cabría en cambio en la gran pirámide de Guize, alzada a la gloria del faraón Keops.

## Colosalismo en Austin

Mas no hay sólo hoy en Austin esas 500.000 fotografías tomadas cada tres minutos durante dieciséis horas diarias a lo largo de cinco años (domingos y días festivos incluidos), sino también una réplica del «gran sello presidencial», de cerca de 12 metros de diámetro. Y hay también dos grandes escaparates que contienen las fotos y demás re-

cuerdos de la boda de las dos hijas del ex Presidente, para que futuros historiadores puedan dedicarle algún día toda la debida atención. Y luego hay —pagados por la Administración, es decir, por el contribuyente— 35 empleados permanentes que deberán custodiar 31 millones de documentos, muchos de ellos todavía «clasificados», es decir, inaccesibles.

## El juego de los impuestos

Según la ley americana, los ex Presidentes de los Estados Unidos tienen el derecho de llevarse, al término de su mandato, algunos de los documentos que encierran el relato de su gestión administrativa. Lyndon Johnson decidió llevarse los todos, aunque no para siempre, pues ahora los ha donado a la Biblioteca «LBJ», devolviendo así al contribuyente lo que el contribuyente sufragó. Mas co-

mo quiera que estos documentos históricos tienen un valor crematístico, su devolución puede ser objeto de una deducción del gravamen fiscal que pesa sobre el donante. Lyndon Johnson ha solicitado esta deducción —que al parecer se cifra en unos 40 millones de dólares— por lo que, de hecho, el contribuyente ha vuelto a comprar lo que ya había pagado.

## Retiro asegurado

En la Biblioteca «LBJ» también se ha construido una réplica fiel del Oval Room desde el que, en su día, Lyndon Johnson administró el destino del pueblo. Desde aquí, Johnson podrá administrar ahora su propia fortuna, a la que se unen los 25.000 dólares anuales percibidos en concepto de pensión presidencial, más los 12.000 dólares de pensión congresional, más los 80.000 dólares anuales que le han sido concedidos para que pueda pagar a sus propios empleados, los que le han ayudado desde hace dos años para redactar sus Memorias, de inminente publicación. Johnson también goza de otros privilegios, como es la ocupación gratuita del Oval Room tejano y la franquicia gratuita de todo su correo.

Como quiera que la vida ha encarecido bastante desde que Lyndon Johnson tuvo que mudarse de la Casa Blanca hace tres años, se podría temer que su vida en la jubilación no fuese del todo holgada. Temores infundados, pues se ha descubierto que diez líneas de teléfonos directos le conectaron durante los años pasados en Washington con el juez Mursound, el fiel amigo y hombre de negocios que administró su fortuna mientras duró la presidencia, cuando oficialmente no tenía derecho a ocuparse de semejantes trivialidades.

# EDGAR HOOVER NO PIENSA DIMITIR DIRIGE EL FBI DESDE SU CREACION HACE 47 AÑOS

WASHINGTON, 26. (Efe, Afp y Ap.)—J. Edgar Hoover, director del FBI (la seguridad federal) reafirmó ayer que no tiene intención alguna de dimitir de sus funciones como se lo ha pedido todo un sector de la opinión pública norteamericana conducida por diversos políticos.

Hoover, que cuenta setenta y seis años de edad y dirige el FBI desde su creación, hace cuarenta y siete años, declaró el lunes por la tarde que no presentará la dimisión hasta que su salud deje que desear, lo que no es el caso actualmente.

Por otra parte, ha desmentido un rumor según el cual padece dolores de estómago. Afirmó que sólo sufría por la lectura de algunos editoriales, alusión a los ataques lanzados contra él en la Prensa.

## El sucesor de Resor

El Presidente de los Estados Unidos piensa nombrar nuevo secretario del Ejército al hasta ahora asesor del secretario de Defensa, Robert Froehke, se dice en círculos gubernamentales de Washington.

Froehke de ser designado por Nixon y aprobado su nombramiento por el Senado, sucedería

en el cargo a Stanley Resor, que dimitió la semana pasada después de seis años como secretario del Ejército.

Robert Froehke, de cuarenta y ocho años de edad, es viejo amigo del secretario de Defensa, Melvin Laird, que se dice ha sido quien le ha recomendado para secretario del Ejército.

# NUEVA YORK, PELIGRO PUEDE CONVERTIRSE EN UNA CIUDAD MUERTA

NUEVA YORK, 26. (Del corresponsal de Pyresa.)—Muy pocas de las 128 naciones cuyas banderas ondean orgullosamente ante las Naciones Unidas tienen un presupuesto igual o superior al de esta ciudad de Nueva York, que les ofrece su hospitalidad. Desde el punto de vista financiero, Nueva York podría reivindicar, pues, el derecho de ser no sólo un Estado, sino incluso el de formar entre las filas de las naciones acreditadas en el organismo internacional.

Sin embargo, Nueva York se asfixia pese a su presupuesto de 9.100 millones de dólares anuales, presentado ahora por el alcalde Lindsay para hacer frente a los gastos de la ciudad, presupuesto que es objeto de enorme discusión, tanto por parte de los propios neoyorquinos como de las autoridades estatales en Albany o federales en Washington, a las que el alcalde ha solicitado ayuda para colmar un insuperable déficit.

## \* Escasez de dinero

Lo grave es que no hay dinero ni para desarrollar los programas que harían la vida neoyorquina más segura y amena, ni tan siquiera para mantener algunas de las facilidades ofrecidas a sus habitantes hasta la fecha. Los parques de Nueva York y sus campos de golf se inauguraron este año con dos semanas de retraso y cerrarán quince días antes que de costumbre en otoño próximo; las piscinas municipales quedarán abiertas al público esta temporada durante ocho en lugar de diez horas diarias. La gente que dispone de los medios necesarios o quien, sencillamente, teme por la seguridad de su mujer e hijos, huye de Nueva York hacia los suburbios —algunos jubilados (especialmente los ex inmigrantes) huyen hasta Europa— cuando más necesitada que nunca está la ciudad de ingresos, es decir, de su población. Empezan a huir también industrias y oficinas y grandes y pequeños almacenes. La propia Bolsa neoyorquina, auténtico pilar de Manhattan, ha dado a entender que piensa emigrar al Estado vecino de Nueva Jersey.

## \* Impuestos amenazadores

Se necesitaría más dinero que nunca para volver a dar una faz risueña a esta megalópolis; pero la verdad es que hay cada vez menos dinero para atender a sus necesidades. Se habla de nuevos impuestos sobre la recogida de basuras, sobre los «hamburgers» y «perros calientes», es decir, sobre comidas cuyo costo es inferior a un dólar (y que deberían producir unos 20 millones de dólares anuales), sobre el aparcamiento nocturno de automóviles, sobre la matriculación de estudiantes universitarios, deportes, licores, los beneficios de las corporaciones establecidas en el casco de la ciudad, incluso de nuevos impuestos que deberían ser pagados por quienes a diario acuden a Nueva York a trabajar y residen fuera de su perímetro.

Pero la amenaza de nuevos impuestos tan sólo parece tener como resultado ahuyentar a un mayor número de neoyorquinos, induciéndoles a desterrarse a su vez. Por otra parte, los desesperados llamamientos dirigidos por el alcalde Lindsay a Washington o Albany parecen haber caído hasta ahora en oídos de sordos.

El hecho de que idénticas tribulaciones sean padecidas hoy por la mayoría de las ciudades americanas no puede constituir consuelo para el neoyorquino, sino, por el contrario, un aviso muy serio de que las urbes del continente están pasando por una crisis de la que, tal vez, no podrán recuperarse. G. B.

## ★ ARGENTINA

# CARTA DEL CONSUL SECUESTRADO A SU FAMILIA (TRES MIL POLICIAS Y FUERZAS MILITARES CONTINUAN LA BUSQUEDA)

ROSARIO (Argentina), 26. (Efe.)—Prosigue la intensa acción policial para dar con el paradero de Stanley Sylvester, gerente del Frigorífico Swift y consul británico en esta ciudad, secuestrado por el Ejército Revolucionario del Pueblo el domingo último. Anoche fue conocida una misiva suya acompañada de dos fotografías remitidas por los raptadores, así como un tercer comunicado de éstos en el que afirman el propósito de «establecer la justicia social».

Mientras el secuestrado, en su carta, dice a su esposa e hijos que se encuentra bien, los extremistas no hacen ninguna alusión en su comunicado a posible o futuras negociaciones para el rescate del diplomático.

En la carta a su esposa, Sylvester le pide que «no tengas cuidado por mí ni por el feliz desenlace de este triste e injustificado episodio. Tengo fe en que pronto estaremos juntos. Pienso constantemente en todos vosotros».

En una de las fotos remitidas, el consul secuestrado está con la cabeza inclinada como observando un tablero de ajedrez que se halla con todas las piezas de juego y en la parte superior puede observarse una gran estrella de cinco puntas con la inscripción ERP.

Tanto el comunicado como la misiva y las fotos iban dirigidas al canal 3 de televisión de esta ciudad, pero previamente fueron depositadas en la escalinata de un lugar donde funcionó en tiempos un cine y de allí las retiró un redactor del citado canal de televisión.

Mientras tanto, continúa la vasta operación de búsqueda que desarrollan cerca de tres mil policías apoyados por fuerzas del Ejército, sin el menor resultado.

## Dos semanas de prueba

En las próximas dos semanas deberá definirse una serie de procesos simultáneos desplegados en el complejo panorama político argentino, todos ellos demostrativos del «clima confuso» en que se debate el Gobierno», según comentaristas políticos de esta capital.

Señalan que en el plano político, la reestructuración ministerial, algo que estaba ya decidido a nivel presidencial, parece haber despertado nuevas discusiones.

La política de alianzas que el Gobierno del Presidente Lanusse intentaba establecer con los sectores productivos, corre también peligro de naufragar. Ni la Confederación General Económica ni la Central Obrera parecen dispuestas tampoco a ingresar en organismos oficiales, a juicio de dichas fuentes.

Subrayan, asimismo, que la relación entre el Gobierno y su única base de apoyatura, «La hora del pueblo», tampoco marcha bien y Lanusse no puede ceder a ninguna de las exigencias de la coincidencia liberal-peronista.

Se considera difícil, por otra parte, que Perón opte por apoyar al Gobierno, aunque éste cuenta ahora con cierto margen de negociación, a partir del descubrimiento de un lugar en el que se afirma yacerían los restos de Eva Perón.

## Aparece muerto un líder comunista

BRUSELAS.—El «líder» comunista dominicano Maximiliano Gómez fue hallado muerto el pasado domingo por la tarde en Bruselas, según anuncia hoy el diario «Le Peuple», órgano del partido socialista belga.

Según «Le Peuple», la Policía de Bruselas anunció ayer que un dominicano llamado José Antonio García Duverge, de veintisiete años, fue hallado muerto el domingo, en su apartamento, a consecuencia de una fuga de gas.

El diario, citando fuentes dignas de crédito, añade que se trata en realidad del «líder» comunista de la República Dominicana Maximiliano Gómez.

Según la Policía —sigue diciendo «Le Peuple»—, una mujer, Mirian Pinedo de Morales, que se encontraba en el apartamento, ha sido trans-

portada al hospital en estado grave.

«Le Peuple», concluye afirmando que en los medios próximos al partido comunista proclama de Bélgica, se declara que es posible que el dominicano haya sido asesinado, ya que había recibido varias cartas con amenazas en este sentido.

Maximiliano Gómez era secretario general del Movimiento Popular Dominicano (MPD), la más radical de las organizaciones políticas de izquierda de la República Dominicana y, también, la que gozaba de mayor apoyo entre los campesinos isleños.

El MPD había secuestrado, en marzo de 1970, al coronel norteamericano Donald D. Crowley, consejero de las Fuerzas Armadas dominicanas, que fue liberado a cam-

bio de 20 presos políticos, entre los que figuraba Maximiliano Gómez.

Gómez, a raíz de su liberación, acusó violentamente al Presidente Balaguer de varios asesinatos políticos y, desde entonces, vivía en el exilio.

## La esposa de Padilla defiende a Castro

LA HABANA.—Belkis Cuza Male, esposa del poeta cubano Heberto Padilla, se declaró ayer en contra de las críticas al Gobierno cubano expresadas por 61 intelectuales europeos e iberoamericanos en carta a Fidel Castro que publicó un diario francés el pasado 22 de mayo.

Esta es la tercera reacción en idéntico sentido producida en La Habana. Las anteriores fueron protagonizadas por el propio Heberto Padilla —personaje central del caso— y el novelista y poeta Pablo Armando Fernández.

En su declaración difundida por «Prensa Latina», Belkis Cuza Male, reafirma a los firmantes de la carta, por haberse inmiscuido en los problemas cubanos, «desde un café de París».

## Quadros y Goulart, acusados de «activi- dades subversivas»

RIO DE JANEIRO, 26. (Efe.)—Los ex Presidentes de la República Federativa de Brasil, Janio Quadros y Joao Goulart (Jango) han sido denunciados por la segunda auditoria de Aeronáutica, juntamente con otras 40 personas como incurso en la antigua ley de Seguridad Nacional, bajo acusación de haber promovido actividades de carácter subversivo en el Instituto Superior de Estudios Brasileños (ISEB) antes de la revolución de 1964, según se revela hoy aquí.

El primero de los acusados se encuentra en Sao Paulo, y el segundo, en Uruguay, en condición de exiliado político.

## PRACTICAMENTE CONFIRMADO

# LOS RESTOS DE EVA PERON ESTAN EN ROMA

## Su regreso a Buenos Aires parece inminente

BUENOS AIRES, 26. (Efe.)—Una versión emanada de la propia casa de Gobierno aseguraba hoy que los restos de Eva Perón se hallan en el cementerio de un convento de la Orden de las Hermanas Carmelitas, a 32 kilómetros de la ciudad de Roma.

El domingo último, tanto el profesor Eloy Camus como Jorge Daniel Paladino, secretario general del Movimiento Justicialista, declararon en la ciudad argentina de San Juan que el peronismo conoce el lugar donde reposan los restos.

Por otra parte, hace días un grupo de obreros comenzó obras de restauración en un salón de la central obrera, recinto donde había reposado el cadáver embalsamado de Eva Duarte de Perón.

Tales hechos hacen suponer a los observadores que sería inminente el desenlace de uno de los episodios más oscuros de la historia política argentina. No sería extraño, además, que ello coincida con el nuevo viaje a Madrid de Jorge Paladino, previsto para el próximo domingo 6 de junio.

La cautela demostrada por la dirección peronista en este aspecto —según círculos políticos—, sólo se asemeja a la actitud asumida por los más altos funcionarios oficiales, lo que parece indicar la existencia de un acuerdo conforme al cual, a cambio de la devolución, el peronismo se compromete a respetar el momento, la fecha y la hora que elija el Gobierno para formular el anuncio oficial.



# LA URSS SEGUIRA AYUDANDO A EGIPTO

★ Pide garantías para sus intereses en la zona

Aunque no hay todavía comunicado oficial, se sabe de fuentes solventes —como el diario «Al Ahram»— que las conversaciones ruso-egipcias marchan por buen camino. Concretamente se asegura que Moscú ha prometido explícitamente continuar su ayuda en los terrenos militar, político y económico a la República Árabe Unida, y que a cambio recibirá formales garantías de defensa de sus intereses en la región. A las filtraciones citadas hay que añadir las espectaculares declaraciones del embajador ruso en El Cairo, Vinogradov, según las cuales la cooperación entre los dos países proseguirá en forma acelerada en el próximo quinquenio.

## ✱ Conversaciones de Sadat con Podgorny

EL CAIRO, 26. (Efe, Reuter, Upi, Afp.) — El Presidente Anwar Sadat inició esta mañana la serie de conversaciones formales con su colega soviético, Nikolai Podgorny, con el que ya había mantenido una entrevista preliminar ayer, informa la agencia egipcia Oriente Medio.

Las conversaciones tienen lugar en el antiguo palacio real de Kubbeh y versan sobre los últimos acontecimientos en la crisis de Oriente Medio, la ayuda militar, política y económica de la URSS a Egipto y la crisis interna de este último país, que abocó en la destitución y renuncia de varios miembros del Gabinete y otros personajes políticos.

De la Delegación soviética forman parte, entre otros, el ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, y el viceministro de Defensa, general Iván Pavlovsky.

Por parte egipcia intervienen en las conversaciones, entre otros, el primer ministro, Mahmud Fauzi; el ministro de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, y el de la Guerra, general Mohamed Ahmed Sadek.

En los medios políticos se abriga la convicción de que, a pesar de la reciente purga egipcia de funcionarios prosoviéticos, la URSS continuará ayudando a Egipto y defendiendo la retirada israelí de los territorios árabes ocupados.

En círculos de esta capital se dice que Podgorny dio ayer seguridades al dirigente egipcio, en una reunión extraoficial de media hora, poco después de su llegada a la RAU.

«Al Ahram» señala que la URSS «recalcó en las conversaciones de ayer entre los dos Presidentes que continuará apoyando a la RAU en los terrenos político, militar y económico».

Las fuentes dicen también que Podgorny desea recibir seguridades a su vez, en el sentido de que la depuración llevada a cabo por Sadat entre elementos prosoviéticos de su régimen no significa que Egipto vaya a realizar una retirada gradual de su alineación con los rusos.

## ✱ Declaraciones del embajador soviético

El embajador soviético en El Cairo, Vladimir Vinogradov, ha declarado hoy que todas las ganancias de Israel obtenidas en sus ataques contra los países árabes se «desvanecerán como fantasmas en el desierto de Sinaí».

Prometió que «la Unión Soviética continuará ofreciendo ayuda al pueblo árabe» y dijo que la cooperación entre El Cairo y Moscú excederá de los 500 millones de dólares (35.000 millones de pesetas) durante los próximos cinco años. La cifra no incluye los acuerdos existentes entre ambos países, manifestó.

Añadió que Egipto podía confiar en la URSS y otros países socialistas que han probado su buena voluntad.

Vinogradov, que toma parte en las conversaciones entre Podgorny y el Presidente Anwar El Sadat, hizo estas manifestaciones al diario «Al Gomhuriya».

No se ha dicho cual será la duración de la visita de Podgorny, pero en los medios políticos se piensa que, probablemente, durará hasta el jueves o el viernes próximos.

## ✱ Progresos en las conversaciones

MOSCU, 26.—Las negociaciones entre el Presidente del Soviet Supremo, Nicolai Podgorny, y el Presidente de la RAU, Anwar El Sadat, parecen registrar ciertos progresos, según se desprende de una segunda nota publicada esta tarde por la agencia oficial soviética Tass, notoriamente más cordial que la vaga referencia al comienzo de las negociaciones.

En la segunda nota se precisa que las negociaciones de hoy transcurrieron en una atmósfera cordial y de camaradería y que en ellas se intercambiaron opiniones sobre cuestiones relativas al desarrollo y profundización de la amistad y colaboración entre la URSS y la República Árabe Unida, así como sobre problemas internacionales de actualidad, sobre todo el Oriente Medio. La Tass añade que las negociaciones continuarán.

## ✱ Acusaciones contra Sabry

EL CAIRO.—Los documentos recogidos en los domicilios de Chaarsul Goma, Sami Charaf y Abdel Mohseen Abul Nur demuestran que el ex vicepresidente Ali Sabry era el «cere-



● Nikolai Podgorny, y a su izquierda, Sadat. La escena corresponde a la «cumbre» ruso-egipcia que se celebra en El Cairo, y que tratará de esclarecer las modalidades de la cooperación entre los dos países tras los recientes acontecimientos políticos en la RAU. (Cifra.)

bro» de la reciente conspiración, anunció el martes por la noche la agencia Oriente Medio.

Revela la agencia, por otra parte, que Abdel Hadi Nassef y Mohamed Sabry Mubdi, miembros de la Asamblea Nacional y del Comité Central de la Unión Socialista Árabe, que se hicieron célebres por los artículos publicados contra Heykal, redactor jefe de «Al Ahram», tenían un papel principal en la conjura.

La agencia anuncia finalmente que varios secretarios del Partido en El Cairo, así como 15 personas pertenecientes a una organización juvenil están asimismo complicadas en la tentativa de derrocar al Presidente egipcio.

## ✱ Golda Meir y las indiscreciones

JERUSALEN.—La primer ministro de Israel, Golda Meir, amenazó recientemente con dimitir si continuaban registrándose «filtraciones» de las discusiones políticas de alto nivel sostenidas por el Gobierno, dice el rotativo «Maariv».

El periódico señala que Golda Meir, sujetándose la cabeza con ambas manos, dijo con tono colérico en una reunión del Gobierno: «Es imposible trabajar de esta forma. Tendré que dimitir si siguen igual las cosas.» Entre las propuestas discutidas para poner fin a las «filtraciones» —que han venido preocupando a Golda Meir desde que fue nombrada primer ministro hace dos años— figura la asignación de agentes secretos a ministros y periodistas, reforzamiento de las medidas de seguridad e incremento de la censura de Prensa.

## ✱ Declaraciones de Dayan

El ministro de Defensa, Moshe Dayan, ha dicho hoy que Israel puede encontrar pronto «muy difícil» recibir más material de guerra de los Estados Unidos, aunque ha añadido que el Ejército israelí está preparado para tal contingencia.

«Creo que podemos encontrarnos en situación muy difícil en cuanto a recibir ulteriores suministros de material de guerra por parte de los Estados Unidos», dijo Dayan. «Los norteamericanos desean ahora aparecer ante los árabes como un país que no envía grandes cantidades de armas a Israel.»

«En el caso en que el Ejército egipcio adopte una decisión lógica y trate de reanudar la guerra haciendo que sus tropas crucen el Canal, toda su fuerza militar acabará como montones de huesos en un gran cementerio», añadió Dayan.

Se informó que el ministro israelí de Defensa hizo estas declaraciones en una reunión del Partido Laborista de la primer ministro Golda Meir.

## ● Una hija de Sadat murió de desnutrición hace veinticinco años

El Presidente de Egipto, Anwar El Sadat, ha revelado que una hija suya murió hace veinticinco años por desnutrición. En aquella época Sadat era teniente del Ejército y estaba apartado del servicio activo, por lo que no disponía de dinero para adquirir el azúcar que los médicos recetaron a su hija.

La niña, llamada Rawya, estaba demasiado débil por la desnutrición y falleció de gastroenteritis.

Sadat estuvo apartado del Ejército por razones políticas y pasó privaciones y momentos difíciles.

El Presidente egipcio expuso ante el Parlamento el ejemplo de una niña que murió de hambre, al pedir que sea aprobado un proyecto nacional de pensiones para todos los egipcios, pero en el discurso no citó nombres concretos.

«No quiero que esto vuelva a repetirse jamás», dijo en su disertación en el Parlamento.

Mousa Sabry, redactor del diario «Al Akhbar», revela hoy en la primera página que la familia que protagonizó historia tan triste fue la del propio Anwar El Sadat.

## ● ULTIMA HORA

## ● Según el hermano de Eisenhower

## PELIGRO DE GUERRA RACIAL EN EE. UU.

## ● TANTO BLANCOS COMO NEGROS PREPARAN SUS ARSENALES

WASHINGTON. (Efe).—Los Estados Unidos se pueden ver envueltos en una guerra civil racial debido a las diferencias que aún separan a negros y blancos, informó ayer el doctor Milton S. Eisenhower, presidente de la Comisión Presidencial para la violencia.

Eisenhower, hermano del fallecido ex Presidente de los Estados Unidos, dijo que la situación era «muy explosiva», al referirse al racismo negro fomentado por la intransigencia y las promesas no cumplidas de los blancos.

En una declaración ante el Senado, Eisenhower reveló que tanto los blancos como los negros estaban preparando arsenales, y si la confrontación llega, los efectos serían devastadores.

Al ser preguntado por el senador Edward Kennedy sobre el verdadero peligro de una guerra civil racial, Eisenhower respondió: «Es posible. Las armas están preparadas, sólo espero que nadie lleve a encender la mecha.»

El presidente de la Comisión Presidencial sobre la Violencia, que ya ha publicado 15 volúmenes de informes, añadió que el problema había sido agudizado por la falta de esperanza de los negros en las promesas que les hicieron creer la aprobación de leyes para proteger sus derechos civiles.

Eisenhower dijo que el Gobierno tendría que gastar anualmente 20.000 millones de dólares para yudar a resolver los problemas sociales y raciales del país, reforzando el actual sistema de justicia criminal y atacando las causas sociales del crimen, falta de viviendas, educación y discriminación racial.

## ● INTERES EN USA POR EL INI

NUEVA YORK. (Efe).—Los hombres de negocios norteamericanos, que muestran gran interés por el Instituto Nacional de Industria, desean conocer a fondo su funcionamiento y perspectivas, dijo ayer Claudio Boada, presidente del INI.

Boada llegó el pasado domingo a Nueva York para entrevistarse con financieros e industriales norteamericanos, ponerles al corriente de las actividades del INI español e informarles sobre los proyectos futuros.

El presidente del Instituto Nacional de Industria se reunió ayer con su colega del Chase Manhattan Bank, Willard Butcher, y asistió a una cena ofrecida en su honor por el presidente de las Westinghouse, D. C. Burnham.

Destacó que en estos contactos en Estados Unidos había encontrado un gran deseo en conocer a fondo la experiencia industrial española.

Los hombres de negocios norteamericanos dicen que es «lago magnífico».

## ● EL GOBIERNO CHILENO REQUISITA LA EMPRESA FORD

SANTIAGO DE CHILE. (Efe).—El Gobierno acordó ayer requisar las instituciones de la Ford Motors, en Chile, con el propósito de superar la crisis plantada por esa Empresa automotriz norteamericana, que, sin autorización correspondiente, decidió suspender sus actividades productivas, informa el vespertino «Ultima Hora».

La requisa constituye una facultad administrativa del ejecutivo para poner en funcionamiento aquellas Empresas vitales para el país que interrumpen sus actividades, provocando problemas de producción y empleo.

La Ford, que posee una moderna planta en Casablanca, a 80 kilómetros de Santiago, anunció el pasado día 7 su decisión de suspender sus actividades alegando problemas económicos que venía arrastrando desde hace varios meses. Al mismo tiempo anunció el despido de 400 de sus 600 obreros y empleados. De hecho, desde enero pasado la producción había quedado prácticamente interrumpida.

## ● «JERUSALEN, UNIDA PARA SIEMPRE», DICE ABBA EBAN

JERUSALEN. (Efe-Upi).—Ningún poder de la Tierra podrá cambiar el «status» de Jerusalén, unida bajo control israelí, como consecuencia de la guerra de Oriente Medio de 1967, ha declarado ayer el ministro de Asuntos Exteriores israelí, Abba Eban.

Eban ha conseguido que no pase por el Parlamento una proposición en la que se pide que se permita a Jordania gobernar la zona de la «ciudad vieja» de Jerusalén.

El plan fue presentado por el teniente alcalde de Jerusalén, Meron Benvenisti, hace tres años, en respuesta a una proposición del ministerio de Asuntos Exteriores que pidió sugerencias para el futuro de la «ciudad santa».

## ● CONDECORACIONES COLOMBIANAS A PERSONALIDADES ESPAÑOLAS

MADRID. (Cifra).—En un acto celebrado anoche en la Embajada de Colombia en España, el embajador de este país, Carlos Augusto Noriega, ha impuesto diversas condecoraciones a personalidades españolas.

La Insignia de la Gran Cruz de la Orden de San Carlos le ha sido impuesta a Gabriel Fernández de Valderrama, subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores; al duque de Amalfi, primer introductor de embajadores; a Santiago Tabanera, segundo introductor de embajadores; a Carlos Arias Navarro, Alcalde de Madrid. Asimismo, se le ha impuesto la Orden de San Carlos, en su grado de Comendador, al jefe de la Cancillería del Ministerio de Asuntos Exteriores, Carlos de la Presilla.

## ● RIFA DE UN COCODRILO

MADRID. (De nuestra Redacción).—En un hotel de Madrid, y durante un cóctel de medianoche, organizado por las revistas «Sábado Gráfico» y «C7» (Cine en 7 días), fueron rifados entre los cientos de personas asistentes un cocodrilo africano de ocho años de edad y 80 centímetros de longitud; un detector de radiactividad y 17 aderezos de perlas. Antes de los sorteos se entregaron los premios del concurso de diseños de collares de perlas promovidos por dichas revistas, cuyo director, Eugenio Suárez, pronunció unas palabras agradeciendo al público su asistencia al acto.



# LOS DEPORTES

## ESTA TARDE VIAJA LA SELECCION A MOSCU

Hoy, a las cuatro y media de la tarde, la selección española de fútbol emprenderá viaje a Moscú. Tras una breve escala en Varsovia, la llegada prevista a la capital soviética es para las diez cincuenta y cinco de la noche (ocho cincuenta y cinco, hora española). Al frente de la expedición marcha el presidente de la Federación Española, José Luis Pérez Payá, con quien ayer mantuvimos una entrevista de cara al importante partido de Moscú

José Luis Pérez Payá estuvo en su habitual trabajo del Ministerio por la mañana; a mediodía almorzó en Eurovillas con los seleccionados, y por la tarde, a eso de las siete, acudió a la Federación, donde tenía concertada una entrevista con nosotros, en medio del voluminoso trabajo que el URSS-España le ha echado encima, según propia confesión. A Pérez Payá hemos ido a plantearle, entre otras cosas, una cuestión que no desmerece de la palpitante actualidad del partido de Moscú, sino que tiene mucho que ver con lo que vaya a pasar el domingo en el estadio Lenin. Porque la pregunta que flota en el ambiente es: ¿Se ha hecho todo lo posible para ir a Rusia con garantías de éxito? Una pregunta que sólo puede contestarla la propia Federación Española. Pero empecemos por el principio...

—¿Cómo se ve el URSS-España desde ese sillón de presidente de la Federación?

—Como otro partido cualquiera, pero consciente de la trascendencia de cara a la clasificación para la Copa de Europa.

—¿Y hay verdadera confianza o le quita el sueño al presidente de la Federación una posible derrota que rompa la marcha triunfal?

—Bueno, primero hay confianza, porque la línea que ha seguido nuestra selección últimamente nos hace tener absoluta fe en ella. Pero tampoco se puede desear la probabilidad de una derrota, y hay que pensar que si ésta llega no vamos a rasgarnos las vestiduras. Tenemos que acostumbrarnos a la idea de que alguna vez vamos a perder, que eso puede suceder en cualquier instante.

—Y ahora mismo, ¿tiene la Federación Española la conciencia tranquila? ¿Se ha hecho todo lo posible para ganar a la URSS?

—Sí, se ha hecho.

—Bien, ¿y cuántas veces se ha marchado Kubala últimamente enfadado de aquí?

—Nunca. En el tiempo que yo llevo siendo presidente, nunca.

—¿Ni siquiera ahora, con esta suspensión del Valencia-Betis, que no llegaba?

—Bueno, yo he estado fuera estos días y no lo sé.

—Sin embargo, señor Pérez Payá, él ha mostrado su disgusto. A Kubala se le ha preguntado por qué no ha venido con sus problemas a la Federación y ha contestado que ya lo ha hecho, pero que «aquí cada cual tiene miedo de perder sus particulares amistades». Entonces uno puede preguntarle a usted sin rubor y con esto por delante, ¿hasta dónde los intereses de los Clubs han maniataado a la Federación, de cara al URSS-España?

(Primero ha mostrado sorpresa el presidente y luego el silencio se ha extendido por el despacho hasta mover a la insistencia. «Usted me permitirá que le haga esta pregunta.» Y Pérez Payá se ha decidido.)

—Bueno, si usted me cita una frase literal suya... Ya le he dicho que he estado fuera y no sé apenas nada de esto que me dice. Pero yo creo que no ha habido pugna de intereses, sino que éstos se han compaginado. Está claro que los Clubs quieren colaborar, como han venido haciéndolo a pesar de las dificultades. Mire, la prueba la tienen el Valencia y el Betis, con sus conversaciones para solventar el problema de la coincidencia de fechas entre la selección y sus propios intereses. Yo estoy muy agradecido a ellos y a todos...

—¿Habrá prima especial si se gana a la URSS?

—Claro. Prima especial y, además, la mayor que se pueda dar.

—¿Y han subido las primas con la época Kubala?

—Sí, han subido. Pero es lógico, porque también las han subido los Clubs y además el nivel de vida no es el mismo.

—Hablando de dinero, ¿es Kubala un seleccionador caro?

—Yo creo que esto no se puede medir hablando solamente de dinero. Esta es cuestión de competencia y ahí Kubala ha demostrado que no es nada caro.

—Hoy ha comido usted con los jugadores de la selección. ¿Qué les ha dicho a los postres?

—Nada de particular. Ha habido un cambio de impresiones, y la que yo he sacado ha sido inmejorable.

Valentín MARTÍN

Arriba 15

Jueves 27 de mayo de 1971



AYER, TRES PARTIDOS DE OCTAVOS DE FINAL DE LA COPA

# LLUVIA DE SORPRESAS

● CORUÑA, SAN ANDRES Y ATLETICO DE MADRID, (QUE EMPATO CON EL LOGROÑES) PASAN A LOS CUARTOS DE FINAL

ATLETICO DE MADRID, 1;  
LOGROÑES, 1

Partido jugado en el Manzanares, correspondiente a los octavos de final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo y que enfrenta, por segunda vez, al Atlético de Madrid y al Logroñés. Noche fría con viento racheado que hace verse de nuevo en las tribunas, a pesar de ser mes de mayo, las bufandas de rayas rojas y blancas. Los de Marcel Domingo son: Zubizarain; Melo, Ovejero, Calleja; Adelardo, Iglesias (Jayo); Salcedo, Irureta, Luis, Alberto (Pataco) y Leirós. Por el Club Deportivo Logroñés actúan, con su uniforme blanco y números rojos, Chomín (que tendrá mención honorífica a lo largo de esta crónica); Mugica, Corcuera, Arana (Cenitagoya); Sagasta, Berasategui; Guesalaga, Soria, Baena (Goicoechea), Labernía y Frechilla.

Acabó el encuentro con empate a un gol, marcados por el extremo izquierdo Frechilla, el del Logroñés, y por Luis, el del Atlético, cuando sólo faltaban ocho minutos para acabar el encuentro.

Con decir que el árbitro, Luis Medina Díaz, estuvo mal, es suficiente.

Hace ya mucho tiempo, también en la Copa del Generalísimo, un equipo llamado Basconia eliminó al Atlético de la competición. Anoche, en el Manzanares, con más público de lo que se podía esperar, el Logroñés pudo recordar la hazaña.

En este caso, once muchachos, con aires más bien modestos, anduvieron conteniendo al Atlético durante cuarenta y cinco tediosos minutos. Todo un primer tiempo con el tira y afloja típico de un partido que el Atlético tiene ganado y que hace falta que

pasen demasiadas cosas como para que se escape.

Pensé, cuando vi al Atlético forcejear con un Segunda, que está casi a punto de jugar la promoción, que éste no era aquel equipo que aspiraba al título de Liga. Pensé que ya no había aquella encomiable facilidad para marcar. Dio la impresión de que los del Atlético, para meter un gol, necesitaban colarse hasta dentro de la portería con el balón en la bota. Por eso Adelardo (que, renovadas sus fuerzas después de la Liga, luchó durante los noventa minutos como él sabe hacerlo), Salcedo y otros más perdieron oportunidades clarísimas. Tampoco se puede olvidar que en la portería del Logroñés, Chomín, estaba dispuesto a jugar el tipo cada vez que alguien se le acercaba.

Ya cerca del minuto diecinueve de la segunda parte vino el susto para Marcel Domingo y sus discípulos por culpa del gol del Logroñés, que les hacía esforzarse más para asegurarse la eliminatoria. En la jugada intervinieron los dos extremos visitantes, Guesalaga y Frechilla, con el concurso de Zubizarain, que salió muy mal.

Menos mal que en el minuto treinta y siete, Luis sacó de posibles apuros a su equipo y arrancó un suspiro profundo a la parroquia.

Francisco CAPARROS

CELTA, 0;  
CORUÑA, 2

VIGO, 26. — Mucho público y lluvia constante en Balaidos, con un decepcionante partido del equipo local, eliminado de la Copa, muy justamente, por el Deportivo de La Coruña, que venció por dos goles a cero.

En el minuto diecinueve, Lou-

reda consiguió el primer tanto coruñés.

Aunque en el segundo tiempo el entrenador céltico eliminó del equipo a Rodilla, que era uno de los peores del cuadro, sustituyéndole por Almagro, el Celta siguió mostrando, no ya desgana, sino desaciertos, tácticas equivocadas y errores manifiestos, tales como el de querer, en un terreno encharcado, prodigar el regate. El Deportivo, con más fuerza y tesón, se impuso en todo momento.

A los treinta y dos minutos volvían a marcar los coruñeses, esta vez por mediación de Rubiñán, al recibir un espléndido servicio de Cervera.

Con esta victoria, el Deportivo de La Coruña, que mantiene sus fuerzas en dos frentes, la del ascenso a Primera División y la de la Copa del Generalísimo, ha conseguido ya a pesar del torneo a dos famosos, el primero el Real Madrid y después a este Celta, que tan buena campaña ha realizado en el torneo de Liga. (Mencheta.)

ELCHE, 0;  
SAN ANDRES, 0

ELCHE. (Añil).—En encuentro de octavos de final de la Copa del Generalísimo, el Elche y el San Andrés empataron a cero.

El Elche ha quedado eliminado de la Copa, después de haber perdido en el primer encuentro por 2-1.

El conjunto de casa, durante los noventa minutos, ha ejercido un dominio total y absoluto, pero sin crear ocasiones de verdadero peligro; pues cuantas veces intentó ejercer el remate fue siempre ineficaz.

Con este planteamiento, el San Andrés se lanzó en raras ocasiones al contraataque, preocupado

tan sólo de mantener el cero a cero en el marcador, pero aún así, tuvo, a los trece minutos del segundo tiempo la mejor ocasión para conseguir el gol evitado por Mendoza con una arriesgada y decidida salida.

ELCHE. — Mendoza; Sanjuán, Iborra, Romea; Talón, Llompart, Emilio, Guillot (Curro), Vava, Ciriaco y Hernández (Canós).

SAN ANDRES.—Celdrán; Mur, Moya (Bergara), Domenech; Riera, Sabaté; Serena (Botello), Figurola, Martín, Tovar y Viñas.

Árbitro el señor Orrantía, del Colegio navarro, que estuvo bien.

FINAL DE LA COPA  
DE FERIAS

TURIN. — Encuentro de «idas», valedero para la final de la Copa de Ferias. Con empate a cero, el partido fue suspendido al minuto seis de la segunda parte por el árbitro, debido al mal estado del terreno. Los ingleses protestaron esta decisión.

Tanto la Juventus como el Leeds no han podido practicar ninguna jugada. Los 22 hombres ya tenían bastante con mantenerse en pie. El balón no corría, frenado por el agua, por lo que el encuentro se ha convertido en un constante ir y venir de los jugadores sin conseguir resultados prácticos. Ambos equipos han estrellado un balón en los postes contrarios. La Juventus, durante la primera parte, dominó más, pero los ingleses defendieron bien su puerta, sobre todo al aprovechar el juego raso de los italianos, imposible de practicar en un terreno que parecía una piscina.

COPA DE EUROPA  
DE NACIONES

COPENHAGUE. (Añil).—La se-

lección nacional belga de fútbol ha vencido a la danesa por dos goles a uno en partido disputado en Copenhague, valedero para la Copa de Europa de Naciones.

HELSINKI.—La selección nacional de fútbol del País de Gales ha vencido a la de Finlandia por un gol a cero, en partido disputado en Helsinki, correspondiente a la Copa de Europa de Naciones.

ESTOCOLMO.—Suecia ha vencido a Austria por un gol a cero, en partido disputado en Estocolmo, correspondiente a la Copa de Europa de Naciones.

PERDIERON LOS  
JUVENILES ESPAÑOLES

PILSEN. (Añil).—La selección juvenil de fútbol portuguesa ha vencido a la española por un gol a cero, en partido correspondiente a la última jornada de la fase eliminatoria del torneo de la UEFA, grupo «A».

Con esta victoria portuguesa y después del 1-0 registrado también en el partido Suiza-Austria, la clasificación final del grupo «A» es la siguiente:

1. Portugal, 6 puntos.
2. España, 3.
3. Suiza, 2.
4. Austria, 1.

## NUESTRO PRONOSTICO

No parece fácil tampoco el boleto de esta semana, aunque nosotros pronostiquemos la posibilidad de todos los «unos». Lo cierto es que hay tendencia casera en la mayoría de los partidos, pero también hay que considerar cuánto se juegan muchos equipos, tanto en sus posibilidades de ascenso como en la evitación de caer en los puestos de promoción o de descenso.

- |                            |       |       |
|----------------------------|-------|-------|
| 1. BURGOS-LOGROÑES         | ..... | 1     |
| 2. OVIEDO-BETIS            | ..... | 1-X   |
| 3. VILLARREAL-C. SOTELO    | ..... | 1     |
| 4. MALLORCA-S. ANDRES      | ..... | 1-X-2 |
| 5. RAYO VALLECANO-CADIZ    | ..... | 1     |
| 6. FERROL-CORUÑA           | ..... | 1-X-2 |
| 7. SANTANDER-MOSCARDÓ      | ..... | 1     |
| 8. CORDOBA-HERCULES        | ..... | 1     |
| 9. PONTEVEDRA-CASTELLÓN    | ..... | 1     |
| 10. ONTENIENTE-LANGREO     | ..... | 1     |
| 11. SESTAO-LEONESA         | ..... | 1-X   |
| 12. OSASUNA-VALLADOLID     | ..... | 1     |
| 13. EUROPA-LEVANTE         | ..... | 1     |
| 14. MERIDA-HUELVA          | ..... | 1-X-2 |
| 15. BASCONIA-BARACALDO     | ..... | 1     |
| 20. SALAMANCA-S. SEBASTIAN | ..... | 1     |

## EL CICLISMO: «GIRO» DE ITALIA

# PERURENA, TRIUNFADOR AL SPRINT

MOTTA, DIEZ MINUTOS DE PENALIZACION TRAS LA PRUEBA «ANTIDOPING»

ORVIETO (Italia) (Añil).—La sexta etapa del Giro Ciclista de Italia, que conducía a los corredores desde L'Aquila a Orvieto, después de 163 kilómetros, concluyó con el segundo triunfo consecutivo de un corredor español. Esta vez fue Domingo Perurena el vencedor.

La etapa no tuvo prácticamente historia debido a las pocas dificultades que presentaba el recorrido y al fuerte calor reinante. Los corredores rodaron en pelotón por espacio de muchos kilómetros.

La noticia más importante del día es que el análisis «antidoping» correspondiente a la segunda etapa, Bari-Potenza, resultó positivo para uno de los grandes favoritos de la prueba: el italiano Gianni Motta. Este, además de pagar una multa de 1.000 francos suizos, sufre una penalización de 10 minutos en la clasificación general con lo que, del puesto 10, desciende al 32.

Nada más iniciar la etapa se registran dos intentos de fuga seguidos. El primero está protagonizado por Van Springel y López Carril, y el segundo, por Hotbrechts y Pintens; los dos son rápidamente anulados por el pelotón. Este rueda compacto, con ligeras escaramuzas y al paso por Rieti, donde está situada la primera meta volante del día, a 57 kilómetros de la salida, el ita-

liano Marino Basso se impone con un corto sprint a Wagtmans y al resto del pelotón.

Con buen ritmo, superior al calculado por los organizadores, el pelotón se acerca a Amelia, kilómetro 114, donde está situado el segundo control del día. A un kilómetro de esta meta volante atacan Pietro Guerra y Emilio Casalini, que consiguen varios segundos de ventaja sobre el grupo. Había comenzado la acción decisiva del día.

En persecución de los dos fugados parten cinco hombres: Santambroggio, Polidori, Zandegu, Sture Pettersson y Cavalcanti. Estos consiguen alcanzar a Guerra y Casalini. Los siete, estableciendo perfectos relevos, aumentan su ventaja con respecto al pelotón general a 1'40". Sin embargo, a 15 kilómetros de la conclusión, nueve hombres, entre los que se encontraban los belgas Patrick Sercu y Albert von Vlietberghe y el futuro vencedor de la etapa, el español Domingo Perurena, absorben a los siete de cabeza. Mientras tanto, el pelotón pierde cada más terreno.

La emoción se hace más intensa cuando, a falta de cuatro kilómetros para la meta, escapa Perurena, llevándose a Rueda a Farisato, Pecchiellán y Mori. Este último queda descolgado pocos metros después. El español, sabiendo que en el grupo hay

buenos sprinters, como Sercu y Van Vlietberghe, no quiere jugar la carta del sprint masivo; prefiere el ataque por sorpresa.

A pocos metros del final, Perurena ataca nuevamente y deja «clavados» a sus dos compañeros, que entran pocos instantes después.

Clasificación de la sexta etapa:

1. Domingo Perurena (ESPAÑA), en 3h, 58 m., 45 s., a la media de 40,973 k/h.
2. Lino Farisato (It.), id.
3. Arturo Pecchiellán (It.), id.
4. Dino Zandegu (It.), a 15 s.
5. Albert van Vlietberghe (Bél.), idem.

Clasificación general:

1. Colombo (It.), 33h., 44 m., 49 segundos.
2. Aldo Moser (It.), a 15 s.
3. Michelotto (It.), a 52 s.
4. Schiavon (It.), a 1 m., 17 s.
5. Polidori (It.), a 2 m., 26 s.

Clasificación de los españoles:

20. Galdós, 33-54-24.
25. López Carril, 33-58-50.
34. Perurena, 34-02-59.
35. Uribe Zubia, 34-04-08.
43. Zubero, 34-09-53.
44. Gandarias, 34-10-07.
54. Gabica, 34-17-48.
59. Manzanque, 34-21-34.
83. Fuente, 34-46-40.



## PANORAMA

EL MONTAÑISMO

EXPEDICION «ALASKA-71»

Anoche se celebró en el Casino de Madrid la presentación de los participantes, con exposición del material y equipo, de la expedición «Alaska-71». Estuvieron en el acto el presidente de la Federación Española de Montañismo, así como el presidente de la Federación Castellana. El objetivo de la expedición es escalar el Monte McKinley, de 6.194 metros de altitud. El grupo, que saldrá por vía aérea el 28 de junio, está compuesto de quince montañeros, al frente de los cuales marcha Jaime García Orts.

EL TENIS

ARILLA Y MUÑOZ,  
ELIMINADOS

Mala jornada para los españoles en los Campeonatos «open» de Francia. En «singles», José Luis Arilla perdió con el danés J. Leschley, y José Guerrero, con Stan Smith, norteamericano. Luego, en dobles, Arilla y Muñoz no comparecieron ante sus oponentes, Gasiorek y Nowicki, de Polonia.

EL BOXEO

POSIBLE CLAY-URTAIN

A su llegada a Colonia, Urtain ha sido informado de la recepción de un cable en el que el representante norteamericano del organizador del próximo encuentro del «morrosko» propone un combate del español con Cassius Clay, si aquél vence hoy, jueves, a Preberg. Conoció la proposición, Urtain ha declarado que está dispuesto a enfrentarse con Clay y que ello le hace una gran ilusión.



Hilo directo con Manuel Orantes, mientras se recupera

# "SE PUEDE CONFIAR EN MI"

Manuel Orantes, o «mini-Manuel» o «baby-Orantes», como ustedes quieran llamarle, está enfermo. Las molestias en un codo, el izquierdo, para más datos y mayor desgracia, le han hecho venir de Alemania con un vendaje que, sin llegar a ser de escayola, era suficientemente duro como para inmovilizarle el brazo. Dijeron, pensaron, hicieron sus conjeturas los doctores. Ahora dice Cabanes, el médico federativo, que la lesión no es tan importante y que el lunes podrá volver a enarbolarse la raqueta para ponerse en buena forma y enfrentarse el día 11 de julio a los vecinos franceses que vendrán a Barcelona para ver si pueden seguir adelante en la Copa Davis.

Para hablar con Orantes hay que llamar a Barcelona, y en la Ciudad Condal hay que establecer contacto con el Club de Tenis La Salud, centro de operaciones y receptor del correo del jugador. Allí, si llama en estos días, le dirán que Orantes está en el Club de Polo recibiendo masajes y haciendo «footing» para mantener la línea y la forma.

—Estoy haciendo ejercicios de gimnasia y corro un rato. Lo único que no puedo hacer es sujetar la raqueta, pero espero que el lunes ya podrá empezar a entrenar. Eso me ha dicho, por lo menos, el doctor Cabanes, que me está tratando.

El brazo, el izquierdo, ya no está inmovilizado y además las radiografías han dejado abierta una ventana, si no una puerta, para que la esperanza se filtre en el ánimo del jugador y de los demás responsables del equipo Copa Davis.

—El lunes pasado me hicieron una radiografía, y parece que la lesión no es tan importante como se creía al principio. En conclusión, lo que tengo son los músculos inflamados por un exceso de entrenamiento y durante toda esta semana mantendré el tratamiento que me han impuesto.

Hay que mirar al calendario para pensar en la recuperación. Parece que las lesiones de Orantes tienen que recuperarse siempre contra-reloj. —Oiga, si el lunes es día treinta y uno y el primer partido contra Francia se juega el día once, ¿va a tener tiempo suficiente como para estar en plena forma?

—Pues no sé si será poco tiempo, pero yo haré todo lo posible, trataré por todos los medios de no perder la forma física.

Antes de ir a Suiza también se esforzó para rendir al máximo en los partidos de Copa Davis y... ya ven: lesión en un codo, porque se le resintió el brazo por el ritmo acelerado de los entrenamientos.

—Estoy contento de lo que se hizo en Suiza. Conseguimos ganar, que es de lo que se trataba.

—Pero de su actuación personal, ¿también está contento?

—Esto por qué lo pregunta?

—Bueno, parece que no estuvo usted precisamente brillante.

—Yo no sé si será brillante o no, pero gané mi primer partido en tres sets; el de dobles, en otros tres, y en el último perdí un solo set.

—Dígame, Orantes, con este recuerdo que me acaba de hacer, con su historia como todo lo demás, ¿se considera lo suficientemente regular (en el juego) para ser el número uno del equipo?

—Mire, yo no me considero nada. Si soy el número uno será porque estoy en mejor forma que los demás. Eso es todo.

El Campeonato «open» Internacional de Alemania (par-

te integrante de la preparación y acoplamiento del equipo español) tuvo que quedarse atrás por culpa del codo y los músculos inflamados. También Orantes tuvo que renunciar al Roland Garros francés, en el que se podía haber enfrentado con los próximos adversarios de España e irles «tomando la medida».

—Para mí era muy importante el Roland Garros, porque, además, yo era uno de los favoritos.

—¿Quién le da consejos a Orantes, además de Jaime Bartolomé?

—El entrenador, Lewis Hoad.

—Y ya que lo ha sacado a colación, ¿es cierto lo que se dice de que usted es el niño mimado de Hoad?

—¿Quién le ha dicho eso?

—Amigos que se tienen. Manolo. Amigos que se tienen.

—Pues, hombre, yo no sé. Eso creo que habrá que preguntárselo a Hoad.

Hoad está muy lejos y no se le puede preguntar así, de repente; pero ya se lo preguntaré en su momento. Ahora es más importante saber hasta dónde se puede llegar en Copa Davis.

—Todas las eliminatorias son difíciles, pero se puede seguir adelante.

—¿Hasta unas semifinales?

—El equipo español es un poco incognita, pero puede llegar incluso hasta la Challenge Round y puede perder en la segunda eliminatoria. Estamos todavía en rodaje y todo el peso del equipo lo van a llevar dos jugadores. De su forma dependerá todo.

—¿Esos dos jugadores son Gisbert y Orantes?

—Efectivamente.

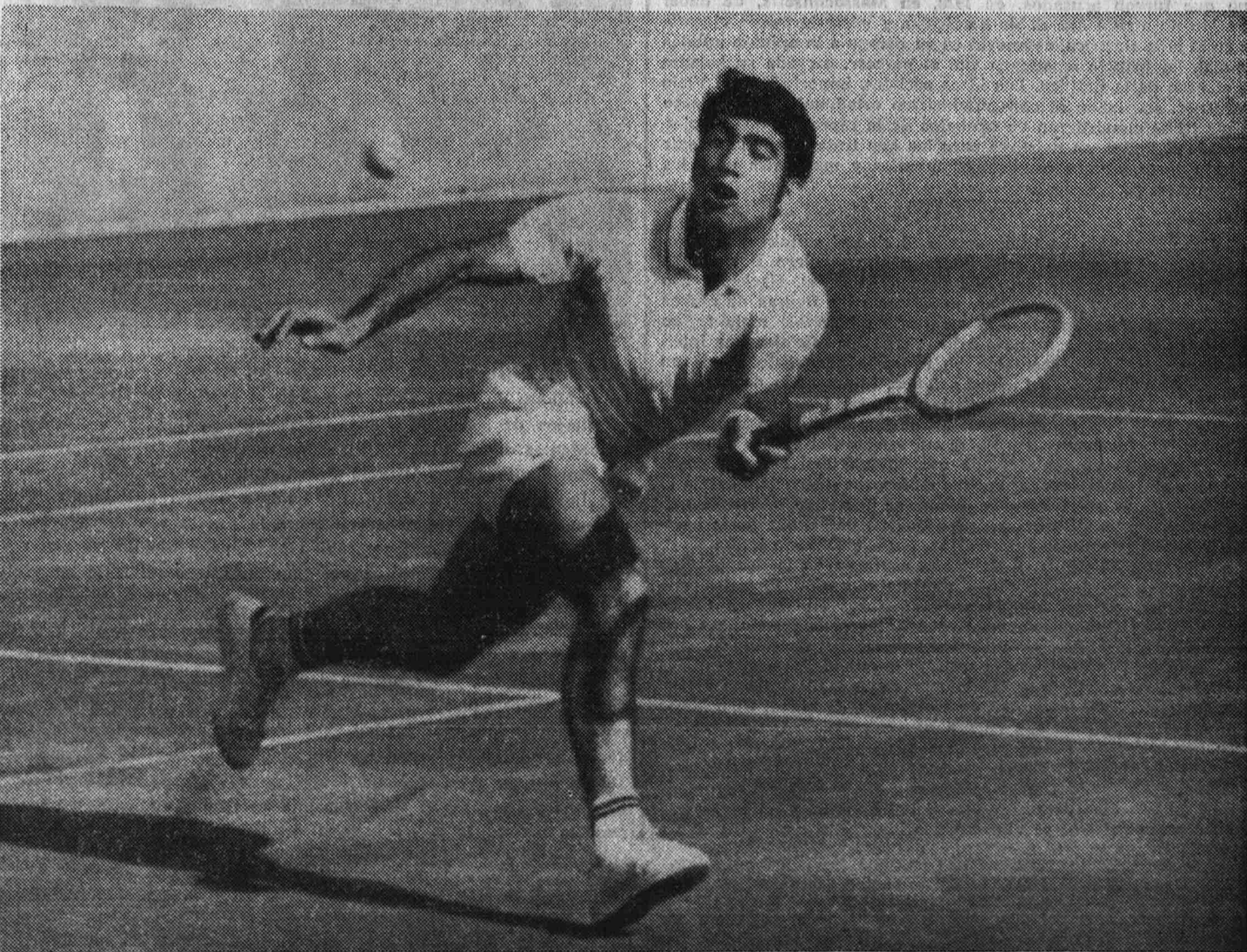
Sin falsa modestia, Orantes reconoce la importancia de sus acciones en esta nueva edición de la Copa Davis. Con conciencia de equipo, con la idea fija del éxito del conjunto español, Orantes explica sus problemas.

—El mayor problema que tengo este año en Copa Davis es que todo el mundo desconfia de nosotros.

—¿Cree que hay falta de confianza entre la opinión pública relacionada con el tenis?

—Desde luego que hay una enorme falta de confianza. Buscan demasiados problemas siempre y la Prensa le anda buscando los tres pies al gato en todos los partidos que jugamos. Quieras o no, hay momentos en los que todo ese ambiente repercute en el ánimo del jugador.

## «Lo peor que tiene el equipo español de Copa Davis es que nadie cree en nosotros»



—Vamos, que le molesta que anden vigilando sus movimientos con una lupa cada vez que sale a la pista.

—Sí, por esto juego siempre peor en Barcelona.

—Pues, defiéndase Orantes, defiéndase.

—Lo que le digo es que están sacando las cosas de quicio. Yo el año pasado demostré que se puede confiar en mí, y este año se puede ver que mi carrera va para arriba, que tengo una línea ascendente.

—¿Acaso es usted un superdotado para este deporte?

—No, no me considero un superdotado. Juego al tenis porque me gusta, porque es un deporte muy bonito, pero yo no trato de emular a na-

die cuando juego. Ya le digo que practico el tenis porque me gusta, nada más.

Puestas las cosas como están, hay que pensar si Manolo Orantes aguantaría otro embite de los profesionales; si dejaría de ser amateur y componente del equipo Copa Davis cuando una nueva oferta para pasar al campo profesional le llegara a los oídos.

—No lo sé. Ahora mismo no puedo contestarlo. De momento me gusta mucho seguir con la Copa Davis, pero tenemos todos que ayudar. Si pegan palos y veo que soy yo sólo quien se va a sacrificar, seguramente que lo pensaría muy bien.

Una semana de recuperación para Orantes (Manuel

Orantes, «Mini-Manuel» o «Baby-Orantes», como ustedes quieran). Luego, diez días escasos para que la forma física vuelva a ser óptima y un encuentro de Copa Davis con Francia en Barcelona, donde Orantes baja el rendimiento porque le observan demasiado. Habrá que considerar todas las circunstancias muy seriamente para saber si España puede llegar cerca de la Challenge Round o se va a quedar en la segunda eliminatoria.

Francisco CAPARROS

La Federación Francesa pide suspensiones

PARIS, 26. (Aifil.) — Por telegrama dirigido hoy a Ben Bar-

nett, presidente de la Federación Internacional de Tenis, la Federación Francesa ha solicitado la suspensión de los jugadores y jugadoras que, tras inscribirse en los Campeonatos internacionales «Open» de Francia, en tierra batida, abandonaron las competiciones sin justificar la razón de su retirada.

Esta petición de los dirigentes franceses afectan directamente el yugoslavo Nicola Pilic, el inglés Mark Cox, el español Manuel Orantes y el holandés Tom Okker, así como a la alemana occidental Helga Mathof-Niessen, que, en el último minuto, sin justificar el motivo, se abstuvo. Otros jugadores afectados son: Pancho Guzmán, de Ecuador; Jaidip Mukerjee, de la India; y M. Rybarczyk, de Polonia.

## EL BALONMANO

# ROMAN, NUEVO ENTRENADOR DEL ATLETICO

## «El nivel de los técnicos españoles es muy bueno»

Varios entrenadores han pasado este año por las filas del Atlético de Madrid de balonmano. Primero fue Slovdan Cicanovic; después, Miguel Medina, y ahora, Juan de Dios Román, un hombre joven que desde hace mucho tiempo está estrechamente vinculado a este deporte. El lunes, en los locales del Club de Barquillo, tomó contacto con el equipo, y el martes, en el Palacio de Deportes madrileño dirigió el primer entrenamiento.

—¿Qué equipos ha entrenado usted hasta ahora?

—Al colegio Chamartín en sus categorías: alevín, infantil y juvenil; después, a los Antiguos Alumnos de Chamartín, y, por último, al Colegio Atlético Universitario (CAU), con el que quedé campeón de España de juveniles.

—¿No es muy fuerte el salto

de entrenador de juveniles a un equipo de División de Honor?

—No lo sé; indudablemente, debe existir alguna diferencia, creada mayormente por las exigencias de la categoría; pero aún no le puedo decir si se nota mucho o no porque no lo he experimentado.

—¿Ha seguido la marcha del Atlético en el Trofeo Carlos Albert?

—Sí, desde luego. No porque pensara que entrenaría al equipo, ya que esto se acordó hace poco tiempo, sino porque, como buen aficionado, sigo la marcha de la competición.

—Hoy por hoy, el Atlético de Madrid es el cuadro nacional que más figuras tiene. Sin embargo, su clasificación en el torneo no es nada brillante. ¿Podría decirnos qué fallos ha encontrado en su nuevo equipo?

—Primero habría que discutir eso de las figuras. No quiero decir que el equipo no tenga figuras o no las haya tenido, pero actualmente observo que hay muchos que adolecen de gran cantidad de defectos técnicos. Tenga en cuenta que el balonmano progresa rápidamente, y si el jugador no hace los mismos adelantos se queda rezagado. Por otra parte, los defectos que le veo al Atlético son de falta de seguridad, de cualidades colectivas, de disciplina en el juego...

—¿Buscará refuerzos de otro club?

—Yo creo que un equipo debe mantenerse principalmente de su cantera, de la que también me he hecho cargo.

—Pero, ¿no hay algún jugador que le gustaría tener?

—Desde luego; a mí me gustaría contar con muchos, pero es

distinto que me gusten a mí a que los pueda traer. De momento, no tengo a ninguno propuesto, pero puede que haga algo de eso.

—Al Atlético de Madrid lo entrenó hasta hace poco un técnico yugoslavo. Ellos están más desarrollados en su juego que nosotros en este deporte. ¿Cree usted que si Slovdan Cicanovic no triunfó en el equipo, podrá hacerlo un preparador español?

—Afortunadamente, en la actualidad, el nivel de los técnicos españoles es muy bueno. Además, la marcha del equipo no depende sólo del técnico, sino también de los jugadores. Por ahora creo que podemos ir bajando. Hay suficiente calidad.

—¿Qué cambios introducirá en el juego o en la forma física del equipo?

—Ahora seguiremos el concep-

to de juego que los jugadores conocen; trataremos de introducir algunas mejoras, pero poco a poco. No se puede cambiar un equipo de la noche a la mañana; eso sería destruirlo.

—Finalmente: usted tiene fama de ser un hombre que grita y gesticula mucho. ¿No le producirá eso contratiempos con algunas de las «estrellas» rojiblan-

cas? —Bueno, yo creo que la relación entrenador-jugador debe mantenerse siempre. El jugador debe actuar según las órdenes del entrenador. No creo que porque mi forma de actuar sea gesticulando o gritando, el jugador deba de afectarse; eso sólo es una forma de ser que me afecta a mí.

E. LOPEZ FEITO

Arriba 17



# MELODRAMA POLITICO Y AVENTURA GALANTE

● HOY, CLAUSURA DEL FESTIVAL

CANNES. (Crónica de nuestro crítico cinematográfico, enviado especial.)—El caso Sacco-Vanzetti, los anarquistas de origen italiano que fueron acusados, en 1920, en Massachusetts, de haber cometido un atraco con doble homicidio, y posteriormente ejecutados en la silla eléctrica, conmovió en su tiempo a la opinión pública mundial. La justicia americana vio, al parecer, cargada su balanza con el peso de la política. Las ideas sociales, importadas del Viejo Continente, asustaban al conservadurismo estadounidense, y Sacco y Vanzetti se convirtieron en símbolos de la represión que se ejercía desde el Poder, en mártires para los que trataban de conseguir un trato justo y unas condiciones morales y materiales para los emigrantes.

## MELODRAMA

Giuliano Montaldo ha transportado al cine el «affaire» que protagonizaron el zapatero Nicola Sacco y el pescadero Bartolomeo Vanzetti, tomando parte decididamente a su favor. Haciendo uso de un gran aparato espectacular, mitificando las figuras de ambos anarquistas y ridiculizando —al resaltar su increíble mala fe, su racismo, su maldad, en suma— a los elementos oficiales que intervinieron en el juicio, Montaldo ha acabado por confeccionar un producto de una discreta factura estética, impregnado de ternurismo político. No es «Sacco y Vanzetti» un panfleto, pero se le parece bastante. Desde la presentación de los hechos a su desenlace, agotadas todas las vías legales, las tintas que cuentan el asunto aparecen cargadas al máximo, evidenciando una subjetividad excesiva. Montaldo llega al melodrama, en muchos momentos —especialmente a lo largo del juicio—, en su afán de denunciar una vieja injusticia, una injusticia evidente, si se quiere, pero que no necesitaba tanta insistente imagen pretendidamente trágica, tanta palabrería hueca.

La intención de Giuliano Montaldo, centrada en la denuncia de unos métodos, en la exposición de una situación histórica que se repite hoy, conservando idénticos factores en muchas partes del mundo —el clasismo de unos estamentos socio-económicos que procuran explotar al hombre para mantener su posición, su «status»—, se pierde en ese melodramatismo al que aludíamos, se diluye en el kilométrico metraje de la película, en su esquematismo primario, en su superficial brillantez, en su falta de densidad. Gian Maria Volonté y Ricardo Cucciolla encarnan, con propiedad y acierto, en líneas generales, a Vanzetti y a Sacco, respectivamente, mientras Cyril Cusack anima la figura grotesca y perversísima del Fiscal, del acusador. Montaldo no ha sabido dar con la fórmula apropiada para hacer ese «cine de autor» que el tema exigía, y ha hecho una película comercial —si se aligeran sus imágenes—, muy inferior a lo que Sacco y Vanzetti merecían.

## CINE DE AVENTURAS

Con «Los casados del año II», de Jean-Paul Rappeneau, volvía la sonrisa a la gran sala. Es la última película a concurso, una obra en la que revive un género, el de aventuras, que parecía un tanto alejado. En la línea de «Panfán la Tulipe», de «Cartouches», «Les mariés de l'an II» es una película donde se dan cita la acción, en grandes dosis, y la faceta sentimental, expuestas ambas con brillantez y vitalidad. Rappeneau cuenta la historia de Nicolas Philibert —Jean Paul Belmondo—, un francés emigrado a América, por haber matado en duelo a un barón, que vuelve a su país cuando la revolución se ha encargado de remover sus clásicas y caducas estructuras, para divorciarse de su mujer y así poder contraer matrimonio con una rica heredera de Carolina del Sur. Nicolas encuentra a Charlotte, pero su recorrido por Francia, una Francia en plena ebullición, es un continuo motivo para el regocijo y los ejercicios gimnásticos. Todos, republicanos y realistas, aman inicialmente a Nicolas, le acogen como a un amigo, a un salvador, para luego considerarlo traidor, para equivocarse siempre sus intenciones. Escaramuzas, emboscadas, golpes de mano y hasta una batalla en toda regla jalanan las diversas etapas de la película, protagonizada también por esa joven actriz, favorita en su país y prácticamente desconocida en España, que se llama Marien Jobert.

## HOY, LA ULTIMA PELICULA

Rappeneau ha hecho, pues, una película simpática, agradable, plenamente conseguida en su objetivo primordial: distraer, y realizada con gusto y mesura, tomando como fondo el de los primeros años de la revolución, un telón o escenario poco utilizado y que cuenta con unas grandes posibilidades en todos los sentidos. Y hoy, junto con los premios, con la clausura de este Festival, que se ha distinguido por la elevada calidad media de su programa —en el que cabe contar media docena de películas auténticamente excepcionales—, «La maison sous les arbres», del francés René Clement, prestará sus imágenes para encender, una vez más, la pantalla de la gran sala. El Festival se despedirá hasta el año que viene.

Pedro CRESPO

# HOY SE FALLA EL PREMIO «BARRAL» DE 102 NOVELAS PRESENTADAS, SE HAN SELECCIONADO 29

MADRID (De nuestra Redacción.)—Hoy se fallará en Barcelona el premio «Barral» de novela, convocado por vez primera en octubre de 1970 para ser otorgado en el presente mes de mayo. A esta convocatoria se han presentado 102 novelas, dos de ellas en catalán; tres, en portugués, y el resto, en español. De las 102, 42 proceden de España; 26, de Argentina; cuatro, de Perú; tres, de Colombia, Ecuador y Estados Unidos, dos, de Bolivia, Chile, Uruguay y Venezuela; una, de México y Costa Rica, y el resto, de distintos países europeos. Diecisiete de los originales están firmados por mujeres. La extensión mínima de las

novelas concursantes es de 300 folios. El Jurado está compuesto por Félix de Azúa, José María Castellet, Salvador Clotas, Juan García Hortelano, Gabriel García Márquez, Mario Vargas Llosa y Carlos Barral.

Son 29 las novelas que en las reuniones previas del Jurado han merecido, por lo menos, dos opiniones favorables. Estas 29 novelas han sido escritas: 12, por autores nacidos en España; siete, por argentinos, y una más por un escritor nacido en Rusia, pero que reside en Argentina; y una, por autores de Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Perú, y Portugal. De tres novelistas no se tienen datos biográficos.

# FESTIVAL DE MUSICA Y DANZA DE GRUPOS UNIVERSITARIOS

230 UNIVERSITARIOS DE DISTINTOS DISTRITOS  
ACTUARON ANTE EL PUBLICO DE TOLEDO



MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con un gran éxito se celebró en el Museo de Santa Cruz de Toledo el Festival de Grupos Universitarios de Música y Danza. Doscientos treinta universitarios, procedentes de los distritos de Zaragoza, Madrid, Granada, Valencia, Sevilla, Barcelona, Murcia y Pamplona actuaron ante más de dos mil espectadores, a los que hubiera habido que añadir los varios centenares que se agolpaban a la puerta y a quienes fue imposible dar materialmente cabida en el escenario de las actuaciones. La ciudad entera de Toledo se volcó literalmente en un Festival sin precedentes.

El Festival, de carácter popular y, desde luego, gratuito, había sido organizado por la Regiduría Central de Estudiantes y Graduados de la Sección Feminina del Movimiento, creadora también de los Grupos Universitarios de Música y Danza. Asistieron al mismo, junto al Gobernador Civil de Toledo, las primeras autoridades de la provincia, la Secretaría Nacional de la Sección Feminina, Teresa Loring; las Regidoras Centrales de Cultura, Prensa y Propaganda y Estudiantes Graduadas; la Delegada Provincial y otros mandos nacionales y provinciales de dicha organización.

## Actos para hoy

- A las 10,00, «Problemas que plantea la situación comatoso», por E. López García, del I Symposium de la Sociedad Española de Medicina Intensiva y Unidades Coronarias, en la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco».
- A las 11,00, «Tratamiento de la insuficiencia respiratoria aguda», por Sadoul, en la Ciudad «Francisco Franco».
- A las 11,30, conferencia-coloquio con el director ejecutivo del Plan Nacional de Seguridad, José González de la Puerta, en la Planta de Alcos del INI (Padilla, 46).
- A las 12,00, «El papel del computador digital en la Unidad de Cuidados Intensivos», por Hugenholtz, en la Ciudad «Francisco Franco».
- A las 13,00, curso de prevención de accidentes de hogar, en el hotel Conde Duque (Conde de Valle de Suchil).
- A las 15,00, «Técnica de alcoholimetría en aire aspirado, orina, sangre y órganos de cadáver», por Ramos Almazán, y «Alcohol y drogas productoras de toxicomanías en relación con el tráfico», por Velasco Escassi, en el curso de Alcohol y Tráfico de la Escuela de Medicina Legal (Facultad de Medicina, Ciudad Universitaria).
- A las 15,00, «Modelo lineal con restricciones aleatorias», por Rafael Infante Macías, en el Instituto de IO y Estadística (Serrano, 123).
- A las 15,30, «Estructuras bancarias en el Mercado Común», por Maurice Schlogel, en la Cámara de Comercio (Huerfías, 13).
- «La idea de estructura en la filosofía de Zubiri», por Ignacio Ellecurra, en la Sociedad Española de Filosofía (Serrano, 127).
- «Educación, ciencia y cultura en la sociedad postindustrial», por Jesús Moneo Montoya, en el Instituto de Cultura Hispánica (Ciudad Universitaria).
- A las 20,00, «Nuevas formas de financiación internacional», por Rafael Acosta España, en la Escuela de Marketing (Martín de los Heros, 46).
- A las 20,30, «La medicina y la farmacia en el pueblo Khasi (Assam-India)», por Carmen Sancho, en el Colegio de Farmacéuticos (Joaquín García Morato, 31). Con proyección de un documental.
- «1971, un año de centenarios», por Francisco Bellot Rodríguez, y «Dos asombrados de interés», por María Eugenia Ron Álvarez, en la Academia de Farmacia (Farmacia, 11).
- A las 23,00 «La agricultura en la década de los 60», por José Sorni Mañez, en el Colegio Mayor San Francisco Javier (Donoso Cortés, 65).

## LIBROS

— A las 19,30, presentación de «Rebelión y futuro», de Rof Carballo, con intervención de José María de Labra, Vintila Horia y Rodríguez Piedrabuena, en el Palacio de Congresos (avenida del Generalísimo, 70).

## MUSICA

— A las 19,30, recital de Ana María Osorio y Marta Carrijo, en el Instituto de Cultura Hispánica.

— A las 20,00, música tradicional española, en Amistad Universitaria (General Mola, 90).

— A las 23,00, transmisión por el tercer programa de Radio Nacional de la Tribuna Internacional de Compositores, «Médusa», de Harrison Birtwistle (Inglaterra), por Pianists Players, dirigidos por el autor.

## ARTE

— A las 20,00, exposición de poesía tipográfica de Josua Reichert, en el Instituto Alemán (Zurbarán, 21).

— Exposición de Grau Santos en la galería del Cisne (Eduardo Dato, 17).

# Agenda

JUEVES 27 DE MAYO DE 1971

San Agustín de Canterbury

Día ciento cuarenta y siete del año, cuarto de la vigésima tercera semana, del quinto mes. Faltan, pues, doscientos dieciocho días, contando el de hoy, para que termine el año.

El Sol sale a las 5,49 y se pone a las 20,34. La Luna sale a las 8,09 y se pone a las 23,52. Es luna nueva.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Máxima de 14,2 grados a las 14,00 horas, y mínima de 5,4 a las 5,15.

Seguirá la inestabilidad, con riesgo de chubascos.

## TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos Madrid	003
Oficinas de la Telefónica	004
Policía	091
Urgencia municipal	092
Información horaria	093
Información meteorológica	094
Noticiero Radio Nacional	095
Información deportiva	097
Información general: horario misas, servicio despertador, programación radio	098
Aviso a vehículos	099
Bomberos	232 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-9
Estados de carreteras y puertos montaña	234 50 05
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 485

# FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

- ARGANZUELA-VILLAVIEJA. — Embajadores, 18; plaza J. Villarreal; Amor Hermoso, 65.
- BUENAVISTA. — Serrano, 112; Francisco Silveira, 36; Lombía, 7; Núñez de Balboa, 53; Jorge Juan, 67.
- CARABANCHEL. — General Ricardos, 59; Solana de Opañel, 25; Camichi, 18; avenida de las Animas, 53; Antonio Rodríguez; colonia Santa Margarita, local 18; Illescas, 66; Cebreros, 60; avenida de Portugal, 111.
- CENTRO. — Almirante, 43; Fuencarral, 36.
- CHAMARTIN. — C. de Nápoles, local 54; El Rosque, manzana 7; Dracena 13; López de Hoyos, 211; Martín Machio, 48; López de Hoyos, 66; General Mola 205; Panamá, 2.
- CHAMBERI. — Ponzano, 68; García de Paredes, 78; Santa Feliciano, 13; Carranza, 9.
- LATINA. — Ilustración, 14; Mayor, 44; Virgen del Puerto, 49; glorieta de las Pirámides, 2.
- RETIRO-MEDIODÍA. — Pío Volador, 9; Gandía, 6; plaza del Ángel, 14; Bustamante, 12.
- TETUAN. — San Martín de Porres, s/n.; avenida del Generalísimo, 163; Marqués de Viana, 24; Orense, 83; Bravo Murillo, 108.
- UNIVERSIDAD. — Plaza Moncloa, 14; Fernández de los Ríos, 40; Ferraz, 3.
- VALLECAS. — Barrio Moratalaz, polígono 1, torre 126; pasaje Pico Clavero y T. Pastora; Sierra Alcubierre, 4; Camino Bajo Palomeras, 1; avenida Palomeras Altas, 152; avenida de Entrevías, 206.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

- ARGANZUELA-VILLAVIEJA. — Ercilla, 20; Baleares 33; Marquesa Silveira, 2; Teniente Compañero 12; Leizaola que 16; colonia San Nicolás; San Cristóbal de los Angeles, Godella 141.
- BUENAVISTA. — Alas, Montero, 14; General Mola, 75; Villafraña, 8; Doctor Gómez Ulla, 6; Conde de Peñalver 27; Alcalá 85; Serrano, 45.
- CARABANCHEL. — Valle de Oro; General Ricardos, 200; Nuestra Señora de Fátima, 37; avenida Rafael Pinat, 4; Padre Piquer, 8; Camaruel, 38; paseo Jesuitas, 72.
- CENTRO. — Mejía Leque, 3; Jardines, 11; Concepción Jerónima, 80.
- CHAMARTIN. — Bailén, Santa María, casa 8, B-2; Arturo Baldasano, 10; Alfonso XIII, 111; Chile, 8; Camillas, 94; Mateo Inurria, 9.
- CHAMBERI. — Joaquín Gar
- cia Morato, 111; General Goded, 34.
- LATINA. — Puerta de Moros 2; Santa Fe, 9.
- RETIRO-MEDIODÍA. — Plaza 17; Sánchez Barcáiztegui, 37; León, 13; Ave María, 31; paseo de las Delicias, 1.
- TETUAN. — Sánchez Preciado, 79; Pinos Alta, 82; San Raimundo, 13; San Enrique, 22; Montevideo, 31; Almansa, 76.
- UNIVERSIDAD. — Lucio del valle, 3; Guzmán el Bueno, 6; San Bernardo, 55.
- VALLECAS. — Moratalaz, polígono V; Entre Arroyos, 23; avenida de la Albufera, 48; Josué Lillo, 23; Alcalá de Guadaira, 9 y 11; Pont de Molins, 68.
- VENTAS. — Avenida Darro, 2; Francisco Madariaga, 24; Ezequiel Solana, 64; Castillo Simancas, plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 Y 215 22 40



# EL RECURSO CONTRA LA TORRE DE VALENCIA, RETIRADO

● LA CONSTRUCTORA COMPENSARA A LOS VECINOS DE O'DONNELL, 11 CON UNA PLAZA DE GARAJE POR INQUILINO

MADRID (Pyresa).—La Comunidad de propietarios del edificio de la calle de O'Donnell, número 11, ha retirado el recurso administrativo que tenía entablado contra la constructora de la Torre de Valencia.

En compensación, la Torre de Valencia ha ofrecido una plaza de garaje por inquilino a dicha Comunidad.

Por su parte, la Comunidad ha facilitado a Pyresa la siguiente nota:

«La Comunidad de O'Donnell, número 11, interpuso un recurso administrativo para evitar que se construyera la Torre de Valencia, en defensa de lo que entendía eran sus derechos, cuando aún no se habían empezado las obras. Ahora, prácticamente terminadas, es cuando está a punto de resolverse el expediente.

A nuestro entender, se ha desorbitado el planteamiento inicial: la Comunidad planteó el problema de no construir la Torre, pero no el de derribarla, que es mucho más grave y tiene muchísimas implicaciones: intereses laborales y de terceros adquirentes, para la Torre; económicos y jurídicos, para la propia Comunidad, con la prolongación de un pleito.

En esta situación, Torre de Valencia ha ofrecido a la Comunidad de O'Donnell, número 11, una compensación, al amparo del artículo 1902 del Código Civil, por el perjuicio que estima le causa la construcción.

Ante este hecho, la Comunidad ha considerado prudente desistir de su recurso, que ahora tiene prácticamente un objeto diferente. Firmado: la Comunidad.»

Nota importante: la compensación consiste en una plaza de garaje por inquilino, para paliar las dificultades del aparcamiento en la zona.»

## Vecinos de Villaverde Bajo

MADRID. (De nuestra Redacción).—Firmadas por el presidente de la Asociación de Cabe-

zas de Familias de Villaverde Bajo, don Ruperto Santos, y el secretario, don Heliodoro Sanz, hemos recibido dos notas.

En una hacen un llamamiento a todos los afiliados convecinos y amigos con el fin de que generosamente donen su sangre con destino a los hospitales.

En la otra indican que en el año 1969, el Ministerio de Obras Públicas y el Ayuntamiento construyeron una pasarela sobre el ferrocarril en la estación de dicho barrio. Pero esta pasarela se encuentra en deficiente conservación, tanto por falta de pintura como por no existir la iluminación adecuada.

También dicen en la nota que continúa el corte de la carretera de San Martín de la Vega, a causa de lo cual los camiones de gran tonelaje estropean las calles de la barriada al tener que pasar por ellas.

Igualmente hacen consideraciones acerca del corte de algunas calles, por ejemplo las de Mica y Aluminio; la de Miguel Soías, en cuya calzada se ha edificado una nave, y en la de Campos

Ibáñez. Por último, piden la reparación de las calles Niquel, Mica Aluminio, Eduardo Minguito, Estroncio y Turba. En las tres últimas hay, además, unas tuberías rotas, salida natural de ratas y de malos olores.

## Asociación de Cabezas de Familia de Fuencarral

Mañana, día 28, a las ocho y media de la tarde, la Asociación General de Vecinos Cabezas de Familia del Poblado Dirigido de Fuencarral celebrará en su local social (avenida del cardenal Herrera Oria, 78-B, antes carretera de la playa), Asamblea general extraordinaria.

Esta Asociación ha editado el quinto número de su boletín, en el que, entre otros temas, hacen un llamamiento para la donación voluntaria de sangre.

## Funeral

Mañana viernes, día 28 de los corrientes, a las 12 horas, se celebrará en la parroquia de los italianos de esta capital —santuario de Nuestra Señora de los Dolores en San Nicolás, plaza de San Nicolás— una misa en sufragio de los italianos ex combatientes, familiares y amigos que fallecieron víctimas del trágico accidente ocurrido el pasado día 19 en el puerto del Escudo.

## Homenaje a Vázquez-Prada

La Peña «Manolín» ha celebrado su última reunión del curso con un homenaje a nuestro compañero Manuel Vázquez-Prada, presidente del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, TV y Publicidad.

El presidente de la Peña, don Manuel Iglesias, pronunció unas palabras de elogio, en las que, entre otras cosas, dijo que «si tuviera que definir en una sola palabra la personalidad de Vázquez-Prada no dudaría en elegir ésta: lealtad». El homenaje le fue ofrecido con motivo de su reciente nombramiento como jefe de Prensa del Ministerio de Trabajo, y al final del mismo le fue impuesta la insignia de oro de la Peña.

## Entrega de premios

En el salón de actos del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial se efectuó la entrega de premios y menciones de honor concedidos a los comerciantes e industriales de Madrid en el XIX Concurso Anual de Instalaciones y Exposiciones Comerciales e Industriales y Establecimientos de Barriada, organizado por el Círculo de la Unión Mercantil, bajo patrocinio del Ayuntamiento de Madrid y la colaboración de la Organización Sindical, Cámara de Comercio e Industria, don Pedro Chicote, don Rafael García, Loewe y diversas firmas comerciales e industriales de nuestra capital.

Presidió el acto el teniente de alcalde, don Manuel del Moral Megido, en representación del señor Arias Navarro, con el vicepresidente del Círculo, don Pedro Sanz Sanjuán, y otras destacadas personalidades.

## Premio «Ateneo de Madrid» 1970-1971

La dirección General de Cultura Popular y Espectáculos convocó en su día un concurso al que se invitó a participar a los artistas jóvenes de nuestro país a través de una obra original, con vistas a sucesivas programaciones en la «Sala Joven» del Ateneo de Madrid.

Cerrado el plazo han sido recibidas hasta un total de 126 obras de pintura y 13 de escultura. El Jurado procede ahora a la

selección de la numerosa obra presentada, tanto para otorgar el premio de 50.000 pesetas, único e indivisible, como para proponer a los artistas cuyas obras se juzgan meritorias su inclusión en el calendario de exposiciones de la «Sala Joven» en la temporada 1971-1972, y determinar las obras que, de entre todas las recibidas, serán expuestas al público en próximas fechas como actividad de fin de temporada de la mencionada «Sala Joven».

## Casa de Murcia

A causa del fallecimiento de don Juan Martínez Nicolás, directivo de la Casa de Murcia en Madrid, esta entidad ha decidido suspender todos los actos programados para conmemorar el XVI aniversario de su fundación, excepto la misa en honor de la Virgen de la Fuensanta, que se celebrará el próximo día 30, a las doce y media del mediodía.

## Conferencia del profesor Mario Amadeo

El doctor Mario Amadeo, catedrático de la Universidad de Buenos Aires, ex ministro de Relaciones Exteriores de la República Argentina y ex presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, ha pronunciado la conferencia de clausura del cursillo de doctorado que sobre el tema «El sistema de doble nacionalidad» ha desarrollado el profesor don Luis García Arias en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid.

La conferencia del doctor Mario Amadeo tuvo por título «La supranacionalidad hispánica».

## Operada

Por el ginecólogo doctor don Enrique Parache, del Cuadro de Profesores de la Asociación de la Prensa de Madrid, le ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica, con feliz resultado, en la Clínica Privada del Instituto de Ginecología y Obstetricia, a doña Octavia-Eugenia Calleja Ordaz, esposa de nuestro compañero don Francisco Cacho-Dalda.

## Casa de Madrid en las Palmas

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra).—Los cuatro mil madrileños que aproximadamente residen en esta capital han creado la Casa de Madrid, segundo que existe con esta denominación en España,

## PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy jueves, seis tarde  
Seis toros de D. Antonio Pérez de San Fernando  
JOSE FUENTES  
Francisco Rivera  
«PAQUIRRI»  
MIGUEL MARQUEZ

Mañana viernes, seis tarde  
Seis toros de D. Juan Pedro Domecq  
ANGEL TERUEL  
MIGUEL MARQUEZ  
JULIAN GARCIA

Taquillas: Victoria, 9.  
Nota. — Pueden verse corridas expuestas en Venta del Batán.

# ENTREGA DE LOS PREMIOS NACIONALES DE RADIO Y TELEVISION

● DON ALFREDO SANCHEZ BELLA PRESIDIO EL ACTO

En el Palacio de Congresos y Exposiciones se celebró anoche el acto de entrega de los Premios Nacionales de Radiodifusión y Televisión, presidido por el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, al que acompañaban los directores generales de Radiodifusión y de Prensa, el secretario técnico del Ministerio de Educación, el Delegado Nacional del Frente de Juventudes y otras muchas personalidades.

Después de hecha la entrega de premios, que efectuaron el Ministro y las personalidades que le acompañaban, el señor Sánchez Bella pronunció unas palabras en las que agradeció la aportación de todos cuantos habían sido galardonados a estos dos grandes medios de comunicación social. Destacó que el nivel medio de programas en la radio y en la televisión es ya muy importante, y que debe llegarse en un plazo inmediato a unos niveles que puedan considerarse en igualdad o competitivos con los de otros países más avanzados. Dijo también que vivíamos cada día con más intensidad y más adentrados en un espacio sin fronteras, lo que hace que estos instrumentos de comunicación y difusión sirvan para prestigiar y ennoblecer la fama de un país en el exterior.

Destacó también que el, menos que nadie, no ignoraba la

pobreza de medios con que tenían que desenvolverse la radio y la televisión, y su gran ilusión, y su aspiración inmediata de un próximo futuro, era poder facilitar más posibilidades para que desarrollaran la labor que les estaba encomendada con más amplitud y respondiendo a la más noble eficiencia y aspiración del país.

«Dar satisfacción al pueblo —dijo— en este aspecto creo que compete a todos, y debe ser digno de acicate y estímulo en esta labor de formación del público en que están empeñados los dos medios de difusión.»

Terminó el Ministro sus palabras agradeciendo a todos el esfuerzo que habían puesto a contribución en la radio y en la televisión española, y pidió que estos premios sirvan de estímulo para que esa labor se intensifique y se mejore en el porvenir.

## MAÑANA, FERIA DEL LIBRO



Mañana, día 28, a las seis de la tarde, se inaugurará la Feria del Libro. Como viene ocurriendo año tras año, el Retiro madrileño se verá invadido por los amantes de la cultura o simplemente por los curiosos. Esperemos que la lluvia no lo eche todo a perder. En la foto, un aspecto de la instalación de casetas. (Foto Cifra.)

## ELECCIONES SINDICALES EN PRENSA DEL MOVIMIENTO

MADRID. (De nuestra Redacción).—A las once de la mañana de ayer, y una vez terminadas las votaciones, comenzó el escrutinio de las papeletas depositadas en las urnas para elegir Jurados de Empresa y Enlaces Sindicales de los distintos servicios de Prensa del Movimiento en Madrid. El escrutinio fue público y terminó a las dos y cuarto de la tarde. Se realizó en el mismo lugar de la votación, el salón de actos del edificio ARRIBA.

La Mesa estaba compuesta por don Tomás Álvarez, jefe de la división de personal, como presidente; don Alberto Amorós, representante de los técnicos; don Manuel Rodríguez Eugenio, por los administrativos; don Eduardo Villacañas Salvador, por los especialistas; don José María Villar Escudero, por los no cualificados, y don Julio Serrano San Matías, Secretario del Sindicato Provincial de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad. Durante una gran parte del escrutinio estuvo presente don Manuel Vázquez Prada, Presidente de dicho Sindicato.

De las 851 personas que integran la plantilla de Prensa del Movimiento en Madrid votó el 82 por 100 en total. La votación más nutrida fue la de los especialistas, casi el 100 por 100. En técnicos, el 73,26 por 100.

El resultado del escrutinio ha sido el siguiente: Por técnicos, Antonio Izquierdo Ferigüela y José Ramón Testa Alavez, Vocales Jurados, y Octavio Roncero Jiménez, Enlace Sindical. Por administrativos, Adrián Puerta Romo y Antonio Inglés Fructuoso, Vocales Jurados, y Raúl Zúñiga Olmos y Emilio Allén-Perkins, Enlaces.

Por especialistas, Salvador Cardenete Ros y Manuel Cerecedo Arce, Vocales Jurados, y Rafael Retamal Díaz de Cella, Primitivo Asensio Lorente, Ángel Vega Huerta, Juan Gutiérrez Aruso, Francisco Núñez Santamaría, Santiago Herrero San- cristóbal y Carlos Moreno Gil, Enlaces.

Y por no cualificados, Cecilio Millán Ros, Vocal Jurado, y Pablo Calvo Arévalo, Ángel Galán Formes, Cándido Rodríguez Arias y Juan Sánchez Noriega, Enlaces.

Los resultados son provisionales, ya que falta el trámite de la confirmación oficial por parte del Sindicato.

## TEATRO DE LA ZARZUELA

VIII FESTIVAL DE LA OPERA

HOY

A LAS 21,30 HORAS

SEPTIMA DE ABONO

## MADAME BUTTERFLY

de PUCCINI

con

GIANNI RAIMONDI - RAINA KABAIVANSKA  
ANTONIO BLANCAS - LUIS VILLAREJO  
CARMEN SINOVAS - MARIO GUGGIA  
GINO BELLONI - VIRGINIA MARONE  
ALEJANDRO CIARRA

Director de Escena: CARLO PICCINATO

Director de Orquesta: OLIVIERO DE FABRITIS

Orquesta Sinfónica de la RTV Española

Coro de la RTV Española







## Creación de dos nuevas Empresas Financieras por el Banco de Vizcaya

Con domicilio social en Madrid, el Banco de Vizcaya ha creado las siguientes Sociedades:

**SOCIEDAD DE VENTAS A CREDITO BANCAYA, S. A. (SOVAC-BANCAYA).**

Entidad constituida al amparo del decreto-ley de 27 de diciembre de 1962 para la financiación de la parte aplazada de la compra-venta de bienes de equipo de fabricación nacional.

**COMPANIA FINANCIERA BANCAYA, S. A. (CONFIN-BANCAYA).**

Esta Empresa se dedicará fundamentalmente a la financiación de las ventas a plazos de todos aquellos bienes que salgan fuera del campo de la actividad de SOVAC-BANCAYA.

En la primera de las Sociedades citadas será ampliamente mayoritario el Banco de Vizcaya, junto con su filial el Banco de Financiación Industrial «Indubán», participando también la importante Empresa francesa CREDIT MOBILIER INDUSTRIEL SOVAC, del grupo de la Banque Lazard Frères.

El capital de la COMPANIA FINANCIERA BANCAYA, S. A., se hallará constituido en su totalidad por Empresas del grupo del Banco de Vizcaya.

Para la Presidencia del Consejo de ambas entidades se ha designado a don JOSE RAIMUNDO DE BASABE, marqués de Miraflores, Consejero del Banco de Vizcaya y Consejero-Director General del Banco de Financiación Industrial (Indubán).

La Dirección General de ambas entidades ha recaído en don ANTONIO M. ECHEVARRÉN, antiguo funcionario del Banco de Vizcaya, que hasta el momento de su nombramiento ocupaba el cargo de Subdirector de la Subcentral de Barcelona.

Para Subdirector General de ambas entidades se ha nombrado a don ALFONSO ANABITARTE (antiguo funcionario de la Subcentral de Madrid del Banco de Vizcaya), que en los últimos cinco años ocupó el cargo de Secretario General de Sofivac, entidad que también promovió el Banco de Vizcaya, junto con el Banco Central y otras Empresas financieras y de Seguros, y de la que se ha desligado totalmente al constituirse las dos Sociedades a que nos referimos.

## TALLERES KAESER, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Consejo de Administración de la Sociedad ha acordado convocar la Junta general ordinaria de accionistas para el día 24 de junio de 1971, a las diez y cinco horas, en primera convocatoria, o para el día 25 de junio, a la misma hora, en segunda convocatoria, en el domicilio social, calle de Villaverde, número 12, Valencia, con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

1. Examen de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias a 31 de diciembre de 1970, así como la gestión del Consejo de Administración.
2. Consejo de Administración.
3. Nombramiento de accionistas Censores de Cuentas, titulares y suplentes, para el ejercicio de 1970.
4. Ruegos y preguntas.
5. Acta de la sesión.

Los señores accionistas que deseen asistir a la Junta deben proveer, con arreglo a lo dispuesto en los Estatutos, de la tarjeta de asistencia, que les será facilitada en las oficinas de esta Sociedad, previa presentación y depósito de las acciones o justificación de haberlas depositado en un establecimiento bancario con cinco días de antelación a la fecha en que la Junta se celebre.

Madrid, 25 mayo 1971.—El Consejo de Administración.

## CIGASA, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

El Consejo de Administración convoca a los señores accionistas para la Junta general ordinaria de la Sociedad, que se celebrará en el domicilio social, a las 18 horas del día 14 de junio próximo, en primera convocatoria, y a la misma hora y lugar el día siguiente, en segunda convocatoria, con arreglo al siguiente Orden del día:

1. Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, balance, cuenta de pérdidas y ganancias y reparto de beneficios del ejercicio de 1970.
2. Aprobación de la gestión social.
3. Ruegos y preguntas.

Madrid, 25 de mayo de 1971.—El Presidente del Consejo de Administración.

Jueves 27 de mayo de 1971

## MERCADO COMUN

# INVENTARIO DE PROBLEMAS DE LOS PAISES MEDITERRANEOS

## La visita de Kennedy a Bruselas fue «de información»

BRUSELAS, 26. (Efe-Pyresa).—Los contactos exploratorios entre la Comisión europea y los países del Mediterráneo servirán para confeccionar un inventario de los problemas que podrían plantearse por una y otra parte desde la entrada en vigor del tratado de adhesión de nuevos miembros al Mercado Común, según precisan fuentes de la Comisión europea.

Estas fuentes añaden que, tras haber confeccionado este inventario, la Comisión tomará contacto con los representantes de los países candidatos para proceder a un inventario simétrico de los problemas que se plantean a estos últimos, en relación con los países del Mediterráneo.

Tras estos contactos múltiples —agregan estas fuentes—, la Comisión someterá al Consejo de ministros un informe de conjunto muy probablemente antes de que finalice el mes de junio, de manera que estos problemas se arreglen antes de que finalicen las negociaciones sobre la adhesión.

Será el director general de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea, Helmut Sigmund, el que presidirá la Delegación comunitaria, cuya reunión con la representación española está fijada para el próximo 7 de junio.

### Precio de los cereales

El Consejo de ministros de Agricultura del Mercado Común Europeo aprobó anoche un Reglamento fijando los precios de umbral de los cereales para la campaña de comercialización 1971-72, que comienza el primero de julio próximo.

Los precios adoptados, en dólares por tonelada, son los siguientes: trigo tierno, 107,25; centeno, 98,30; cebada, 97,85; maíz, 94,55; trigo duro, 125,25; avena, 91,98; alforjón, 92,96; sorgo, 94,43; mijo, 96,96, y alpeste, 92,35.

Por otra parte, el Consejo adoptó un Reglamento que autoriza la concesión de una indemnización compensatoria para el centeno de calidad panificable y el maíz excedentario de la campaña 1970-71.

### Alcohol vínic

El Consejo de ministros de Agricultura del Mercado Común Europeo decidió anoche prorrogar el plazo previsto para que los productores comunitarios de vino puedan acogerse a las medidas que permiten la transformación industrial del vino excedentario en alcohol.

En principio, esta fecha límite fue fijada para el próximo 3 de junio. El Consejo decidió aplazarla hasta el 15 del mismo mes con el fin de dar tiempo a la destilación de unos 1.200.000 hectolitros de vino en Francia e Italia.

Según la Comisión europea, las previsiones hechas sobre el ritmo de entregas para destilación no se han cumplido hasta el momento y, por lo tanto, la prórroga autorizada no deberá comportar en ningún caso gastos suplementarios a los organismos de intervención.

### Visita de información de Kennedy

El asesor del Presidente Nixon para los Asuntos Comerciales, David Kennedy, fue a Bruselas sólo en visita de información, según declaró hoy un portavoz

## CERAMICA DEL CENTRO, S. A.

### C. E. R. C. E. S. A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que tendrá lugar en su fábrica, sita en Vereda Barquillas, s/n., Vicalvaro-Madrid, a las diecisiete horas del día 11 de junio próximo, en primera convocatoria, y para el día siguiente, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

1. Examen y, en su caso, aprobación de la gestión del Consejo, Balance y cuenta de Pérdidas y Ganancias del Ejercicio de 1970.
2. Nombramiento de Censores de cuentas para el Ejercicio de 1971.
3. Ruegos y preguntas.
4. Lectura y aprobación del acta de la Junta.

Madrid, siete de mayo de mil novecientos setenta y uno.—El Presidente del Consejo de Administración (firmado): Enrique Gutiérrez-Herrero y Fernández de Haro.

de la Comisión del Mercado Común Europeo.

El portavoz reveló que Kennedy se entrevistó ayer con el presidente de la Comisión europea, Franco Maria Malfatti, y con el comisario encargado de las Relaciones Exteriores y del Comercio Exterior, Ralf Dahrenorf.

El portavoz comunitario añadió que las informaciones obtenidas por Kennedy en su visita a Bruselas, al igual que a otras capitales europeas y asiáticas, le servirán para hacer un informe al Presidente Nixon sobre los problemas comerciales pendientes entre los Estados Unidos y el resto de estos países. Por lo que a la CEE respecta, el problema comercial más importante es el de las exportaciones de tejidos a los Estados Unidos.

### Conferencia sobre la CEE

ESTOCOLMO. — Organizada por el rotativo londinense «Fi-

## COMPANIA MINERA RIODOVAR, S. A.

Habiendo sido publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del día 17 de mayo del corriente año, la convocatoria para la celebración de Junta general ordinaria de accionistas de esta Empresa, para el día 31 del mismo mes, y por consiguiente, sin la antelación de 15 días preceptuada por el art. 53 de la vigente Ley sobre Régimen de Sociedades Anónimas, el Consejo de Administración de esta Compañía, ha acordado dejar sin efecto la celebración de dicha Junta y convocarla nuevamente, y de conformidad con lo establecido en el art. 11 de los Estatutos Sociales, para el día 11 del próximo mes de junio, a las cuatro de la tarde, en primera convocatoria, en el domicilio social, calle de la Reina, 31, 3.º decha., con arreglo al siguiente

#### ORDEN DEL DIA

PRIMERO.—Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al ejercicio cerrado en 31 de diciembre de 1970.

SEGUNDO.—Aprobación de la gestión del Consejo de Administración.

TERCERO.—Renovación, en su caso, de Consejeros.

CUARTO.—Nombramiento de Accionistas censores de cuentas para el ejercicio de 1971.

Para poder asistir a dicha Junta, los señores accionistas deberán depositar el resguardo provisional de sus acciones, en la forma prevista en el art. 15 de los Estatutos Sociales, con cinco días de antelación como mínimo al de la celebración de la Junta, en la Caja social, siéndoles facilitado en dicho momento la tarjeta personal de asistencia.

Caso de no reunirse en primera convocatoria el quórum necesario, la Junta se celebrará, en segunda convocatoria, el siguiente día 12 de junio a las 10 de la mañana y en el mismo domicilio indicado.

Madrid, 19 de mayo de 1971.—El Presidente del Consejo de Administración, D. José Pujalte Calatayud. — Compañía Minera Riódovar, S. A.—P. P. (firma ilegible).

nancial Times», ha dado comienzo en Oslo una conferencia, a nivel nórdico, sobre la Comunidad Económica Europea, en la que Geoffrey Rippon, ministro inglés para los Asuntos Europeos, ha pronunciado un discurso de apertura. Rippon se refirió a la actitud que se supone adoptará el Parlamento británico en términos de contagioso optimismo, y afirmó que las negociaciones finales con la CEE deberían concluir antes de finalizar el mes de junio.

Durante su estancia en Oslo, Rippon ha mantenido conversaciones con el Gobierno noruego y ha puesto a éste en antecedentes del resultado de la ronda Heath-Pompidou. Se han discutido, asimismo, los problemas que un ingreso en la Comunidad plantearía a la industria pesquera noruega y la solicitud que Oslo ha hecho ante el Mercado Común en el sentido de modificar su política con vistas a paliar tales quebrantos económicos, aunque la insistencia noruega en limitar las pesquerías en sus aguas territoriales no parece que haya caído muy bien en Londres.

### Conferencia sobre el azúcar

LONDRES. — Gran Bretaña ha invitado a catorce países productores de azúcar de la Commonwealth a una Conferencia de ministros el próximo miércoles en Londres.

La Conferencia discutirá el acuerdo provisionalmente aprobado por Gran Bretaña y el Mercado Común Europeo sobre las exportaciones de azúcar de la Commonwealth si Gran Bretaña ingresa en la Comunidad de los «seis».

Geoffrey Rippon, jefe del equipo negociador británico ante el Mercado Común, actuará como presidente de la Conferencia. Los países invitados son: Barbados, Fiji, Guyana, India, Jamaica, Kenya, Mauricio, Suazilandia, Tanzania, Trinidad, Togo, Uganda, Kiits Nevis, Anguila, Antigua y Honduras Británica.

El acuerdo provisional negociado en Bruselas este mes por Rippon ha sido fuertemente criticado por los exportadores de azúcar de la Commonwealth, los cuales dicen que cuando expire el presente acuerdo del azúcar, a finales de 1974, los países productores quedarán desprovistos de la firme seguridad de que podrán continuar exportando azúcar.

## OBRAS Y VIAS, S. A.

### JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria, que tendrá lugar en esta capital, calle de Rodríguez San Pedro, número 2, apartamento número 607, el próximo día 8 de junio, a las doce horas, de acuerdo con el siguiente orden del día:

1. Censura de la gestión social.
2. Aprobación, si procede, de la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias del ejercicio de 1970.
3. Nombramiento de Consejeros.
4. Designación de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1971.
5. Ruegos y preguntas.

A continuación, y seguidamente, en el mismo domicilio citado, se convoca Junta extraordinaria de accionistas, con el siguiente orden del día:

1. Modificación del artículo 8.º de los Estatutos Sociales.
2. Autorización al Consejo para que estudie una ampliación de capital.

Tanto la Junta general ordinaria como la Junta general extraordinaria de accionistas se convocan en segunda convocatoria, caso de no poderse celebrar en primera, para el día siguiente, 9 de junio, a la misma hora y lugar.

Madrid, 11 de mayo de 1971.—El Presidente del Consejo de Administración.

# LA CEE NECESITA CONTROLAR EL MOVIMIENTO DE CAPITALES

## REDUCCION EN LAS RESERVAS DE ORO USA

MUNICH, 26. (Efe).—El Mercado Común Europeo necesita, a juicio del vicepresidente del Banco italiano de emisiones, Rinaldo Ossola, un instrumento de control, a corto plazo, del movimiento de capitales. Ossola, que asiste con otras 250 personalidades de la Banca mundial a la Conferencia Bancaria Internacional de Munich, declaró el miércoles ante la Prensa que en el Mercado Común no existen desequilibrios fundamentales en las balanzas de pagos.

Añadió Ossola que los actuales problemas de política monetaria se produjeron por rápidos movimientos de capitales. Contrariamente a esta tesis, el presidente de la Liga de Bancos Alemanes, Alwin Muenchmeyer, manifestó que el mantenimiento en vigor durante mucho tiempo de controles de este tipo significaría en sí una regresión al sistema

dirigista. En su opinión, el control de las corrientes de capital podría estar justificado únicamente como medida aplicable en plazo breve.

### Reservas de oro USA

WASHINGTON, 26. (Efe). — Mientras el dólar recupera día a día su estabilidad anterior, según declaraciones norteamericanas en la Conferencia Bancaria de Munich, las reservas de oro del Tesoro norteamericano se reducen mensualmente.

El informe mensual del departamento del Tesoro indica hoy que durante el mes de abril se redujeron las reservas de oro en 38 millones de dólares, siendo la cantidad actual equivalente a 10.930 millones de dólares.

Este es el sexto mes consecutivo de pérdidas en las reservas norteamericanas de oro.

## PARIS

# HOY SE INAUGURA EL SALON DE LA AERONAUTICA Y DEL ESPACIO

## España está representada por un birreactor y un transporte ligero

PARIS, 26. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde).—El Presidente Pompidou inaugurará oficialmente mañana el XXIX Salón Internacional de la Aeronáutica y del Espacio, que durante diez días presentará 176 aparatos construidos por 16 naciones, en las pistas del aeropuerto de Le Bourget, donde se han reunido, como gran novedad de la hora de los gigantes, el «Concorde» francés y el «Tupolev 144» soviético, tan parecido, excepto en la situación de los reactores, que se llama el «Concordovsky». Junto a ellos, el mastodonte norteamericano «Galaxy C-5 A», de 350 toneladas; el «Tristar», que alberga 350 pasajeros; el transporte soviético «Antonov 22», de 250 toneladas; el ya conocido «Boeing 747» y la maqueta a tamaño natural del «Aerobús» franco-alemán, cuyo contrato de fabricación se firmó durante el Salón de 1969.

### El progreso aeroespacial

Junto a estos colosales, y junto a las firmas que disputan el mercado aeronáutico, se encuentran las «vedettes» del espacio, pues norteamericanos y soviéticos han traído a Le Bourget sus vehículos espaciales. En maqueta se encuentra el laboratorio espacial norteamericano «Skylab», la cápsula del programa «Post-Apollo» y el «Rover», que llevará al «Lem» que formará en el lanzamiento del «Apollo XV» en julio próximo. En modelos reales se presentan los satélites del tipo «Nimbus», «Tiro», «Ert» y «Ast» y la cabina del «Apollo XII», con los flancos quemados por su entrada en la atmósfera, de regreso de la Luna.

Los rusos no se han quedado cortos y han presentado por vez primera al público un «Soyuz» y un «Lunajod», el vehículo manejado a distancia, que ahora se pasará sobre la superficie lunar. Junto a las grandes creaciones de la aventura espacial soviética y norteamericana, las realizaciones europeas; el satélite alemán «Sinfonia», los cohetes «Europa II» y «Europa III» y el proyectil «Laser» francés depositado sobre nuestro satélite natural por «Luna 17».

### Presencia española

España también estará en Le Bourget representada por el biplaza «IA 220 Supersaeta», birreactor ligero de intervención, y el «C 212 Aviacar», transporte ligero biturbina. Asimismo, España figura dentro de una gran creación aeronáutica de colaboración internacional, el «Mercurio», correo de dos reactores para 140 pasajeros, en cuya fabricación están asociados Francia, España, Italia, Suiza y Bélgica.

También se presentan 68 aviones de negocios y de turismo, 30 helicópteros, dos autogiros y 14 aparatos de transporte para despegue y aterrizaje en corto espacio. Es la mayor representación de la aviación «ligera» en

este Salón desde su fundación en 1908. En cuanto a los aspectos militar y civil, hay que destacar que Alemania, Canadá, Dinamarca, España, Japón, Holanda, Suiza, Checoslovaquia, Israel y la Unión Soviética, no presentan ningún aparato militar, mientras que la pacífica Suecia trae cuatro (sobre cinco aparatos que expone), y Yugoslavia dos (los dos que exhibe). En cuanto a la importancia por países, Francia se lleva la parte del león, con unos cincuenta modelos, que van desde el colosal «Concorde» hasta el pequeño monoplaza deportivo, pasando por el «Caravelle 12» y toda la gama de aviones militares y helicópteros de reconocida categoría. Le siguen Estados Unidos, Gran Bretaña e Italia.

## TORRAS, S. A.

Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará, en primera convocatoria, el día veintidós de junio próximo, a las cinco de la tarde, en el domicilio social, calle de Ramírez de Prado, número 24, Madrid. Si por falta de quórum no pudiera reunirse la Junta en dicho día, lo hará, en segunda convocatoria, el día siguiente, día veintitrés del mismo mes de junio, a las cinco de la tarde y en el mismo lugar.

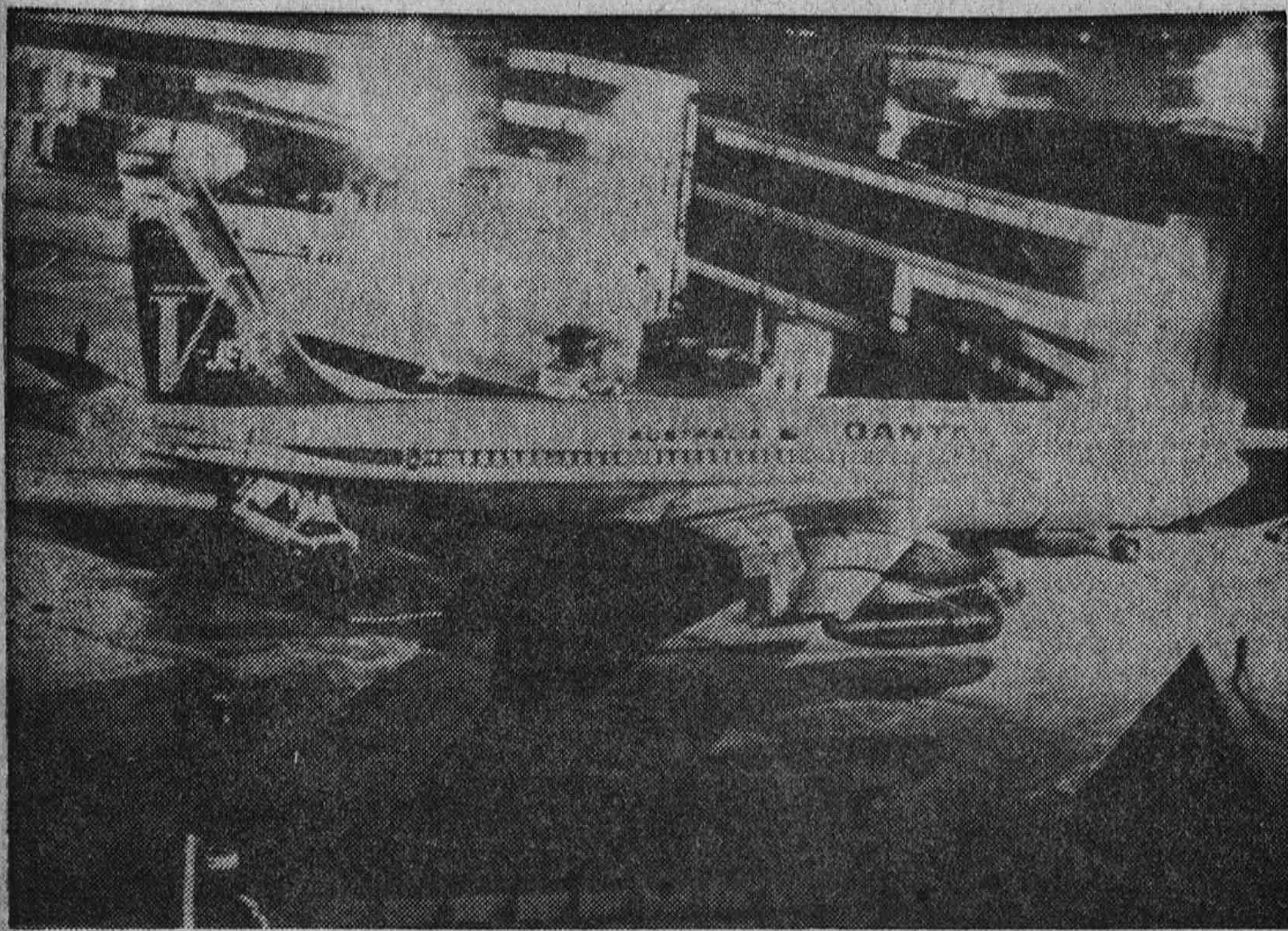
La Junta deberá examinar y, en su caso, aprobar la Memoria y las Cuentas generales correspondientes al ejercicio social de 1970, haciendo además la designación de Censores de Cuentas para el ejercicio de 1971.

Asimismo deliberará sobre la composición del Consejo de Administración.

Para asistir a esta Junta, las acciones o sus resguardos deberán ser depositados en la forma prevenida en los Estatutos de la Sociedad y en las disposiciones vigentes.

Madrid, 26 de mayo de 1971.—El Presidente.





DIJO QUE HABIA UN EXPLOSIVO EN UN AVION EN VUELO

## AUSTRALIA: 35 MILLONES DE PESETAS POR «EL TIMO DE LA BOMBA»

LA COMPAÑIA AEREA ENTREGO LA CITADA CANTIDAD PARA SABER EL SITIO DONDE ESTABA EL ARTEFACTO

SIDNEY (Australia), 26. (Efe y Reuter).—Las líneas aéreas australianas de ultramar (GANTAS) le entregaron hoy en mano 500.000 dólares (35 millones de pesetas) a un desconocido que les dio la falsa alarma sobre la existencia de una bomba en un avión.

Según un portavoz de GANTAS, el Departamento de Aviación Civil recibió a las once de la mañana una llamada telefónica en la que se le avisaba sobre la existencia de una bomba en el local de la consigna del aeropuerto internacional de Sidney.

La bomba se encontraba, efectivamente, en el lugar indicado. Era de gelignita y disponía de un perfecto sistema de relojería.

Junto al artefacto aparecieron tres notas, una de ellas estaba dirigida al capitán R. J. Ritchie, director general de GANTAS; la otra, a un miembro de la Policía de la Commonwealth; en la tercera se daban instrucciones, que resultaron exactas, sobre cómo desmontar el explosivo.

En la nota dirigida al capitán Ritchie se le comunicaba que en el avión de GANTAS que efectuaba el vuelo 755 en dirección a Hong-Kong se encontraba otra bomba semejante a la de la consigna y se exigían 500.000 dólares por la indicación del lugar exacto en el que se encontraba y del modo de desmontarla.

GANTAS tomó en serio la advertencia, ordenó que el avión regresara a Sidney con sus 116 pasajeros, le encargó que sobrevolara la bahía Botany hasta consumir totalmente el carburante y efectuar luego un aterrizaje de emergencia y logró que la Marina enviara a la bahía siete buques, entre ellos dos destructores para hacer frente a cualquier posible accidente.

Durante la tarde, GANTAS recibió varias llamadas telefónicas en las que un tal «Mr. Brown» indicaba el lugar en que la Compañía debía entregar el dinero a cambio de las indicaciones sobre la bomba.

El capitán Ritchie cargó con dos maletas azules y en el lugar indicado se las entregó, con el medio millón de dólares en el interior, a un individuo que se encontraba en un coche de color amarillo.

Poco después, el mismo capitán Ritchie recibió una llamada telefónica en la que «Mr. Brown» le comunicaba que no había bomba ninguna en el avión.

El aparato aterrizó sin incidencias a las 6,45 de la tarde casi totalmente desprovisto de combustible.

Los pasajeros afirmaron que no habían experimentado pánico en ningún momento y que, por supuesto, no encontraron la bomba a pesar del cuidadoso registro que efectuaron del avión.

### Preocupación del primer ministro

La alarma dada por el desconocido «Mister Brown» tuvo tal repercusión que, informado de la existencia de la supuesta bomba, el primer ministro australiano, William McMahon, suspendió la entrevista que en la sede del Gobierno estaba celebrando con el gobernador general, sir Paul Hasluck, y regresó inmediatamente a su despacho del Parlamento, desde el que se mantuvo en contacto permanente con el director general de Aviación Civil, sir Donald Anderson.

La Policía ha descrito al desconocido «Mister Brown» de un hombre de estatura media, rubio con barba postiza y de aproximadamente veinticinco años.

A los taxistas de la ciudad se les ha dado por radio la orden de que se presente a la Policía el taxista que en el centro de la ciudad recogiera a cualquier cliente con las señas de «Mister

Brown» y dos maletas de color azul en su poder. (Efe-Reuter.)

### Derrumbamiento: Tres muertos y cuatro heridos

BOGOTA, 26. (Efe).—Tres personas perdieron la vida, entre ellas dos menores de edad y otras cuatro resultaron heridas, al producirse el derrumbamiento de un muro de contención sobre una humilde vivienda situada en el barrio «Las Colinas» de esta capital.

Las autoridades informaron que el derrumbamiento ocasionado por las lluvias caídas sobre la ciudad en las últimas cuarenta y ocho horas se produjo en los momentos en que todos los moradores estaban durmiendo. De entre los escombros fueron rescatados los cadáveres de Bernardo Jiménez

Nieto, de cuarenta años de edad, y de sus hijos Libardo y Hernando, de doce y diez años respectivamente.

Los cuatro heridos también pertenecientes a la misma familia, están hospitalizados.

### Carabinero asesinado por cuatro gitanos

BRESCIA (Italia), 26. (Efe).—Ha resultado muerto la pasada noche el brigada de carabineros Luigi di Bernardo, de treinta y siete años —comandante del cuartel de carabineros de Ieso (Brescia)—, en el curso de un tiroteo provocado por cuatro gitanos en la localidad de Cusane.

El brigada de carabineros se encontraba en una carretera de Cusane esperando con su automóvil a dos compañeros, cuando aparecieron cuatro gitanos, quienes comenzaron a disparar contra el militar, pensando que les había sorprendido robando.

## Sucesos

MADRID

### UN PARACAIDISTA MURIO AHOGADO AL CAER AL RIO HENARES

MADRID. (De nuestra Redacción).—Un cabo de la Brigada Paracaidista de Alcalá de Henares pereció ahogado al caer al río cuando participaba en unas maniobras. Aunque se intentó, inmediatamente de producirse el accidente, rescatarlo, no se pudo localizar su cuerpo y fue necesaria la intervención de un equipo de los bomberos madrileños, que sobre las seis de la tarde lograron extraerle del agua del río Henares. La víctima fue don Juan Modenas Palomo, perteneciente a la compañía de Transmisiones, del batallón mixto de Ingenieros.

### Falso policía detenido

Un individuo, que se había hecho pasar por inspector de Policía en una sala de fiestas de la avenida de José Antonio y que había despojado de sus carteras a varios clientes, ha sido detenido y ha pasado a disposición de la autoridad competente. Se trata de Miguel Garduño Márquez, de veintitrés años, al que le fueron encontradas varias de las carteras sustraídas. También se le ocupó un revólver.

### Le roban el bolso con sesenta mil pesetas

Una señora fue despojada del bolso, en el que guardaba sesenta mil pesetas, por cuatro jóvenes que circulaban en un automóvil y que se arrimaron a la acera en la calle de Monforte de Lemos. La víctima fue doña Tomasa Borgia Toledo, que vive en la calle de Verín, 13.

### Desvalijan una tienda

Géneros de confección que se valoran en más de 300.000 pesetas fueron robados durante la pasada noche de un establecimiento de esta especialidad, sito en la calle de Atalayas, 11. Los ladrones entraron en la tienda después de forzar la puerta.

### EN UN CONCURSO DE PESCA

## LOS PARTICIPANTES ROBADOS

BILBAO, 26 (Alfil).—Mientras competían en el VII Trofeo de Primavera de Pesca Submarina, celebrado en aguas de Bermeo, fueron robados los participantes en la prueba.

Según noticias que se tienen, de los 26 participantes inscritos se presentaron 18, y al que más y al que menos le forzaron la cerradura de su coche, llevándose los autores dinero que hallaron en las ropas y diversos objetos, tanto de pesca submarina como personales, así como también una cinta magnetofónica. Del hecho se dio cuenta a la Guardia Civil del puesto de Bermeo.

### En el río Paraná CHOQUE DE «FERRIES»

Dos «Ferries» chocaron en el río Paraná (Argentina) cuando, como de costumbre, portaban de una orilla a otra trenes con pasajeros. No hubo víctimas e increíblemente, uno de los vagones quedó de esa manera. (Cifra.)

# SE PIDE LA PENA DE MUERTE PARA UN DELINCUENTE

Entre otros muchos delitos está acusado de homicidio con robo y asesinato frustrado

MADRID, 26. (Cifra).—En la sección sexta de la audiencia provincial de Madrid ha dado hoy comienzo la vista de la causa seguida a Ramón de Miguel Monteagudo, acusado por el fiscal de cinco robos de uso, de tres delitos de robo, de un delito de conducción ilícita de vehículo de motor, de un delito de asesinato frustrado y de un delito de robo con homicidio, con el agravante correspondiente a los antecedentes penales del procesado, por haber cumplido condenas anteriormente, además de que invoca en el robo con homicidio las también agravantes de alevosía y desprecio de sexo, y pide que Ramón sea condenado a la última pena, a otras de privación de libertad que suman cincuenta y siete años y dos días, a veinte mil pesetas de multa y a pagar indemnización, que hacen un total de cuatrocientas una mil cincuenta pesetas.

Dice el fiscal en su escrito de conclusiones provisionales que Ramón tiene antecedentes penales por conducción ilegal, por delitos contra la propiedad y de imprudencia. Que el 19 de noviembre de 1969 se apoderó de un coche, que abandonaría dentro de las veinticuatro horas siguientes, después de llevarse del vehículo un par de medias de malla, un echarpe, un kilo de jamón y un paquete de fruta; que al siguiente día, antes de abandonar el coche, se encontró con Felisa Masado Agudo, con la que fue a su domicilio, donde pasaron la noche; que a la siguiente mañana, Ramón entregó a Felisa quinientas pesetas, las medias, el echarpe, el jamón y la fruta, y que cuando estaban desayunando llegó al domicilio de la citada Antonia Ventero, quien había vendido una pulsera de oro a plazos a la visitada, por lo cual se presentaba a cobrar la mensualidad, que Felisa pagó con las quinientas pesetas entregadas por Ramón, en presencia de éste, con lo cual Ramón se enteró de la existencia de la pulsera y de su valor y concibió el propósito de apoderarse de la alhaja.

El fiscal dice igualmente que dos días más tarde Ramón se apoderó de otro coche, que igualmente abandonó dentro de las veinticuatro horas siguientes, después de haber causado daños en el vehículo valorados en diez mil pesetas y de sustraer del mismo una escopeta de caza, quinientos cartuchos para el arma, un rifle con mira telescópica, cincuenta cartuchos para éste, dos bolsas de cuero repujado, una cámara, un anorak, una caña de pescar salmones, tres carretes de hilo de pesca y un cartón de tabaco; que en la misma fecha Ramón abrió, en la estación de la Renfe de Chamartín, un coche que no llegó a usar y del que se apoderó de un aparato de radio de transistores, un esquiama, una toalla, un pantalón y dos relojes despertadores.

### Asesinato frustrado de un compinche

Relata también el fiscal que Ramón se apoderó de otro coche el 24, que igualmente abandonaría dentro de las veinticuatro horas siguientes, pero que yendo en él se encontró con José Torres Botella, antiguo compañero de prisión cuando los dos cumplían condenas en 1964, siendo luego coautores de nuevos delitos al ser puestos en libertad. Que Ramón tenía la creencia de que José le había delatado y de que, además, se había quedado con la mejor parte de las sustracciones realizadas por los dos, pese a lo cual aquel 24 de noviembre Ramón disimuló su rencor y aceptó la invitación a comer que le hiciera José. Que Ramón y José, después de comer, estuvieron en varios bares, y que hacia las ocho de la tarde José dijo a Ramón que tenía que separarse de él para atender a una cita en la Ciudad Jardín, insistiendo Ramón en llevarle en el coche hasta aquel lugar, y que una vez en la Ciudad Jardín, cuando iban a separarse, Ramón cogió la refectoria escopeta, que llevaba cargada, y rápida e inesperadamente, con ánimo de privar de la vida a José, le hizo un disparo, dirigido al vientre, produciéndole la lesión capaz de causar la muerte, si bien la víctima se restableció. Que huyó Ramón, y José, al ser recogido, manifestó que no conocía a la persona que le había herido.

Relata también el fiscal que Ramón se apoderó de otro coche el 27, que marchó con este vehículo a Valdetorres del Jarama y que en este lugar era detenido el 29, y agrega que Ramón carece de carnet de conducir. Mantiene también el fiscal que luego Ramón se deshizo de las armas en Madrid, del bolso y de la documentación de Felisa, que abandonó el coche con manchas de sangre y daños valorados en seis mil pesetas y que empeñó la pulsera en el Monte de Piedad.

Dice igualmente el representante de la ley que Ramón se apoderó de un nuevo coche el 27, que marchó con este vehículo a Valdetorres del Jarama y que en este lugar era detenido el 29, y agrega que Ramón carece de carnet de conducir. El letrado Francisco Bermejo, que defiende a Ramón, hace un relato de hechos distintos, del cual deduce que Ramón cometió cuatro delitos de robo de uso, un delito de robo, un delito de conducción ilegal, un delito de lesiones y un delito de homicidio, y opina que las penas a imponer han de ser inferiores a las solicitadas por el representante del ministerio público. Las enumera y le suman catorce años, diez meses y siete días de prisión y veinte mil pesetas de multa.

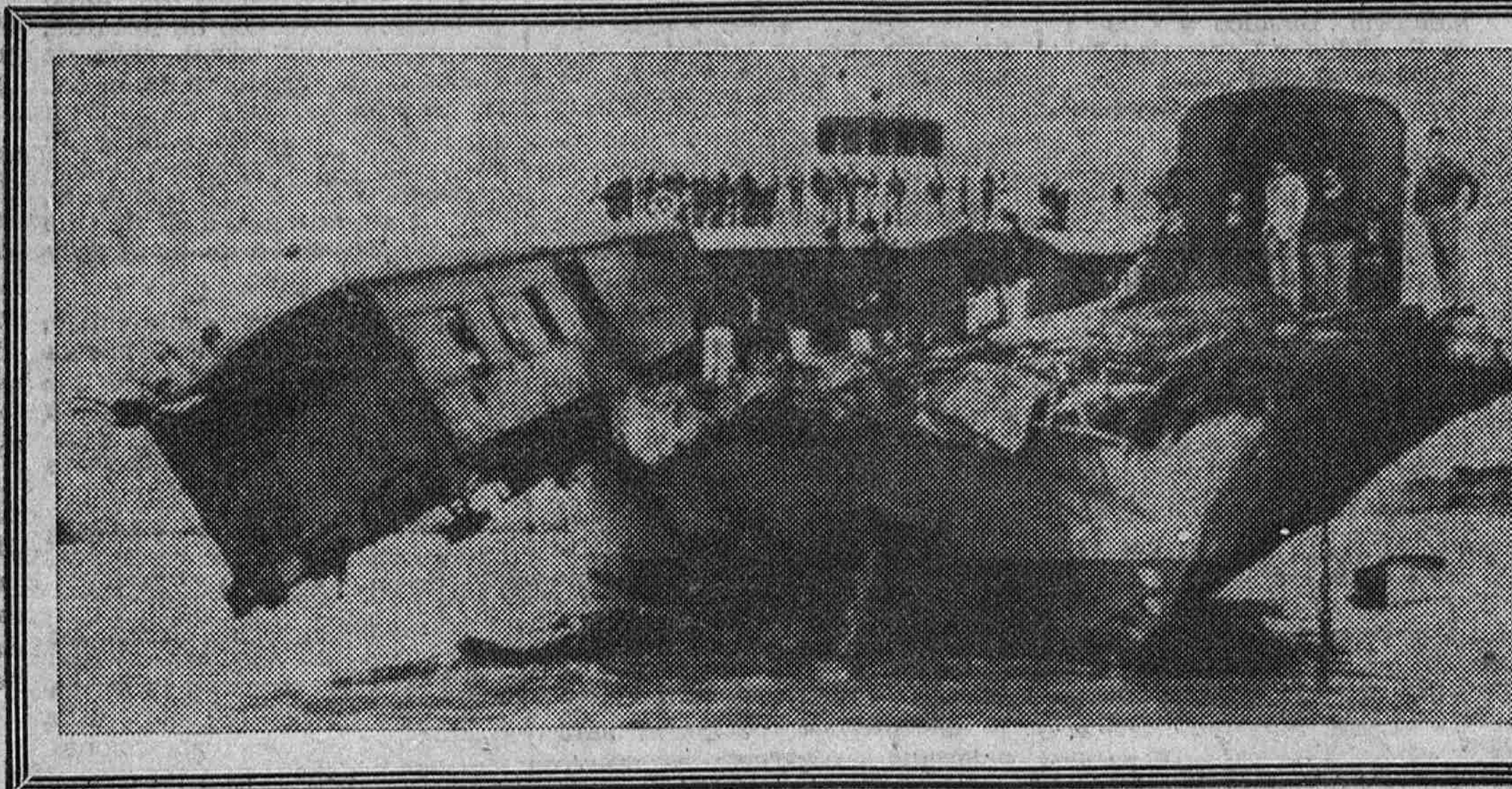
El letrado Francisco Bermejo, que defiende a Ramón, hace un relato de hechos distintos, del cual deduce que Ramón cometió cuatro delitos de robo de uso, un delito de robo, un delito de conducción ilegal, un delito de lesiones y un delito de homicidio, y opina que las penas a imponer han de ser inferiores a las solicitadas por el representante del ministerio público. Las enumera y le suman catorce años, diez meses y siete días de prisión y veinte mil pesetas de multa.

### Pesquero español, hundido por un barco danés

ALICANTE, 26. (Cifra).—Un barco danés de gran tonelaje, el «Saga», hundió a la barca pesquera «María de los Angeles Maroto» a unas cuarenta millas de la costa del Cabo de Palos.

El hecho, que ocurrió en la mañana del domingo, se ha sabido ahora por los tripulantes del pesquero a su llegada a Calpe, lugar de residencia de los marineros. Dos tripulantes del buque danés que se encontraban pintando por el lado de la colisión se dieron cuenta momentos después, deteniéndose el «Saga» a una milla y volviendo al lugar cuando ocho tripulantes del pesquero se encontraban en una balsa salvavidas.

Varios barcos pesqueros fueron llegando al lugar del accidente en respuesta a la llamada que anteriormente había hecho el pesquero siniestrado. Los marineros fueron recogidos y embarcados en el «Saga» y después transbordados al barco «Galán de Noche» y más tarde al «Bogador», que les condujo a Villajoyosa.

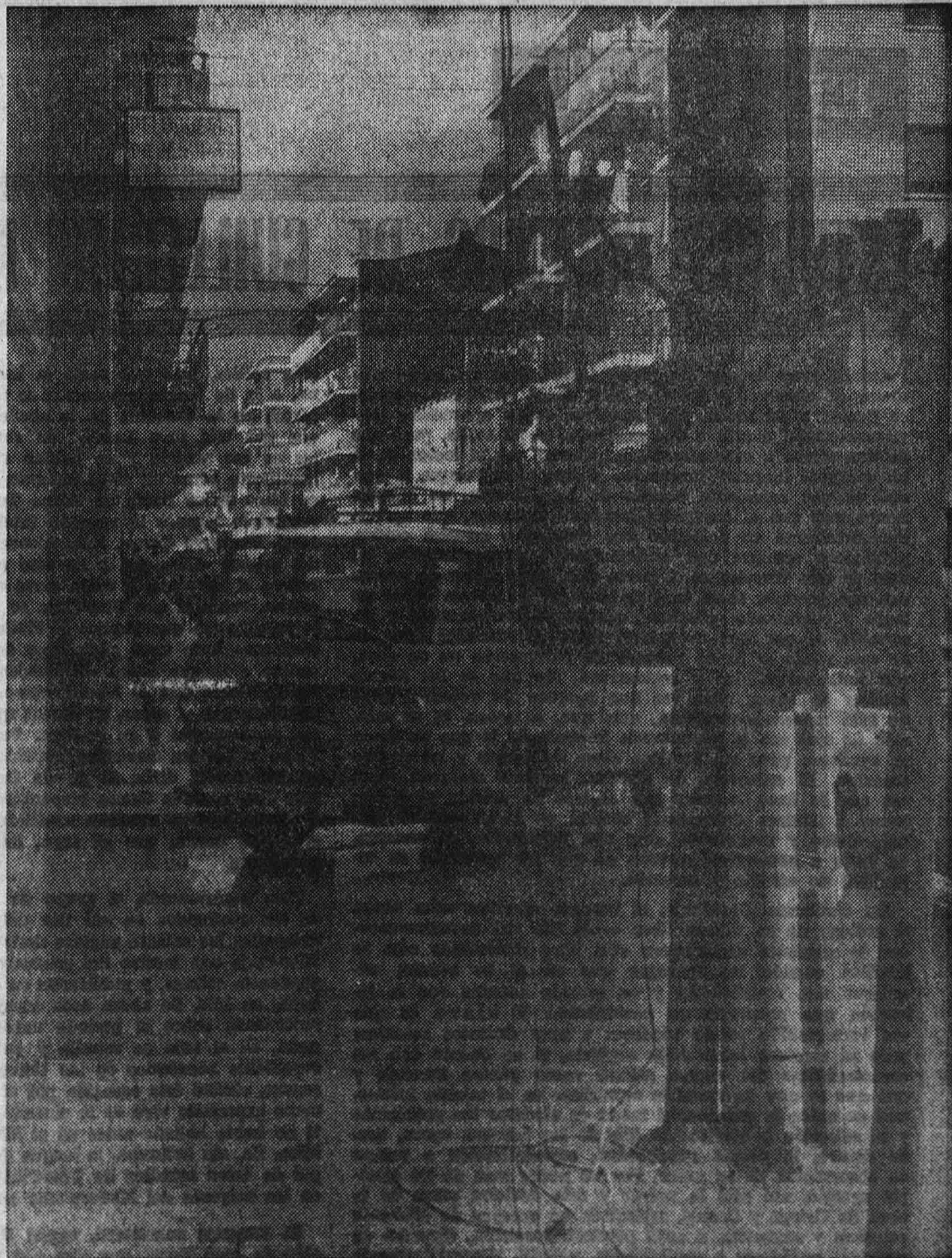




# MADRID: PUEBLOS DORMITORIO

# LEGANES

- BARRIOS ENTEROS SIN URBANIZAR
- EL PLAN PARCIAL DE ORDENACION NO HA SIDO RESPETADO
- 18.000 NIÑOS NO TIENEN PLAZAS EN COLEGIOS DEL ESTADO
- EL TRAMO DE LINEA DE CACERES PODRIA TRANSFORMARSE EN EL SUBURBANO LEGANES-DELICIAS
- SE HAN PARCELADO ZONAS RUSTICO FORESTALES VULNERANDO LA LEY DEL SUELO



El presupuesto actual del Ayuntamiento de Leganes es de 51 millones de pesetas. «Debería ser más que suficiente —dice el Teniente de Alcalde—, pero el no tener compromiso establecido con los constructores hace que el Ayuntamiento tenga que afrontar ahora gastos de pavimentación que no le corresponden». Es una consecuencia de las facilidades que en otra época, cuando Leganes inició su despegue, allá por los años 60, se dieron a las inmobiliarias. Se traspasó y ahora hay barrios enteros sin urbanizar. «Este año tenemos las entradas a las colonias de viviendas y los accesos», —nos dice nuestro interlocutor—. El Ayuntamiento prefiere pagar él, antes que pedirles un canon a los vecinos. «Como vamos a exigirles una cantidad de dinero importante si son gente muy modesta; hacen un gran esfuerzo para pagar un piso y de repente se encuentran con un imprevisto». En el fondo, es una forma de justicia distributiva que, naturalmente, los afectados agradecen. Pero, ¿quién es el culpable? «Fueron las circunstancias», —nos dicen.

## El Plan, vulnerado

Las circunstancias, pues, hicieron que el Plan Parcial, actualmente en vigor, no se respetase. Esto ha conducido a que el pueblo arrastre hoy una serie de problemas, entre los cuales el

que hemos expuesto es una muestra. A ello hay que añadir que el citado Plan adolece de una serie de defectos. Entre los importantes hay que señalar que la distribución de polígonos es arbitraria y heterogénea, de tal manera que en un mismo polígono las ordenanzas aplicables son múltiples y en manzanas excesivamente pequeñas. También la red interior de vias y arterias carece de rigor urbanístico, y se atiene simplemente a lo que se había hecho, en el mejor de los casos.

La densidad de edificación es grande y al no haberse cumplido estrictamente las normas señaladas de tres metros cúbicos por metro cuadrado de volumen edificable y 100 viviendas por hectárea, que es lo que señala el Plan, se han superado los límites de lo normal. En Leganes, en algunos casos, se ha edificado un volumen de cinco metros cúbicos por metro cuadrado.

Ya hemos señalado que la infraestructura no se realizó en su momento y actualmente causa graves perjuicios por tener que ejecutar con cargo al presupuesto municipal, que además es limitado. Es otro defecto.

Hay una afirmación del Ayuntamiento que refleja con exactitud toda esta situación: «En épocas anteriores los atropellos urbanísticos han sido numerosos, por lo que en la actualidad hay en la ciudad problemas irresolubles.»

## \* Revisión

El Ayuntamiento de Leganes va a someter a revisión en 1973 el Plan Parcial de Ordenación, actualmente en vigor. Sabe que algunos de los defectos apuntados ya no tienen solución, pero sí puede corregir las deficiencias actuales en cuanto a servicios se refiere. Así, las necesidades de jardines, zonas deportivas, escuelas, etc. podrán abordarse en un futuro más o menos próximo, de forma que al final Leganes enderece su configuración. A pesar de los errores, todavía tiene posibilidades de convertirse en un pueblo armónico y racional.

## ● En el barrio de La Fortuna se han cometido cien infracciones urbanísticas

Ya hay una serie de obras previstas, entre las que destacan el cerramiento del colector general Leganes-Villaverde, la construcción de un parque público a la entrada del pueblo, junto a la carretera Madrid a Fuenlabrada; una vía de circunvalación que unirá esta carretera con la de Alcorcón, un puente sobre el ferrocarril, que sustituirá al viejo insuficiente; una guardería para 200 niños, escuelas y un polideportivo.

## \* Faltan terrenos escolares

En este último capítulo las necesidades son graves. Actualmente hay 18.000 niños sin plaza en los colegios del Estado. Un grave problema. «A mí, hay muchas noches que me despierta», —dice el Teniente de Alcalde—. En la actualidad hay 56 escuelas escolares. Se construyen 32 y hay terrenos preparados para otras dieciséis. Pero las posibilidades del Ayuntamiento son inferiores a las necesidades. Concretamente en materia de escuelas, el problema aún tardará años en resolverse.

En realidad, Leganes estaba preparado para resolver el problema de escolarización si el municipio se hubiera mantenido en los 28.000 habitantes previstos. Como este número se superó —ahora son 56.000— los planes quedaron desfasados. Así,

la ordenación preveía unas parcelas de 1.500 metros cuadrados, pero resulta que ahora el Ministerio de Educación y Ciencia exige parcelas mínimas de 4.000 metros. Las parcelas reservadas ya no sirven y ahora el Ayuntamiento tiene que dedicárselas a otro fin. A jardines, guarderías, etcétera.

La zona escolar hay que habilitarla ahora. El Ayuntamiento no tiene terrenos y tendrá que comprarlos; donde los haya, porque los solares ya son escasos. Podría llegarse, incluso, a la expropiación forzosa por utilidad pública. «Preferimos llegar a un acuerdo con los propietarios», —dicen en el Ayuntamiento—.

La expropiación sería lamentable. Pero si es necesario tendremos que recurrir a ella.

## \* Zarzaguemada

Hay dos zonas de reserva urbana, sin embargo, donde la actuación urbanística estará avalada por el rigor. Nos referimos a los polígonos de Zarzaguemada y El Carrascal. El primero ya tiene la infraestructura construida en su mayor parte y la edificación lleva un ritmo muy acelerado. El Carrascal ya tiene su avance del Plan Parcial.

En Zarzaguemada se va a construir una auténtica ciudad residencial. La primera que se plantea como tal en la provincia de Madrid. Allí el volumen edificable no superará las cien viviendas por hectárea. Dispondrá, además, de todos los servicios —escuelas, centros sanitarios, zonas deportivas, jardines, centros cívicos, mercados, etc.— necesarios para una comunidad. En total se construirán 20.000 viviendas, de las cuales 7.000 estarán construidas en régimen cooperativo.

Esta zona va a ser el refugio de muchos trabajadores de Madrid, acentuándose así el carácter de pueblo-dormitorio. Las cooperativas que edificarán en este polígono son «San Juan», para trabajadores del Sindicato de Ganadería, que construye 2.288 viviendas; «Metalúrgica Nuestra Señora de Fátima», de

metalúrgicos residentes en Villaverde, que edifican 1.260 viviendas; «OMI», una empresa del motor, edifica 200; los trabajadores de «Marconi», 240; La Cooperativa Social de Viviendas de Getafe, 796; «Productores Transportistas», 400, a punto de comenzar; «Cristo del Humilladero», para trabajadores procedentes de Extremadura, 440 viviendas; «Roncali», de trabajadores de Orcasitas, 280, y la Cooperativa de Viviendas «Trabenco», 600.

Aproximadamente 70.000 personas vivirán en este polígono. Por ello, los problemas de transporte y comunicación con los otros centros de trabajo van a ser graves en el futuro. Este problema podría quedar solucionado, en gran parte, habilitando la vieja línea del ferrocarril Madrid-Caceres y convirtiéndola en un Suburbano.

Esta posibilidad la estudia el Ayuntamiento, para ofrecer a las autoridades una propuesta razonada. En realidad, la operación es bastante fácil. Al construirse la nueva vía de salidad de Madrid, en la línea férrea citada, el antiguo trazado se conservó y acaba justo en la entrada del pueblo, donde la construcción de una estación sería suficiente para comunicarle con la vieja de Delicias. El recorrido podría ser Leganes-Villaverde-Orcasitas-Barrio de la China-Delicias o un punto próximo. La posibilidad merece ser estudiada, porque hay una población trabajadora que se mueve en esta área, y en el futuro será mucho mayor; y algún medio de comunicación tendrá que crearse.

## \* Nuevos suburbios

Leganes ha heredado de Madrid el problema de los suburbios. Alejados de la ciudad, están apareciendo en este término municipal. Ya han surgido los denominados «Hormigueros», «Cerro del Castañar», «Prado Overa», y dos muy cercanos al pueblo; los barrios de los Frailes y de los Estudiantes. En algunas de estas zonas, situadas en el borde de la carretera de Toledo, se han ubicado muchos traperos y también hay pequeños corrales que no se pueden llamar granjas. «Donde llegan los traperos es imposible que vuelva a estar limpio. Aquel terreno ya no sirve para nada», dicen en el Ayuntamiento. Lo peor del caso es que estos barrios han surgido de forma anormal. «Algunos desaparecidos han parcelado zonas rústico-forestales, vulnerando la Ley

del Suelo, y luego las han vendido a 15 pesetas el pie. Desafortunadamente, algunas parcelas se hicieron con autorización del Ayuntamiento». Esta es, en síntesis, la historia del nacimiento de estos suburbios. Tienen algunos servicios, el Ayuntamiento hace poco que les llevó la luz, «porque ante todo son personas». Pero a la vez hay una investigación abierta para esclarecer las causas de que esos poblados nacieran.

Leganes cuenta también con un gran barrio llamado La Fortuna, de evolución parecida a los anteriores, porque si bien aquí lo autorizó el Área Metropolitana, en un principio fue una parcela ocupada por pequeñas granjas que posteriormente admitió unos bloques de viviendas. Ahora hay más viviendas y las granjas le han conferido a este núcleo, carácter de zona industrial. Allí se han cometido cien infracciones urbanísticas, contabilizadas en el Ayuntamiento. «Y seguimos friéndoles a multas», —nos dicen—. También se albergaron en él antiguos chabolistas que, por lo que se ve, hereda este pueblo con gran facilidad.

La Fortuna está totalmente desvinculado de Leganes, a pesar de ser un barrio grande. Tiene 14.000 habitantes y muchos problemas. El mayor de ellos el acceso, como corresponde a un barrio nacido en una zona poco apropiada. Para llegar a él, desde Leganes, hay que ir a Carabanchel primero, y desde allí, por el Aero-Club, alcanzar el barrio. Por eso, por la falta de comunicación, su funcionamiento es independiente. Apenas cuenta la jurisdicción del Ayuntamiento, aunque ahora traten de vincularlos a su autoridad. Sería el primer paso para normalizar la vida del barrio de La Fortuna.

Al abandonar el pueblo, recordamos mentalmente muchas de las necesidades que reclaman los vecinos. Pavimentación, diversiones para los menores de dieciséis años, Institutos de Segunda Enseñanza, guarderías, puestos de trabajo, accesos, comunicaciones, parques públicos, instalaciones deportivas... Necesidades apremiantes de las que todos son conscientes. Mientras, en el Ayuntamiento, dicen: «Nuestras posibilidades son inferiores a las necesidades. Confiamos en las ayudas del Gobierno Civil, de la Diputación, de todos. Y en nuestro esfuerzo. Nada más.»

Jesús TORRE FRANCO  
(Fotos Antonio)



Jueves 27 de mayo de 1971



## EL LIBRO

# ESTUDIOS CRITICOS DE GUILLERMO DIAZ-PLAJA

Resulta muy notable ese pudor justificativo que suele acometer al escritor, y del que bien pocos se libran, cuando se decide a reunir en libro ensayos suyos aparecidos previamente aquí o allá, o que guardaba en su cajón, pero que de una forma u otra ofrece por primera vez al lector como un «corpus» literario vertebado y armónico. Porque la verdad es que semejante prurito de justificación, no alcanza nunca más que al ensayista; jamás al narrador, que agrupa necesariamente en colección sus cuentos o novelas cortas, publicadas siempre con anterioridad y frecuentemente en más de una versión; ni al poeta que, suele hacer lo mismo con sus poemas, suele también edificar su poesía como un largo y continuado «cántico», continuamente repetible y renovable, al par que crecedero. Poeta y narrador cumplen de este modo el lógico proceso de publicación de su obra, con toda naturalidad y regularidad, sin que se les ocurra brindar al lector, cada vez que aparece un volumen suyo de esta manera compuesto, más que, si acaso, la declaración de cuál sea la precedencia impresa de lo que en aquel se contiene; pero sin ninguna clase de ociosa y no pedida disculpa. El ensayista, en cambio, se cree obligado, cada vez que lo hace, a pedir una especie de perdón al lector, como si temiera defraudarle cuando no le entrega un trabajo único y monolítico, sino una agrupación de ensayos, de vario u homogéneo asunto, en que fue vertiendo su capacidad de estudio y creación.

Así Guillermo Díaz-Plaja, el fecundo escritor, abre ahora el prólogo de su último libro —«Al filo del novecientos»— con la siguiente declaración: «Un libro misceláneo sólo se justifica cuando los trabajos que en él se reúnen adquieran una vertebración y un sentido acordes con la intención que promovió su nacimiento.» Y claro es que esa vertebración puede obedecer a muy distintos sentidos; pero ni siquiera haría falta argüir, si se cuenta con las características del ensayo mismo como género literario y con que lo que de veras le «vertebra» es el talante intelectual de quien lo escribió: el modo de afrontar los problemas y la selección o correlación que de los mismos opera, desde dentro, la propia sensibilidad, especialización o campo de observación de su autor. Por no poner más de un ejemplo egregio, ahí está la mayor y más decisiva parte de la obra de Ortega y Gasset, articulada en ensayos de diferente volumen y sustancia, a cuya primera aparición, dispersa en revistas, periódicos o conferencias, sucedió sistemáticamente su agrupación en libro, combinándose en más de una manera que, además de ser siempre recibida por el lector con devoción y provecho, alcanzó la mayor eficacia cultural lograda por un escritor en la España contemporánea.

También, en este libro «Al filo del novecientos», lo que da total homogeneidad a su contenido es la manera crítica de Guillermo Díaz-Plaja, que, en su doble condición de escritor y profesor, aparece venturosamente venida del lado de la primera. Es que Díaz-Plaja acierta a dar a toda su obra crítica, en la Prensa y en el libro, un largo alcance humanista o, con expresión que emplea en otro lugar, «culturalista», incorporándose así a lo que hace poco tenía ya ocasión de denominar, con Silvermann, «crítica integral»; es decir, intelectualmente plenaria y no meramente estilística y tecnológica; sin que por eso abandone tampoco, como excelente profesor que es, las precisiones de este orden de que ha menester.

El otro y más importante vínculo de vertebración lo da a este libro el tema mayor, que se enrosca como la yedra a ese muro o «filo del novecientos» que le sirve de punto de apoyo y referencia: el Modernismo; asunto que fue ya objeto de uno de los más importantes estudios de Guillermo Díaz-Plaja: «Modernismo frente a 98.» Ahora, dicho con mayor precisión, se trata del tema de los preludios, antecedentes o primeros vagidos del Modernismo; de la feliz vinculación intelectual con que aquel movimiento enlazó la literatura española y la hispanoamericana y de su fusión en lo que el autor llama la «integración ibérica» de las tres grandes literaturas y culturas peninsulares: las dos españolas de lengua catalana y castellana, y la portuguesa. Cuatro «impromptus» literarios ocasionados por la muerte de Azorín, se apartan un poco de ese tema enlazante y mayor; y la verdad es que tampoco contienen, como el propio autor confiesa, ninguna «doctrina sistemática», que el lector no conozca ya de otros trabajos del propio Díaz-Plaja. En cambio, los ensayos consagrados al «antimodernismo» de Unamuno, forman un excelente contrapunto del mismo fenómeno; si bien el autor, que se declara «poco unamuniano», en cuanto a que como buen mediterráneo le irrita la diatriba con que don Miguel acusaba de excesivamente esteticistas a todos los levantinos, puede que se le haya ido la mano algún punto de más, al replicarle. Pues que Unamuno cultivara la exageración antiesteticista, y muchas otras, no autorizan a tildarle de «falta de coherencia mental», ni a reducir su gran figura de metafísico de cuerpo entero simplemente a la de «gran inquietador»; aunque es cierto que no dejó un «sistema», ni falta que le hacía. Tampoco fue todo antimodernismo en Unamuno; ahí está sin más, su valoración de Martí y en cierto modo su relativo paralelismo poético con este premodernista, tan magistralmente puestos de relieve por el propio Díaz-Plaja en este libro. Lo que se le ocurrió a Unamuno con el esteticismo modernista es, como bien subraya el autor, que no podía con lo que en él sospechaba de falta de autenticidad; y ya se sabe que la desesperada busca de la autenticidad del ser humano fue el motor capital de toda la obra unamuniana.

Más positivos son los trabajos dedicados al Eugenio D'Ors de la época juvenil barcelonesa, bajo la égida política de Prat de la Riba, y a su función magistral en el novecientismo catalán; acaso el más importante catalizador del Modernismo en España. De este modo el «catalanismo» aparece claramente orientado, según Díaz-Plaja, no sólo en el sentido estrecho del particularismo regional, sino verdaderamente en la dimensión universal de la cultura, en cuyos niveles cumplió afectivamente Cataluña, una vez más, su fundamental papel de enlace de España con Europa.

Pero es en los restantes trabajos, donde Díaz-Plaja lleva a cabo sus aportaciones fundamentales, complementarias y esclarecedoras, como antes decía, de sus estudios anteriores sobre el Modernismo. Los dos primeros ensayos: «Rubén y el modernismo catalán» y «Rubén Darío y Santiago Rusiñol», son otras tantas precisiones sobre los orígenes del Modernismo en América y en España, volviendo el foco de la aten-

ción crítica, más que hacia la literatura de lengua castellana, a la de lengua catalana. Las manifestaciones del Modernismo en la Cataluña de la «belle époque», y los contactos que con ella tuvo Rubén son verdaderamente fundamentales en ese sentido y no habían sido nunca puestos tan de manifiesto como en estos ensayos; ni siquiera en el magnífico libro sobre Darío de Jaime Torres Bodat. Cobra así su verdadero alcance la relación intelectual de Rubén con Rusiñol, Pompeyo Gener, Juan Alcover... y con el propio D'Ors del primer «Glosario»; y no sólo naturalmente en lo que se refiere al anecdótico de la corta estancia de Rubén en Barcelona, sobre el que Díaz-Plaja se remite al excelente artículo informativo que publicó J. Mallo en la «Revista Hispánica Moderna» hace unos años, sino especialmente en lo que se refiere a lo que llama «la trascendencia de la conexión de Rubén Darío con el Mediterráneo», en cuya conexión halló Rubén, según el autor, no menos que aquella raíz clásica que fue fundamental a su estética. Porque, al cabo, para Díaz-Plaja, la famosa clasicidad rubeniana no era tanto, como el propio Rubén, diría, la de «la Grecia de la Francia», sino más bien la de la Grecia hispanizada que le vino directamente de la cultura catalana mediterránea. Fundamental distinción que nunca, que yo sepa, había sido puesta antes de manifiesto.

Pero seguramente, el grupo de ensayos más importantes de los contenidos en «Al filo del novecientos», sea el que componen las setenta páginas dedicadas a Martí, escritas por Díaz-Plaja con motivo del centenario del apóstol de la independencia cubana, y publicados en su mayor parte en La Habana, en 1954. Se abren esos ensayos con un trabajo de investigación sobre el período universitario de Martí en España, en el cual se estudia y publica por primera vez su expediente académico en las Universidades de Madrid y Zaragoza, ciudad ésta escogida por el cubano, según Díaz-Plaja, como exponente vivo de la sinceridad y liberalismo que Martí no había hallado antes en el Madrid de la primera República. Es, sin embargo, la lengua de Martí el objetivo principal de estos estudios de Díaz-Plaja, en función de su papel en los orígenes del Modernismo en España y América.

El lenguaje constituyó, según Díaz-Plaja, la gran aportación de José Martí, que «fue por la palabra y para la palabra». Subraya Díaz-Plaja su sinceridad, su autenticidad cordial y pone también de relieve el «cuidado» que Martí ponía en su creación; un cierto «sentido de la economía del vocablo y de la necesidad de no dispersarse», que conduciría a una prosa precisa y buda, de gran eficacia semántica que, por si fuera poco, contribuiría también y en extraordinaria medida a la rehespanización del castellano, devolviéndole buena parte del patrimonio lingüístico olvidado en la latitud americana. Sólo que Díaz-Plaja hace más que definir esa condición del lenguaje de Martí: trata de salvarlo de lo que, a mi entender, fue su gran escollo, el doble escollo propio del tiempo: la elocuencia y la retórica. Es verdad que Martí quisiera esquivar ese retoricismo parlamentario que tenía el castellano de su época, pero lo es también que Martí no eludió ni la eficacia oratoria de la palabra («oírle —dice Díaz-Plaja— debió ser estremecedor»), ni la tendencia al adorno, al pulimento, al descriptivismo propio de eso que el propio autor llama su «visibilidad mediterránea» y su técnica impresionista. Precisamente los capítulos dedicados a la relación Martí-Castelar, nos ponen muy en el camino de esa vía peligrosa, que, a mi juicio, no pudo eludir Martí. En él —dice con razón Díaz-Plaja—, «repercuten las trompetas fabulosas de la retórica castelarina», confirmándonos que efectivamente Martí oyó a Castelar en el Congreso y admiró y elogió su grandilocuencia. Y eso precisamente: «grandilocuencia», o si se prefiere, simplemente «elocuencia», fue el objetivo del lenguaje de Martí. Cosa, por otra parte, coherente con su destino político y con la consecuente eficacia que para el cumplimiento de su misión debía tener la «palabra».

No se tome eso, sin embargo, en detrimento de la importancia y valoración de Martí, sino simplemente como una posible precisión que, remanadas las aguas triunfalistas del centenario, sitúan más ceñidamente el lenguaje de Martí «sobre» el de su tiempo, ciertamente, por lo que a su función premodernista se refiere; pero también «en» su tiempo. Porque, con todo, su aportación lingüística tuvo efectivamente la importancia que le confiere Díaz-Plaja, y que no es otra que la de dotar a la prosa de calidad poética; la de operar con esteticismo, en aquella prosa literaria española que «ofrece en el siglo XIX un lamentable, un increíble descuido», la gran faena de dar paso al movimiento modernista; la de exigir para el lenguaje, como dice Díaz-Plaja, «la misma novedad combinatoria que exige para el verso».

Y es en América, como hace ver el autor, donde se dan los primeros pasos de la renovación estética. Es en Juan Montalvo en donde se une la lengua de Cervantes con la prosa poética de Chateaubriand, insuflando en la prosa castellana el aire renovador del romanticismo francés. Aunque no sólo allí, ciertamente. Pero es, sobre todo en Martí, en donde están los cimientos del lenguaje del Modernismo. Martí que, para Díaz-Plaja, es el «gigantesco fenómeno de la lengua hispánica, raíz segura de la prosa de Rubén y, desde luego, el primer «creador» de prosa que ha tenido el mundo hispánico. En él, además, como subraya Díaz-Plaja, la influencia francesa se diluye y purifica, por dos razones: la primera —no tan clara para mí—, por su desdén del decorativismo; lo segundo, por su libertad de sintaxis, incompatible con el cartesianismo lingüístico francés. Lo cierto es que Martí volvió a la prosa castellana de América, «capaz de la tensión y de la emoción de la poesía», y que de esa capacidad se alimentó la hazaña del Modernismo. «Al filo del novecientos» nos da cuenta del momento germinal de esa hazaña, y más aún que eso, la monta a caballo de dos continentes, mostrando lo que verdaderamente puede decirse que es la primera manifestación cultural de rango universal del hispanoamericanismo.

GASPAR GOMEZ DE LA SERNA

Guillermo Díaz-Plaja: AL FILO DEL NOVECIENTOS. ESTUDIOS DE INTERCOMUNICACION HISPANICA. Editorial Planeta, Barcelona, 1971. 260 páginas.

## MEJORAN LOS HOSPITALIZADOS EN EL SANATORIO DE TOREROS

MADRID.—En el Sanatorio de Toreros, el doctor don Máximo García de la Torre, manifestó que había procedido a retirar el tubo de drenaje de la herida que sufre el matador de toros mejicano, Eloy Cavazos. Señaló que el herido se encuentra limpio de fiebre, por lo que le había autorizado a tomar alimentos sólidos.

Preguntado sobre el tiempo que tardará en recuperarse el torero mejicano, el doctor García de la Torre manifestó que en su opinión el plazo no será inferior a quince o veinte días, lo que tardarán en recuperarse los músculos pectorales interesados por la cornada.

También dijo don Máximo García de la Torre que la recuperación del banderillero Curro Pérez es más rápida de lo que podía esperarse, hasta el punto de que le ha autorizado a levantarse.

Finalmente confirmó que continúa sin complicaciones y mejorando con rapidez el novillero César González, herido el domingo en Tomelloso.

El matador de toros Antonio Ordóñez, lesionado en la 12 corrida de la Feria de San Isidro, pasó la noche bastante intranquilo. Lo acompañan en la habitación su esposa, Carmina, e hijas. Por la mañana del miércoles, el número de telegramas y llamadas telefónicas interesándose por su estado era grande. Entre las numerosas visitas que acudieron al Sanatorio figuraban el duque de Pínohermoso y sus hermanos políticos, Luis Miguel y Pepe Dominguín.

Ordóñez es visitado conjuntamente por el doctor don Juan Olagüel, traumatólogo, y el doctor Ortiz González, neurocirujano.

El doctor Olagüel indicó que Antonio Ordóñez sufre una contusión medular en la región cervical, de carácter pasajero, pero que precisa intensa observación. Para inmovilizarle el cuello le ha sido colocado un collarín.

Interrogado al doctor sobre si Antonio Ordóñez podrá actuar en la corrida de Pablo Romero, de la feria de San Isidro, descartó totalmente tal posibilidad, ya que dicha corrida tendrá lugar el próximo sábado. En su opinión, Ordóñez deberá permanecer sometido a observación y en reposo absoluto, en el Sanatorio, no menos de una semana.

En cuanto al rejoneador don Fermín Bohórquez, el doctor Ortiz González facilitó el siguiente

parte facultativo:

«El paciente don Fermín Bohórquez persiste en su mejoría, que, de no presentar complicaciones, será probable su alta dentro de unos días.»

También se ha facilitado el siguiente parte sobre el estado de Antonio Ordóñez, firmado por los doctores Olagüel y Ortiz González conjuntamente:

«El paciente don Antonio Ordóñez está experimentando una mejoría de su «shock» medular cervical, sufrido en la corrida de ayer tarde.

Ha de persistir una vigilancia intensiva con tratamiento médico e inmovilización del cuello.» —(Mencheta.)

### Carteles taurinos en Burgos

BURGOS.—Carteles taurinos para la feria de San Pedro y San Pablo:

Día 27 de junio.—Toros de Torrestrella, de Alvaro Domecq, de Jerez de la Frontera, para El Viti, José Luis Parada y Raúl Aranda.

Día 28.—Reses de Lisardo Sánchez, de Salamanca, para Paquirri, Curro Rivera y Dámaso González.

Día 29.—Toros de Joaquín Buendía (Santa Coloma), de Sevilla, para Antonio Ordóñez y Paco Camino, mano a mano.

Día 30.—Reses de Antonio Pérez de San Fernando, Salamanca, para Diego Puerta, El Cordobés y El Puno.

Día 1 de julio.—Ganado de Riofrío (Portugal), para los rejoneadores Ángel Peralta, Rafael Peralta y José Samuel «Lupí». (Mencheta.)

### Corrida de Beneficencia

MADRID. (Pyresa.) — Antonio Bienvenida y Andrés Vázquez son ya dos nombres firmes para la corrida de Beneficencia que se celebrará en Madrid el próximo día 3 de junio. La ganadería será la de Joaquín Buendía, de Santa Coloma.

### Desestimada la reclamación de un torero

MADRID. (Cifra.)—La Comisión Mixta de Arbitraje del sector taurino del Sindicato Nacional del Espectáculo ha dictado acuerdo en el que desestima la reclamación hecha por el matador de toros Manuel Segura Sánchez contra el empresario de la plaza de toros de Málaga, Manuel Martín Alemán.

Reclamaba el torero 175.000 pesetas, que según él le adeudaba el empresario demandado por diferencias entre lo percibido y lo contratado en tres corridas de toros, por el matador toreando, durante la última temporada en La Malagüeta.

El abogado del empresario demandado, Luis de León y Camacho mantuvo en la vista de la demanda que Manuel Segura no había cobrado en su mejor temporada las cantidades por él invocadas como honorarios de sus actuaciones, y que las que le habían sido abonadas excedían en mucho a las que correspondían a la clasificación que tenía en el escalafón taurino.

Y de acuerdo con la tesis del letrado, ha sido dictada la resolución de los vocales juzgadores.

### No habrá corridas de toros en el coliseo de Guayaquil

GUAYAQUIL (Ecuador) (Efe). El coliseo cerrado de deportes de esta localidad no será escenario de corridas de toros durante el próximo mes de octubre, tal como se había previsto en un principio. La medida ha sido tomada ante la insistente presión de los organismos deportivos locales. Sin embargo, el contrato había sido suscrito con una duración de cinco años para celebrar festejos taurinos en el recinto deportivo, con intervención de las máximas figuras del toro.

### Toros mejicanos para temporada de Cali

BOGOTÁ. (Efe.)—Gestiones para la importación de catorce toros de lidia de Méjico y España, con destino a la feria taurina de Fínde Año en Cali. Inició la Junta de Fomento y Turismo de esa ciudad.

Un portavoz del Instituto Colombiano Agropecuario señaló que en esta misma fecha inició el estudio de la solicitud elevada por aquella Junta, para autorizar la importación.

La Junta de Turismo de Cali dijo que una vez obtenido el permiso respectivo, uno de sus miembros se trasladará a Méjico y Madrid con el objeto de cerrar los negocios.

### En busca de la ayuda de Picasso

LERIDA. (Cifra.)—Ha pasado por Lérica el torero colombiano Pedro Antonio Castañeda, que, desde Salamanca, se dirige andando hasta Meunir (Francia), para visitar al pintor español Pablo Ruiz Picasso.

Los motivos que alega el torero colombiano para esta caminata dice que obedecen a que el año pasado toreó catorce novilladas sin picadores, y le es muy difícil, durante la actual tempe-

rada, poder vestir el traje de luces.

«Mi apoderado me ha dicho que hay que exponer un dinero que yo no tengo, y por eso voy que yo no tengo, a pedir a Picasso una recomendación para una Empresa potente», ha manifestado el novillero.

Pedro Antonio Castañeda realiza su viaje vistiendo el traje de luces, y se propone llegar a Meunir el próximo día 8.



## CONTINUA EL MAL TIEMPO

Tiempo frío y poco más de media entrada. Toros fríos y poco más de media faena. Con esto y algunas imprescindibles añadiduras informativas, tales como puntualizar la procedencia de los toros: de la ganadería de don Antonio Pérez Angoso; cantar el nombre del autor de la media faena: Francisco Rivera «Paquirri», premiado con una oreja; lamentar la concesión de otro

apéndice a Angel Teruel, y decir que Marcelino Librero, de apodo su mismo nombre, confirmó la alternativa, quedaría justa y compuesta la reseña de la decimotercera corrida de la feria de San Isidro, si, como a ciertos toreros, nos fuera dado el cobrar por el simple hecho de hacer el paseillo (y no nos referimos a ninguno de los tres arriba mencionados).

Para relleno de esta crónica pensábamos divagar en torno al uso y abuso de estos delantales galleados con que todos, todos los toreros, suelen llevar a los toros a su encuentro con los caballos, y también amonestar públicamente a Francisco Rivera «Paquirri» y a Angel Teruel por su contumacia banderillera, de principios pueblerinos, al hacerse desear por el público, y de resultados vulgares, pues ni el uno ni el otro se distinguen suficientemente de un hábil subalterno, lo que, una vez más, comprobamos esta tarde en el segundo tercio de los toros cuarto y quinto, que, por cierto, no reunían condiciones para ese magistral lucimiento a que viene obligado un espada cuando nos hace el alto honor de coger las banderillas. Pero ambos temas, y muy en especial el de los delantales, que ya son manía y monotonía, quizás merezcan sendos artículos, cuya promesa queda en pie.

La sangre aguada de los toros de don Antonio Pérez Angoso, válidos de carne, que no de respeto, se manifestó en la flojera berreona del primero, que tomó sin fuerzas dos varas de algún castigo; en la mansedumbre, descarada e indiferente, del segundo, que se reuniría y se solitaria en tres ocasiones; en el pronto hundimiento del tercero, toro de una sola vara, aceptada con intermitencias; en la pelea a menos y cabeceante del cuarto, repuchado y sueltin en la segunda cita; en el gusto por las carreteras a lo loco del quinto, que sumó tres huidas en ritmo creciente, y en la nula codicia del poderoso sexto, que si se apuntó tres derribos fue para marcharse en seguida y terminar despreciando a los montados.

Francisco Rivera «Paquirri», muy valiente, muy tranquilo y muy puesto, hubo de acortarle distancia y porfiarle a un milímetro de los pitones, al anticolarboracionista segundo, un toro re-

miso, probador, pasicorto y sin más de un cuarto de viaje, defectos sólo aliviados por su falta absoluta de sentido y de las malas intenciones; el inocentísimo y paupérrimo torete murió de tres pinchazos y una estocada. Con el cuarto, el único que desarrolló alguna acometividad, pero que se apagó prontamente, Paquirri, aunque le ahogara un poquito, consiguió dos series de naturales de mucho mérito, parte esencial de esa media faena, epilogada con unas porfias valerosísimas y una entera de buen matador.

Angel Teruel no pudo ni mirar al inválido e inocente tercero, que se pasó más tiempo tumbado que de pie y se acostó definitivamente, víctima de una estocada, y paseó por todo el ruedo una faena larga y lánguida al sosón, desentendido y desligado quinto, que se le fue cuando quiso y donde quiso, por su cuenta y a su aire, mientras Teruel le aprovechaba los viajes para tal cual fineza o tal cual pinturería. Teruel, que sabe torear y tiene gusto, pero no siente ni hace sentir el toreo, mató de un pinchazo, media y un descabello, regalándose una oreja que muchos protestaron y él no debe creérsela.

El confirmando, Marcelino Librero, le pone sabor al toreo de capa, aunque adelanta y lleva hechos los lances, y tiene valor para no perderles la cara a los toros. En tarde de mucho compromiso y mala suerte, ni el primero, que de soso y lentón pasaría a gaseante, ni el tardo y peligroso sexto, le permitieron lucir otras habilidades que su buen correr la mano en pases sueltos y voluntariosos. Mató al primero de una casi entera delanterilla y, al último, de tres medias.

Pesos: 503, 514, 592, 558, 568 y 561 kilos.

José Antonio MEDRANO

## LA COGIDA DE ANTONIO ORDOÑEZ



La feria, en su segunda mitad, abrió puertas al dolor y a la sangre. En la novena corrida, el drama tuvo como protagonista al caballero Fermín Bohórquez; en la décima hizo carne en el espada mejicano Eloy Cavaz y en el peón Curro Pérez, y en la decimosegunda cayó Antonio Ordoñez, seriamente lesionado por el cuarto toro, que le cogió con la trágica espectacularidad que puede verse en la fotografía y que, aun en fotografía, resulta impresionante.

A todos les deseamos pronto restablecimiento. (Foto Pyresa.)

## \* FILA CERO

## Homenaje a Lola Membrives

En el vestíbulo del teatro Lara, va a ser desubierto un busto de la gran actriz Lola Membrives, que ha donado su hijo el doctor Juan Reforzo para perpetuar la memoria de su madre en la sala de sus grandes triunfos escénicos. Precisamente ahora se representa allí «Cancionera», de los hermanos Alvarez Quintero, comedia que estrenó la Membrives en ese mismo teatro a principios de noviembre de 1924. Resulta, pues, además de merecido, un homenaje muy oportuno.

## Los del María Guerrero abren marcha

Dentro de ocho días se ponen en marcha los Festivales de España. La primera Compañía que desfilará hacia provincias en este productivo éxodo veraniego será la del María Guerrero, que termina su actuación en Madrid la próxima semana y debutará seguidamente en Toledo como principio de la ruta. Durante el verano representará por toda España sus dos grandes éxitos de la temporada: «Romance de lobos» y «El círculo de tiza caucasiano».

## Otra «tourné» importante

Otra «tuernée» importante es la que va a emprender José Tamayo con su compañía para festejar las bodas de plata de la «Lope de Vega», fundada por él. Recuerdo ahora aquellos comienzos decisivos para la escena española de entonces; sus primeros montajes que asombraron al público; su marcha a América... Para rememorar todo aquello, Tamayo pondrá en escena las mejores realizaciones de entonces, entre las que se cuentan «Otelio» y «La muerte de un viajante», ambas con Car-España. La primera compañía que desfila hacia provincias los Lemos como protagonista. También piensa estrenar una co-

## Rafael Rivelles, otra vez a escena

Después de su reciente enfermedad, Rafael Rivelles ha vuelto a aparecer por la tertulia, afortunadamente repuesto y con ganas de trabajar en firme. Al parecer, Rivelles ha recibido proposiciones para dirigir un conjunto de comedia que se dedicaría a reponer este verano en Madrid algunas obras de Benavente injustamente olvidadas por el público. No tendría nada de particular que, metido otra vez en el carro de la farándula, don Rafael interpretase el protagonista de alguno de estos títulos.

## Mañana, Festival del Club de Payasos

Mañana por la noche va a celebrarse en Madrid el XI Festival Homenaje al Club de Payasos Españoles y Artistas de Circo. La función se celebrará en el Circo Atlas, de los hermanos Tonetti, instalado en la plaza de Castilla, y comenzará a las diez y media de la noche. En la velada monstruo inter-vendrá toda la compañía circense y, además, en un amplio fin de fiesta, numerosas figuras de la actualidad teatral madrileña.

## Grupo teatral gallego, a Viena

En la primera quincena del mes de agosto actuará en Viena el Grupo «Pequeño zoo», integrado en la Sociedad Artística Ferrolana, dentro de un torneo teatral en el que intervendrán grupos de diversos países con obras exclusivamente van-guardistas. El «Pequeño zoo» representará «Niños, no hacer trampas», original del director del Grupo, Eduardo Alonso.

JUANES

## CLAVE DE ESTRENOS

- GP: Para Gran Público.  
PC: Para Cinéfilos.  
+: Calificación artística.  
\*: Calificación comercial.  
18: Para mayores dieciocho años.  
14: Para mayores catorce años.  
Tol.: Para todos los públicos.  
SC: Sin Calificar.

## ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin y Maureen Stapleton. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (GRAN VIA.)  
ANONIMO VENECIANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CALLAO y RICHMOND.)  
ARTHUR RUBINSTEIN (El amor a la vida).—Realización de François Reichenbach y Gerard Patris. Versión original subtítulo en español. Documental. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(PALACE.)  
CANCION DE NORUEGA.—Dir.: Andrew L. Stone. Int.: Torvald Maurstad y Florence Henderson. Musical. Color. GP. Calificación: \*\*\*(Tol.) (REAL CINEMA.)  
CANONES PARA CORDOBA.—Dir.: Paul Wendkos. Int.: George Peppard, Giovanna Ralli, Raf Vallone, Pete Duel, Don Gordon, Nico Minardos. GP. Acción. Calificación: \*\*\*(18.) (ALCALA-PALACE, ALVI, CANCELLER, EL ESPANOLETO, INFANTE, JUAN DE AUSTRIA y LOPE DE VEGA.)  
CARTA A UNA DESCONOCIDA (Letter from an unknown woman).—Dir.: Max Opuls. Intérpretes: Joan Fontaine y Louis Jourdan. Según la novela de Stefan Zweig. Versión original en inglés, subtítulo en español. Dramática. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (GALLILEO.)  
CIUDAD SIN PIEDAD.—Dir.: Gottfried Reinhardt. Int.: Kirk Douglas, Christine Kaufmann y El G. Marshall. Dramática. GP. Calificación: \*\*\*(CANDILEJAS, CARLTON, LUCHA-

## CARTELERERA

NA, TORRE DE MADRID y URQUILJO.)  
CROMWELL.—Dir.: Ken Hughes. Int.: Richard Harris y Alec Guinness. Histórica. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(14.) (PALAFOX.)  
CUAL DE LAS 13?—Dir.: Nicolás Gessner. Int.: Sharon Tate, Vittorio Gassman, Orson Welles, Vittorio de Sica, Mylene Demongeot y Terry-Thomas. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (CONDE DUQUE.)  
EL APARTAMENTO DE LA TENTACION.—Dir.: Julio Buchs. Int.: Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo. GP. Comedia. Calificación: \*\*\*(18.) (BILBAO, GARDEN, LICEO, PALACIO DE LA PRENSA, PROGRESO, REGIO y VELAZQUEZ.)  
EL BOSQUE DEL LOBO.—Dir.: Pedro Olea. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Amparo Soler Leal, Antonio Casas, John Steiner, María Fernanda Ladrón de Guevara y Alfredo Mayo. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(14.) (AMAYA.)  
EL CRISTO DEL OCEANO.—Dir.: Ramón Fernández. Int.: Nino del Arco, Paolo Gozzino, Pilar Velázquez, Leonard Mann y José Suárez. Religiosa. Color. GP. Calificación: \*\*\*(VER GARA.)  
EL OJO DEL HURACAN.—Dir.: José María Forqué. Int.: Analia Gadé, Jean Sorel, Rossana Yanni y Tony Kendall. Intriga. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (COLISEVM.)  
EL PROCESO DE LAS BRUJAS.—Dir.: Jesús Franco. Int.: Christopher Lee, María Schell, Hans Hass, José María Prada, María Rohn y Margaret Lee. Terror. Color. (18.) SC. (BULEVAR y MOLA.)  
EL TECHO DE CRISTAL.—Dir.: Eloy de la Iglesia. Int.: Carmen Sevilla, Patty Shepard, Dean Selmer, Fernando Cebrián y Emma Cohen. Terror. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (FANTASIO y RIALTO.)  
ESPAÑOLAS EN PARIS.—Dir.: Roberto Bodegas. Int.: Laura Valenzuela, Ana Belén, Máximo Valverde, Tina Sainz, Elena María Tejero, José Luis López Vázquez, José Sacristán, Emma Cohen, Pierre Vernier y François Arnoul. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (AVENIDA.)  
ET DIEU... CREA LA FEMME (Y Dios... creó la mujer).—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte

Bardot, Curd Jürgens, Jean-Louis Trintignant y Christian Marquand. Versión original, titulada en español. Dramática. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (POMPEYA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE.—Dir.: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. Todd-Ao. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (PAZ.)

LA MINUTE DE VERITE (El minuto de la verdad).—Dir.: Jean Delannoy. Int.: Michèle Morgan, Jean Gabin y Daniel Gelin. Versión original, titulada en español. Dramática. GP. Calificación: \*\*\*(GAYARRE.)

LA NOCHE DE WALPURGIS.—Dir.: León Klimovsky. Int.: Paul Naschy, Caby Fuchs, Barbara Capell y Patty Shepard. Color. (18.) Terror. GP. Calificación: \*\*\*(FUENCARRAL.)

LOS FORAJIDOS DE RIO BRAVO.—Dir.: Gordon Douglas. Int.: Lee van Cleef y Warren Oates. Western. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (ARGUELLES, CAPITOL y SALAMANCA.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia bélica. Color. GP. Calificación: \*\*\*(14.) (PROYECCIONES.)

MISSION BATANGA.—Dir.: Keith Larsen. Int.: Vera Miles, Helen Thompson y Denis Weaver. Color. (18.) SC. (FATIMA, JORGE JUAN, METROPOLITANO, PAVON y VOZ.)

PANICO.—Dir.: Sergio Gobbi. Int.: Virna Lisi, Charles Aznavour, Robert Hossein y Genevieve Thénier. Color. (18.) Policiaca. GP. Calificación: \*\*\*(ROXY «B».)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(14.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

PRESTAME QUINCE DIAS.—Dir.: Fernando Merino. Int.: Conchita Velasco, Alfredo Landa, José Luis López Vázquez y Gracita Morales. Color. (18.) SC. (CARLOS III, CONSULADO, PRINCESA, ROXY «A» y VICTORIA.)

THE FIRST TIME (La primera conquista).—Dir.: James Neilson. Int.: Jacqueline Bisset, Wes Stern, Rick Kelman y Wink Roberts. Versión original, titulada en español. Comedia. Color. GP. Calificación: \*\*\*(18.) (FALLA y MONACO.)

TO BE OR NOT TO BE (Ser o no ser).—Dir.: Ernst Lubitsch. Int.: Jack Benny, Robert Stack, Félix Bressart y Carole Lombard. Sátira política. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(14.) (BELLAS ARTES.)  
WHO STONES PINK FLOYD BEATLES YELLOW SUBMARINE.—Int.: Los Beatles. V. O. con subtítulos. S. C. (CINE-STUDIO CALL FORNIA.)

## REPOSICIONES

DARLING.—Dir.: John Schlesinger. Int.: Laurence Harvey, Dirk Bogarde y Julie Christie. Dramática. PC y GP. Calificación: +, \*\*\*(INFANTAS.)

EL ROBO DEL SIGLO (Operación Amsterdam).—Dir.: Michael McCarthy. Int.: Peter Finch, Eva Bartok y Tony Britton. (Tol.) SC. (TIVOLI)

FORTUNATA Y JACINTA.—Dir.: Angelino Fons. Int.: Emma Penella. Color. (18.) (REX.)

LA DAMA Y EL VAGABUNDO.—Dir.: Walt Disney. Dibujos animados. Color. GP y PC. Calificación: \*\*\*(Tol.) (IMPERIAL.)

LES BELLES DE NUIT (Las bellas de noche).—Dir.: René Clair. Int.: Martine Carol, Lina Lollobrigida, Gerard Philippe y Magali Verdeuil. Versión original titulada en español. (ROSALES.)

LO QUE EL VIENTO SE LLEVO (Gone with the wind).—Dir.: Victor Fleming. Intérpretes: Clark Gable, Vivien Leigh, Leslie Howard y Olivia de Havilland. Drama histórico. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (ALBENIZ.)

SONRISAS Y LAGRIMAS.—Dir.: Robert Wise. Int.: Julie Andrews y Christopher Plummer. Musical. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (Tol.) (BARCELO, BENLITURE y MONUMENTAL.)

SOSPECHA (Suspicion).—Dir.: Alfred Hitchcock. Int.: Cary Grant y Joan Fontaine. Versión original, con subtítulos en español. Suspense. PC y GP. Calificación: +, \*\*\*(ALEXANDRA.)

TRISTANA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero. Dramática. Color. GP y PC. Calificación: +, \*\*\*(18.) (PENALVER.)



# MUSICA

## TEATRO DE LA

VIII Festival de la Opera. Séptima de abono. Hoy, a las 21,30 horas, primera representación de «Madame Butterfly» (de Puccini). Con Gianni Raimondi, Raina Kabaivanska, Alfonso Blancas, Luis Villarejo, Carmen Sinovas, Mario Guggia, Gino Belloni, Virginia Marone, Alejandro Ciarra. (Director de escena: Carlo Piccinato.) (Director de orquesta: Oliviero de Fabritis.) Orquesta Sinfónica de la RTV Española. Coro de la RTV Española. (Se ruega etiqueta o traje oscuro.) (Precios bonificados para segunda representación, presentando carné sindical o de estudiante.) Día 29, segunda representación de «Madame Butterfly».

## ORQUESTA NACIONAL

Renovación tarjetas reserva en taquilla Orquesta Nacional (café Carlos III), de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas, hasta 31 corriente, menos sábados tarde y fiestas.

# TEATROS

ALCAZAR.—7 y 10,45: Compañía de revistas, Zori-Santos, con África Pratt, en «Bienvenido, Valentín» (Dos últimas semanas.)

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) 7 y 11: Juegos de medianoche (de Santiago Montcada). Con Ángel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portes. «Audaz, divertida, inteligente» («El éxito fue grande y los aplausos entusiastas»). García Espina, «Hoy la Lusa».

ARNICHES.—(Cedaceros, 7. Teléfono 224991.) 7,15 y 11: Un celoso anda suelto (de Frati, adaptación y diálogos de Emilio Romero). Con Gogó Rojo, Carlos Villafraña. (Colaboración: Rafael Aros.) (Dirección: Alberto Closas.) (Localidades con cinco días.) (Últimos días.)

BEATRIZ.—7 y 11: Trini Alonso, Ana Belén, Eusebio Poncela, en Sabor a miel (de Shelagh Delaney, versión de Lozano Borro). Con Nicolás Dueñas en «Peter». Música de Bourbon, interpretada por Frecuencia. (Dirección: Miguel Narros.) (Universitarios, 50 por 100.)

BELLAS ARTES.—(2324437.) 7 y 11: Carlos Lemos, en El avaro (la comedia más divertida de Molière, en versión de José López Rubio). Con Amparo Mar-

tí, Paco Pierrá, José Vivó, Anastasio Alemán, Silvia Tortosa y José Sacristán. (Dirección: José Tamayo.) (Dos últimas semanas.)

CALDERON.—7, 10,45: Compañía de revistas de Andrés Pajares, con Manolo Codeso, en el fastuoso espectáculo «¡Qué majas son!» Con la esculptural supervedette Mary D'Arcos, el «ballet» internacional The New High Society y la colaboración de la vedette Milagros Ponty. ¡Divertidísimo! ¡Espectacular!

CLUB.—(2220417. Bajos Palacio Música.) (Sexto mes de éxito.) 7, 11: Compañía Paco Morán, con Marisol Ayuso, El apogón (Black Comedy). ¡Arrolladora, divertida, cómica! (Hoy noche, función extraordinaria con motivo 400 representaciones.) Matilde Conesa y Paco Morán interpretarán el famoso entre de los Hermanos Álvarez Quintero, Ganas de reñir.

COMEDIA.—7 y 11: Tiempo de 98 (de Juan Antonio Castro). («Daré mucho que hablar y se prestará a polémica, eso es bueno»). Elías Gómez Picazo, «Madrid».

ESLAVA.—(2665440.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Paco Martínez Soria, con Juan Jubilado (original de Alfonso Paso). Con Mercedes Bruquetas, Rafael López Somoza, Carmen Alonso de los Ríos y un reparto de 15 figuras. ¡Graciosa! ¡Humana! ¡Actual!

ESPAÑOL.—Hoy, 4,30 tarde: Aventuras de Tom Sawyer (de Mark Twain, versión de Paulino Posada). Por el Teatro Municipal Infantil de Madrid. (Dirección: Antonio Guiráu.)

ESPAÑOL.—Hoy, 11 noche, única actuación de Los Cantores del Alba. El mejor conjunto folklórico argentino del momento, compuesto por Tomás Campos, Horacio Aguirre, Gilberto Vaca y Javier Pantaleón. (Precios populares.)

ESPAÑOL.—(Plaza Santa Ana. Teléfono 2212247.) No hay funciones de Proceso de un régimen (de Luis Emilio Calvo Sotelo) por participar la Compañía titular en el XIII Festival Internacional de Teatro, de Barcelona. Próximo día 29, 7,30 tarde y 11 noche, reanudación de las representaciones de Proceso de un régimen (de Luis Emilio Calvo Sotelo). Premio «Lope de Vega 1970». (Dirección: José María Loperena.)

FIGARO.—(Telf. 2391645.) 7 tarde y 11 noche: Compañía Vicente Parra, en Stratojet 991 (de Alonso Millán). Con Lola Herrera, Teresa Rabal, Miguel Palenzuela, Pepe Lara. (Colaboración: Manuel Alexandre.) (Dirección: Fernando Fernán Gómez.) (Últimos días.)

GOYA.—(Telf. 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Juan José Alonso Millán). Con Jesús Puente, Lina Canalejas. (Se despacha con cinco días.)

INFANTA ISABEL.—(2214778.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Éxito extraordinario, Don José, Pepe y Pepito. (Premio Nacional de Teatro!) (De Juan Ignacio Luca de Tena.) (Magistral interpretación! «Interesa, conmueve, divierte». Alfredo Marquerie, «Pueblo».)

LARA.—(2211631.) 7 y 11: Cancionera (de Serafín y Joaquín Álvarez Quintero). Por Rocio Jurado, Aurora Redondo, Máximo Valverde, Mari Paz Ponzal, Vicente Soler, Daniel Dicenta. (Dirección: José Osuna.) A continuación, el apropiado de Juan Ignacio Luca de Tena, titulado Malvaloca y Consolación, interpretado por Milagros Leal y Amparo Martí. (Dirección: Cayetano Luca de Tena.)

LATINA.—(2652635. Revistas Colada.) 7 y 10,45: Los cómicos

de Madrid, Lina Morgan-Juani- to Navarro, en el éxito cómico La chica del surtidor. El fabuloso «ballet» inglés Stafford 71. (Domingo, 30, despedida.)

MARAVILLAS.—7 y 11: Compañía Cecilio de Valcárcel. Un sereno debajo de la cama (de Valserra, sobre obra de Muñoz Seca-Pérez Fernández). ¡El escandaloso éxito cómico de Madrid!

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Lunes y domingos, 7 tarde. Martes, jueves, viernes, sábados y vísperas festivos, 7 tarde y 10,45 noche. Compañía nacional, en El círculo de tiza caucasiano (de Bertolt Brecht, versión de Pedro Lain Entralgo). Con María Fernanda D'Ocón, José Bódalo, Gabriel Llopert, Arturo López, Félix Dafauce, Luis García Ortega, José Luis Heredia, Margarita García Ortega, Luisa Rodrigo, Julia Trujillo, Ana María Ventura y resto de la compañía. (Dirección: José Luis Alonso.) (Dos últimas semanas.)

MARQUINA.—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) ¡Octavo mes de éxito! 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares. Actriz invitada, Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe). Con Manuel Garco. (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.)

PARQUE DE ATRACCIONES.—8 tarde: Mari Carmen y sus muñecos, «ballet» Montemar, Magda Rosa y orquesta Juan Cano, presentados por Torrebruno.

REINA VICTORIA.—(2213458.) 7, 11. (Seis últimos días improporables.) Mari Carmen Prendes, Germán Cobos, Francisco Piquer, presentación de Mary Francis, en Una noche en su casa... señora. Con Doris Coll. (Colaboración: Emilio Laguna.) ¡Divertida y atrevida!

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7 y 11: Margot Cottens, en Florencia Falcón, abogado (de Roberto Romero). Con Josele Román, María Isbert, Ramón Reparáz, Rafael Guerrero. (Colaboración: Alberto Bcve.) (Dirección: V. A. Catena.)

ZARZUELA.—(2214341.) VIII Festival de la Opera. Séptima de abono. Hoy, a las 21,30 horas, primera representación de «Madame Butterfly» (de Puccini). Con Gianni Raimondi, Raina Kabaivanska, Alfonso Blancas, Luis Villarejo, Carmen Sinovas, Mario Guggia, Gino Belloni, Virginia Marone, Alejandro Ciarra. (Director de escena: Carlo Piccinato.) (Director de orquesta: Oliviero de Fabritis.) Orquesta Sinfónica de la RTV Española. Coro de la RTV Española. (Se ruega etiqueta o traje oscuro.) (Precios bonificados para segunda representación, presentando carné sindical o de estudiante.)

# CINES

ALBENIZ.—Lo que el viento se llevó. ALCALA-PALACE.—Cañones para Córdoba.

ALVI.—Cañones para Córdoba. AMAYA.—El bosque del lobo. APOLO.—El candoroso pisapleitos y La sombra del zar amarillo.

ARGUELLES.—Continúa, 5: Los forajidos de río Bravo (Lee van Cleef). (Color.)

AVENIDA.—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Españolas en París (Laurita Valenzuela, Ana Belén, Máximo Valverde). (Color.) (Director: Roberto Bodegas.) Quinta semana.

ARAGON.—Pepe Doncel y La hora 25. AZUL.—Oscuros sueños de agosto e Imma, la dulce.

BAHIA.—El certificado y La sombra del zar amarillo. BARCELONA.—Continúa, 5: Sonrisas y lágrimas (Julie Andrews). (Color.) (Tolerada.)

BEQUER.—No juzgarás a tus padres y Dos hombres y un destino.

BEQUER.—El certificado y La sombra del zar amarillo. BENLÍURE.—Continúa, 4,30: Sonrisas y lágrimas (Julie Andrews). (Color.) (Tolerada.)

BILBAO.—El apartamento de la tentación.

BRISTOL.—Descalzos por el parque. El horror de Frankenstein. BULEVAR.—El proceso de las brujas.

CALLAO.—(70 mm.) 7, 10,45: Anónimo veneciano (Florinda Bolkan, Tony Muntaner).

CANCILLER.—Cañones para Córdoba. CANDILEJAS.—Ciudad sin piedad.

CAPITOL.—7, 10,45: Los forajidos de río Bravo (Lee van Cleef). (Color.)

CARLOS III.—Préstame quince días. CARLTON.—Ciudad sin piedad.

CARRETAS.—10: La mujer de cemento y Sigán a esa rubia. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 5: Los despiadados, Ladrón y amante. CERVANTES.—Las garras del Dragón Rojo y El infierno del whisky.

C LINEAL.—Los subdesarrollados y Odio en las entrañas. COIMBRA.—La confesión y Estudio amueblado 2 P.

COLISEUM.—7, 10,45: El ojo del huracán (Analia Gadé, Jean Sorel, Rossana Yanni, Tony Kendall). (Eastmancolor.)

CONCEPCION.—A quemarropa y Estudio amueblado 2 P.

CORDE DUQUE.—Cuál de las trece. CONSULADO.—Préstame quince días. COPACABANA.—La confesión y Estudio amueblado 2 P.

CHUBCA.—Cupido, contrabandista y Las tres espaldas del Zorro. EL ESPAÑOLETO.—Cañones para Córdoba.

ESPRONCEDA.—Voy, le mato y vuelvo y Odio en las entrañas. EUROPA.—Rebelión en la India y Estudio amueblado 2 P.

FANTASIO.—El techo de cristal. FATIMA.—Viva América y Misión Batanga.

FELIPE II.—Susana e Irma, la dulce. FLORIDA.—El detective y El diablo por la cola.

FUENARRUAL.—7, 10,45: La noche de Walpurgis. (Technicolor. 70 mm.) (Mayores dieciocho años.)

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 5: El pollo de mi mujer. La mujer maldita. (Color.) (Mayores dieciocho años.)

GARDEN.—El apartamento de la tentación. GRANADA.—Atraco a la inglesa y Dos hombres y un destino.

GRAN VÍA.—Aeropuerto. IDEAL.—Esclavos del hampa y Vuelve a mi lado.

IMPERIAL.—10 mañana: Complementos y La dama y el vagabundo (Walt Disney). (Tolerada.)

IMPERIO.—Los guerrilleros del general Lung y Cuidado con el mayor-domo.

INFANTE.—Cañones para Córdoba. JORGE JUAN.—Misión Batanga.

JUAN DE AUSTRIA.—Cañones para Córdoba. KURSAL.—El dinero tiene miedo y El horror de Frankenstein.

LICEO.—El apartamento de la tentación. LIDO.—El rey en Londres y Vuelve a mi lado.

LIBRO.—Salario para matar y El horror de Frankenstein.

LOPE DE VEGA.—7, 10,45: Cañones para Córdoba (George Peppard). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

LUCHANA.—Ciudad sin piedad. LUX.—Seguiré tus pasos y La colina de las botas.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Un estudio perfecto se necesita para lograr una maravilla. Técnica de un sabotaje. Veinte años, 22-25 y hasta 70 años esperando... El día de la boda. (Ambas color.) (Mayores dieciocho años.) Segunda semana.

MARVI.—La hora 25 y Estudio amueblado 2 P.

METROPOLITANO.—La ciudad sin ley y Misión Batanga.

MOLA.—El proceso de las brujas. MONACO.—La primera conquista (The first time).

MONTECARLO.—Las aventuras de Gerard y La colina de las botas. MONTERA.—Odio en las entrañas.

MONUMENTAL.—Continúa, 4,30: Sonrisas y lágrimas (Julie Andrews). (Color.) (Tolerada.)

MORASOL.—El certificado y La sombra del zar amarillo.

MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Intriga en el Gran Hotel y Gungster 70.

MURILLO.—Continúa, 5: Sonrisas y lágrimas (Julie Andrews). (Color.) (Tolerada.)

NARVAEZ.—Las aventuras de Gerard y La colina de las botas.

NIZA.—El único juego en la ciudad y Misión Batanga.

ODEON.—Cómo está el servicio y El horror de Frankenstein.

OPORTO.—Un diablo bajo la almohada y El horror de Frankenstein.

ORAA.—El ladrón rebelde y Las cosas de la vida.

PALACIO DE LA MUSICA.—6,30, 10,15: Patton. (70 mm.) (Color de Luxe.) (Catorce años.) Pasos película: 6,55, 10,40. Venta localidades anticipada.

PALAFOL.—Cromwell.

PARQUE DE ATRACCIONES.—9,30 noche: Cateto a babor (por Alfredo Landá). (Tolerada.)

PAVON.—Comando secreto y Misión Batanga.

PAZ-TODD-AL.—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 mm.). (Technicolor, panavision) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Saberg). (Venta anticipada.)

PLEYEL.—Las gatas tienen frío y El zarzal.

POSTAS.—El certificado y La sombra del zar amarillo.

PRINCESA.—Préstame quince días. PRINCEPIO.—3,30: Juicio de falda y Topaz. (Dieciocho años.)

PROGRESO.—El apartamento de la tentación.

REAL CINEMA.—Canción de Noche.

REGIO.—El apartamento de la tentación.

RIALTO.—7, 10,45: El techo de cristal (Carmen Sevilla). (Color.) (Mayores dieciocho años.)

RICHMOND.—Anónimo veneciano.

RIO.—El certificado y La sombra del

zar amarillo.

RIVIERA.—El imperio de los canallas y Guía para un hombre casado.

ROXY «A».—Préstame quince días. ROXY «B».—Pánico.

SAINZ DE BARANDA.—Esposa ingenua y Dos hombres y un destino.

SALAMANCA.—Los torajidos de Río Bravo.

SAN REMO.—La ciudad sin ley y Confidencias de mujer.

SOL.—10 mañana: Sumbul 68.

TIVOLI.—El robo del siglo.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: Vuelve a mi lado. (Color.) (Catorce años.)

URQUILO.—Ciudad sin piedad.

VALLEHERMOSO.—Cazador de recompensas y Odio en las entrañas.

VELAZQUEZ.—El apartamento de la tentación.

VERGARA.—El Cristo del océano.

VERSALES.—Los cañones de San Sebastián y El horror de Frankenstein.

VICTORIA.—Préstame quince días.

INFANTAS.—Continúa, 3,45 a 10,15. Numeradas, 10,45: Darling. Con D. Bogarde y J. Christie. (V. O., subtítulos.)

PALACE.—Continúa, 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Arthur Ruda-

binstein (El amor a la vida) (de Reichenbach). (V. O., subtítulos.) (Último día.)

PENALVER.—Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Tristana (de Buñuel). Con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero.

POMPEYA.—Continúa, 11,15 a 6. Numeradas, 7 y 10,45: Et Dieu... crea la femme (de Roger Vadim). Con Brigitte Bardot y Curd Jurgens. (V. O., subtítulos.)

REX.—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde y 10,45 noche: Fortunata y Jacinta.

ROSALES.—Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Belles de nuit (de René Clair). Con G. Lollobrigida, M. Carol y G. Philippe. (V. O., subtítulos.)

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Sospecha.

BELLAS ARTES.—(Marqués de Casa Riera, 4. Telf. 2225092.) Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: To be or not to be (Ser o no ser) (de Ernst Lubitsch). (Pasos película: 4,15, 6,15, 8,20 y 11,10). y 31 corto The Railroad (con Buster Keaton). (Mayores catorce años.)

CINE-STUDIO CALIFORNIA.—(2440058.) Continúa, 5: Who (Tommy). (Rolling Stones, Punk Floyd, Beatles) y Yellow submarine (7.200 segundos de goce.)

GALLILEO.—Carta de una desconocida.

GAYARRIE.—Continúa, 5 a 10. Numeradas, 10,30: La minute de verité (El minuto de la verdad) (de Jean Delannoy). Con Michele Morgan, Jean Gabin. (V. O., subtítulos.)

PARQUE DE ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES.—Hoy, abierto de 12 a 23 horas. 634433.

SALAS DE FIESTAS

VERBENA.—(Parque de atracciones.) 10,30 noche: Mari Carmen y sus muñecos, «ballet» Montemar, Magda Rosa y orquesta Jani Riro, presentados por Torrebruno.

SALAS DE JUVENTUD

GU... (Parque de atracciones.) Fiestas a 5,30. Grandes orquestas.

# PROGRAMAS DE TV

JUEVES 27 DE MAYO

## PRIMERA CADENA

### SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE: Enrique Granados.  
2,00 Apertura y presentación.  
2,02 SOBRE LA MARCHA. «En este país», «Contra reloj» y «La "tele" va por barrios».  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3,25 BUENAS TARDES. El motor, Carta a Prádo del Rey, ¿Crea usted que era imposible? Qué es la música y PROTAGONISTAS, LOS PUEBLOS.  
5,00 Despedida y cierre.

### TARDE

6,45 CARTA DE AJUSTE: Fantasías de zarzuela.  
7,00 Apertura y presentación.  
7,02 CON VOSOTROS. Presentación, concurso y comentarios acerca del libro: «LA NEGRITA SAFU Y EL NARCISO», de Zoraida Burgos.  
DIBUJOS ANIMADOS. AVENTURAS DEL CAPITAN WELLS: «El zafiro negro» y NOTICIA JOVEN.  
Música, arte, ciencia, deportes y actividades juveniles con el espacio habitual «Misión Rescate».

### NOCHE

8,00 NOVELA (capítulo IV). Hoy: «Jane Eyre». Autor: Charlotte Bronte.  
8,30 MUSICA PARA VER. Hoy: «Un siglo del Danubio Azul».  
Apunte biográfico de Johann Strauss (hijo), con motivo de cumplirse el primer centenario de su vals «El Danubio Azul».  
9,00 TELEDIARIO.  
9,25 PREMIO AL INGENIO.  
9,55 SESION DE NOCHE. Hoy: «El tercer hombre».

## SEGUNDA CADENA

8,00 CARTA DE AJUSTE: España en ritmo.  
8,30 Presentación y avances.  
8,32 AUTOS LOCOS: «Piensa bien... y acertaras».  
9,00 VIAJE SIN PASAPORTE. Hoy: «El gran desierto». Viaje por la región desértica que circunda el lago Tchad, en Africa. Descubrimientos a arqueológicos y estudios de su escasa fauna y flora. Costumbres de los nómadas del desierto. Pinturas neolíticas cerca de Fort Lamy.  
9,30 TELEDIARIO 2.  
9,55 EL PRECIO DE LA FAMA. Otro episodio de esta serie.  
10,55 GAMA 71. Hoy: «Charles Tellier».  
11,25 HORA ONCE. Hoy: «Eleonora», de Edward Albee. Intervienen: Ana Belén, Eusebio Poncela y Mary González. Refundición de tres narraciones cortas de Poe: «Eleonora», «Berenice» y «Ligeia», en la que se exploran tres vertientes del amor: desde la realidad, desde el sueño y desde lo que imagina nuestra fantasía.  
0,25 Última imagen.

# SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

## ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca. Alquiler pago aplazado. Menorca, 37. 2745631.

## ALQUILER LOCALES

EN Promoción «Príncipe de Vergara», locales comerciales para alquiler, con sótano y entreplanta, de 100 a 3.000 m<sup>2</sup>. Magníficas condiciones. Informes en la misma Promoción. General Mola, 66; teléfono 2750372. Inciso sábados y festivos, mañana.

## CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque de Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis 2653446. (75.)

CLINICA Fuenarrual. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuenarrual, 88. (40.)

## DEMANDAS

Si quiere ganar dinero en sus ratos libres llame al teléfono 2540246.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61. HIPOTECAS rapidísima. mente, primeras, segundas, garantizadas. Franco. Bravo Murillo, cuatro. 248558. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuenarrual, 23. Padilla, 58. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo 10. COMPRAMOS letras procedentes de ventas de pisos. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo 10. Fuenarrual 23.

## MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

## PATENTES

OFRECERSE licencia modelo de millid 134.073: «Un dispositivo para visagra invisible destinado a bloquear automáticamente en la posición de cierre una puerta portillo batiente o similar. Patente de invención 236.893. «Un sistema gráfico alfabético y numérico de guía de ferrocarriles y vías de comunicación similares». Informará Registro Propiedad Industrial o agente oficial José Ibáñez. Sagasta, 34. Madrid.

## PISOS EN VENTA

PISOS en Argüelles: Venta de viviendas de dos, tres y cuatro dormitorios en la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, Parque del Oeste y Princesa. Magníficas condiciones de compra. Entrada y resto en 60 meses. Visite nuestra oficina en la misma obra. Hilarión Eslava, 21. Madrid. Telf. 4493418. Le esperamos cualquier día: sábados y festivos, mañana, también.

PISOS de lujo, de 170 a 250 m<sup>2</sup>, magníficamente situados en zona paseo de la Castellana, 24. Telf. 2757289, de 4,30 a 8 tarde.

Condiciones económicas a convenir.



# Entretenimientos

## ACEPTE USTED UN CONSEJO



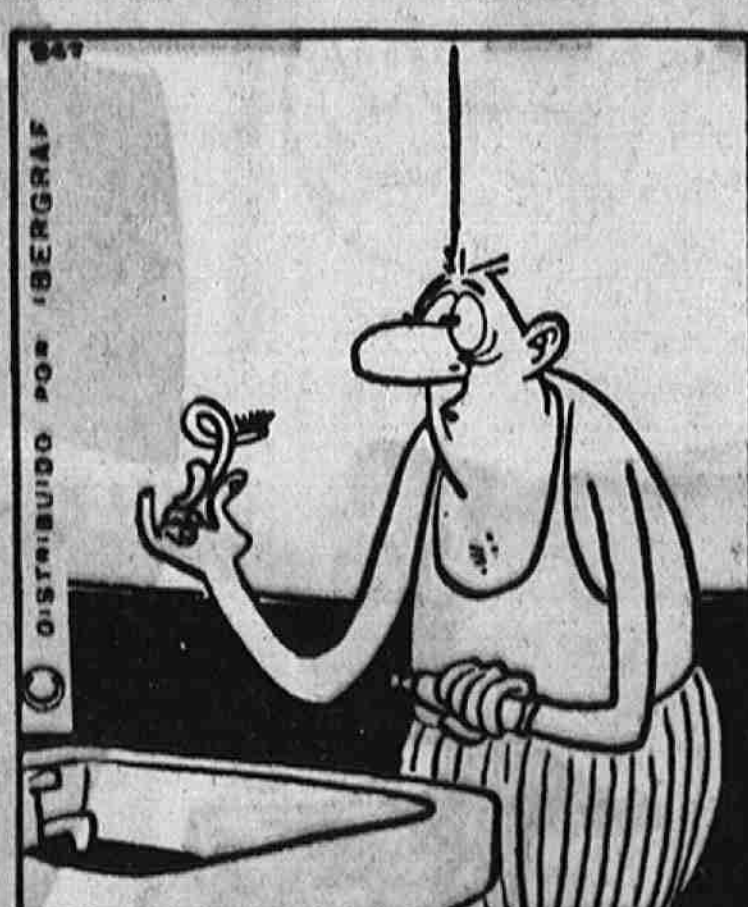
PARA SU JARDIN

Deben fumigarse los árboles frutales antes de que las flores estén del todo abiertas a la acción de los pulgones cuyas larvas se desarrollan pronto. Utilice una combinación de insecticida y fungicida que evite la formación de durezas y costras en las manzanas.



PARA SU COCHE

Cuando haya de cambiarse una rueda es mejor aflojar las tuercas antes de elevar el coche con el gato. Una tuerca muy apretada es más difícil de aflojar cuando la rueda queda libre en sus movimientos.



PARA SU CASA

Guarde sus viejos cepillos de dientes y utilícelos para limpiar grifos cilíndricos, mangos de utensilios de cocina, llaves de la luz, etc. Si es preciso curvar el mango del cepillo manténgalo al chorro del agua caliente durante unos segundos y podrá fácilmente curvarle dándole la forma deseada.



FRED BASSET por GRAHAM

ESO ES LO QUE MAS ODO... ESPERAR AL PRÓXIMO.



CUANDO SUENAN ESTOS TRUENOS TAN TREMENDOS NOS CONVERTIMOS EN UN PAR DE TONTOS.

## HOROSCOPO para hoy



ARIES

**SALUD.**—Bastante buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan brusco con la gente; su actitud no es demasiado inteligente.  
**AMOR.**—Su constancia es admirable; sin duda acabará por lograr lo que anhela.



TAURO

**SALUD.**—Regular.  
**TRABAJO.**—Se siente desorientado y sin saber qué camino tomar; debería buscar el consejo de alguna persona en cuya discreción confíe.  
**AMOR.**—No organice un escándalo por algo que no tiene verdadera importancia.



GEMINIS

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Su preparación no es todo lo completa que debiera para ese puesto que ansia; así, pues, antes de aspirar a él aproveche sus horas libres para completar su formación.  
**AMOR.**—No sea egoísta; piense un poco en los sentimientos de los demás.



CANCER

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Su vocación le hará salir victorioso de todos los obstáculos.  
**AMOR.**—Controle su malhumor.



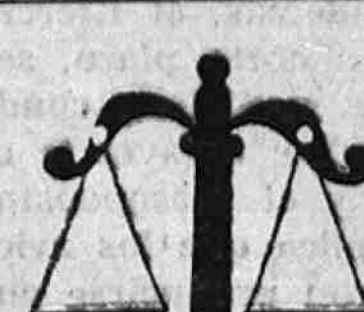
LEO

**SALUD.**—Dolor de riñones.  
**TRABAJO.**—Las noticias que reciba le harán sentirse optimista.  
**AMOR.**—Situación desfavorable en el terreno sentimental; es mejor que deje las cosas como están y que no intente nada por el momento.



VIRGO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No pretenda abarcar tanto o acabará por agotarse y enfermar.  
**AMOR.**—Las murmuraciones de la gente le pondrán de mal humor.



LIBRA

**SALUD.**—Excelente.  
**TRABAJO.**—Ciertos cambios operados a su alrededor le harán sentirse inquieto y algo incómodo.  
**AMOR.**—La indiferencia de la persona amada le dolerá.



ESCORPION

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No está en situación de despilfarrar dinero. Con ello no va a lograr impresionar a nadie y si va a poner en peligro su seguridad y la de su familia.  
**AMOR.**—Por la fuerza no logrará nada; recuérdelo.



SAGITARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—No sea tan terco; reconozca que se ha equivocado; aún está a tiempo de echar marcha atrás.  
**AMOR.**—No se atormenta por algo que sólo existe en su imaginación.



CAPRICORNIO

**SALUD.**—Perfecta.  
**TRABAJO.**—Éxito de tipo profesional.  
**AMOR.**—Felicidad.



AGUARIO

**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Con ponerse nervioso no va a arreglar las cosas; es mejor que trate de conservar la calma y capear el temporal del mejor modo posible.  
**AMOR.**—Decepción.



PISCIS

**SALUD.**—Pesadez de estómago.  
**TRABAJO.**—La jornada de trabajo se le hará hoy increíblemente larga y aburrida.  
**AMOR.**—Bueno.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán intuitivos, optimistas y muy sociables. Su carácter práctico y realista les ayudará a triunfar en la vida

## LAS COPLAS

## SESUDAS REFLEXIONES

### Las cenas políticas

Las ostras, en las cenas políticas, suponen la asistencia de ministrables.

Los políticos cautos son los convidados de piedra.

Para evitar susceptibilidades, destiérrense de las cenas políticas las ensaladillas rusas.

El maitre de las cenas políticas, como los ex ministros, siempre recibe el agradecimiento por los servicios prestados.

Ya lo dijo Descartes: Ceno, luego existo.

En las cenas políticas, los de derechas piensan que "el caviar no ocupa lugar".

Slogan para las cenas políticas: A la gastroenteritis por el diálogo.

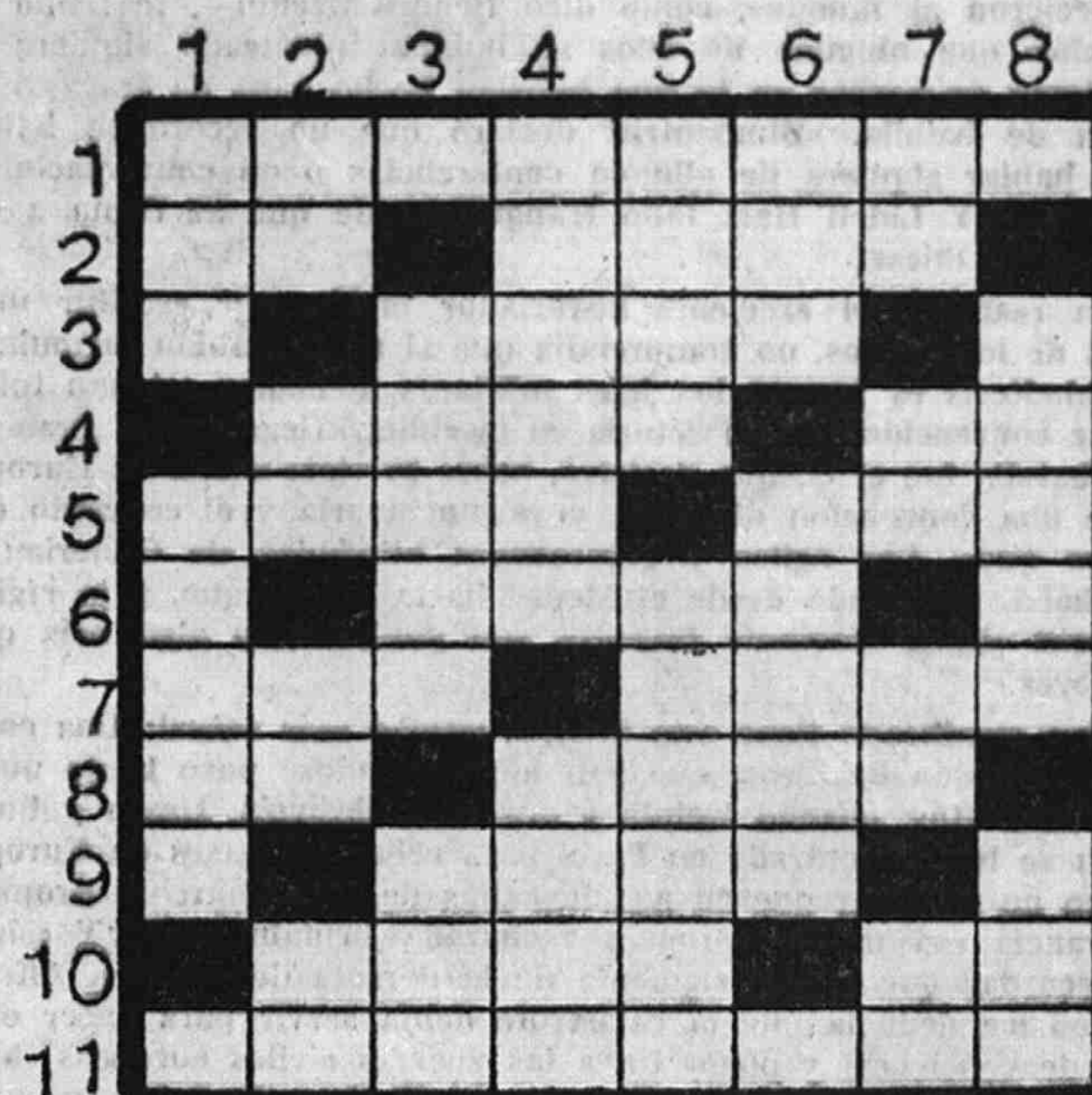
Dime con quien cenas y te diré quien eres.

Nueva revista oral: Cubiertos para el Diálogo.

MAESE PEREZ

## CRUCIGRAMA

NUMERO 14



### HORIZONTALES

1: Conversación.—2: Iridio. Sana.—3: Consonante.—Una de las Musas. Mil.—4: Apellido catalán. Símbolo del germanio.—5: Al revés, río yugoslavo. Vega santanderina.—6: Consonante. Opto, elijo. Consonante.—7: Terminación aritmética.—Adorna.—8: Apellido de un político republicano del XIX. Elevada.—9: Punto cardinal. Admito. Consonante.—10: Al revés, expresen alegría. Infusión.—11: Reunión científica.

### VERTICALES

1: Personaje histórico castellano. Convite. Punto cardinal.—2: Al revés, letra griega. Número romano. Mirá. Negación conjuntiva.—3: Consonante. Introduzco una punta en la pared. Hijo de Adán.—4: Taponado. Al revés, hoguera.—5: Negación castiza. Sobrellevo.—6: Terminación química. Llevo. Sur.—7: Terminación de pretérito. Al revés, símbolo de la planta. Nota musical. Pronombre.—8: Cero. antigua organización ganadera. Miro.

## SOLUCIONES

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

HORIZONTALES.—Cólquida.—2: Eh. Urda.—3: S. Pisa. V. 4: Lees. Ca.—5: Clar. Bis.—6: A. Nata. T.—7: Boa. Oslo.—8: Ro. Ente.—9: A. Trae. L.—10: Arad. Re.—11: Avisaban.

VERTICALES.—1: Ces. Cabra. A.—2: Oh. Li. OO. Av.—3: L. Peana. Tri.—4: Quiera. Eras.—5: URSS. Tonada.—6: Ida. Bañe. B.—7: Da. Cl. Le. Ra.—8: A. Vasto. Len.





# LA BATALLA DE FRANCIA

1

## LA HORA DE LOS TANQUES

Lidell Hart, que no ocultaba su admiración por el general prusiano Rundstedt, señala que durante sus interrogatorios a los jefes militares alemanes que prepararon y condujeron la gran batalla de Francia, en la primavera de 1940 —los sesenta días que estremecieron al mundo—, como dice Benoist-Mechin—, le llamó la atención que ninguno de ellos se hubiera planteado siquiera el problema de pensar en lo que habrían hecho caso de fracasar el orden de batalla. «Blumentritt declaró que no recordaba haber oído hablar siquiera de ello en conferencias o en conversaciones privadas.» Y Lidell Hart falló tranquilamente que se debía a estrechez de miras.

En realidad, el excelente historiador inglés, por escribir muy cerca de los hechos, no comprendía que si no se habían formulado esa hipótesis es porque los jefes militares alemanes estaban totalmente convencidos de la victoria en la «blitzkrieg» contra Francia. Esa batalla fue el choque decisivo, sobre la vieja tierra de Europa, entre una concepción dinámica y revolucionaria y el concepto del «statu quo». Los ágiles y golpeadores blindados de Guderian y Reinhard, galopando desde el Meuse hasta Dunkerque, y la rígida e inútil «línea Maginot» francesa son símbolos, y algo más que militares.

Otro significado tiene esta batalla, mucho más actual: Una completa revolución de ideas, que han ido abriéndose paso hasta nuestros días. Hoy, cuando treinta y dos años después, Heath y Pompidou se han encontrado en París para echar las bases de Europa, ¿cómo no recordar que en aquellos días de 1940 Churchill propuso a Francia esa unión, entonces rechazada brutalmente? ¿Y cómo no recordar que al día siguiente de la derrota de Francia, Alfred Fabre-Luce deducía que la catástrofe debía servir para hacer examen de conciencia y poner fin a las guerras civiles europeas, buscando lo que de común podía arder en el alma de todos los pueblos? Su «Antología de la nueva Europa» es un espléndido trabajo de síntesis en aquellos días. Escribiendo su libro daba razones de fe y esperanza a Europa, al alinear lo que fundamentalmente había de común en los mejores hombres de las antiguas naciones, aun procedentes de campos muy distintos, desde Bergson a José Antonio, desde Maurras a Keyserling, desde Moeller Can der Brucke a Sorel, desde Paul Valéry a Rilke. Sin la remoción de ideas que siguió al choque de los soldados, ¿se habría puesto esta primera piedra de la unidad europea?

Las obras y memorias de Weyand, de Reynaud, de Gamelin, de Guderian, de De Gaulle, de Churchill, la frondosa bibliografía de aquellos sesenta días, dan ya una perspectiva más clara de las corrientes profundas que surcaban a la vez el campo político y militar. Un cuadro fascinante, que parece lejano y, sin embargo, está muy próximo...

### \* La «drole de guerre»

«La historia moderna registra pocos acontecimientos tan asombrosos como la derrota y hundimiento de la República francesa en 1940... En menos de seis semanas, una de las potencias que dirigían el mundo fue literalmente barrida de la escena internacional», ha escrito un historiador norteamericano.

Mayo de 1940. Es la «drole de guerre», que vivaquea en los frentes dormidos, mientras se canta «Mónica» y «J'attendrai», título que podía interpretarse como se quiera, pero que militarmente significaba que se esperaba algo que rompiera lo que no era ni paz ni guerra. En París, desde el 21 de marzo, Paul Reynaud presidia un Gobierno dispuesto a «hacer la guerra», como afirmó el gran belicista. Primera paradoja: Paul Reynaud sólo tiene un voto de mayoría en la Asamblea Nacional, lo que le hace radicalmente débil. Segunda paradoja: en el Gobierno tan frágil se oponen dos tendencias. La de Reynaud, que quiere lanzar las tropas a la ofensiva, y la de su ministro de Defensa, Daladier, que no puede ignorar la irreversibilidad de los proyectos del jefe del Gobierno. Este quiere hacer una guerra de amplio estilo: cortar la ruta del mineral de hierro a Alemania y bombardear los pozos rusos de petróleo de Bakú, que está alimentando al motorizado Ejército germano. Para conseguir lo primero, de acuerdo con los ingleses se organiza la expedición a Narvik, que concluye en la catástrofe. El segundo ataque ni siquiera se pone a discusión, ante el riesgo de una segura reacción soviética. Pero ambas cosas revelan que en París y en el cuartel general francés se busca la apertura de las hostilidades, el desparejamiento de los dormidos frentes. El generalísimo Gamelin decía: «Daría millones a los alemanes si me

otorgaran el placer de atacar sin más tardanza.» La idea fija de Gamelin, como revela el memorándum enviado el 16 de marzo a Daladier, es «obligar a la Wehrmacht a batirse».

Con esta idea asume Reynaud la jefatura del Gobierno. Hacer la guerra, la verdadera guerra. Hasta entonces sólo se registraban los golpes de mano del «Cuerpo franco» de Darnand: sesenta hombres dirigidos por el héroe de la primera guerra mundial, que tenía que armarlos con algunas metralletas y pistolas adquiridas al azar. Darnand había de ser después el héroe ignorado por el rencor de los vencedores de 1945.

Pero, ¿con qué medios va a hacer la guerra Reynaud? Políticamente, los diputados le regatean su apoyo por una simple razón: a todo trance quiere que en su Gobierno figuren los socialistas, y ante los ojos del país éstos son los responsables de la terrible falta de preparación del Ejército francés y no inspiran confianza. ¿Una matanza? Esta falta de preparación no podría ser ignorada por Reynaud, que el 13 de diciembre de 1939, dos meses y medio después del desencadenamiento de las hostilidades, declaraba: «Es fácil, muy fácil para nosotros, perder la guerra.» El Gobierno del Frente Popular había desarticulado el Ejército. Para León Blum, la formación de un cuerpo militar profesional, como propusieron los más lúcidos, «por su espíritu, composición y armas pondría automáticamente la República en peligro». El general Weyand, patriota y católico, tuvo la oposición de Painlevé, que no le quiso nombrar jefe del Estado Mayor. Maginot le aceptó el fin, pero a condición de colocarlo como adjunto a Gamelin, que llevaba la derrota en la sangre. Mientras Paul Boncour continúa reduciendo los créditos militares, Weyand le advierte: «En caso de ataque, la pérdida inmediata de las regiones fortificadas y la invasión del territorio serán ciertas; además, el Ejército, ya reblandecido por la reducción del servicio a corto plazo, será un Ejército inerte, sin capacidad ninguna de maniobra, condenado a la defensiva, es decir, a la derrota.» Daladier todavía le destruyó más: de 30.000 oficiales, suprimió 5.000, y el presupuesto militar se amputó en un 51 por 100. Eso explica que los aviones y los tanques «B», de 30 toneladas, no pudieron producirse en serie más que a partir de mayo de 1940, cuando ya era demasiado tarde. ¿Qué es el ministerio de Defensa? «Una etiqueta sobre una botella vacía», dijo el propio Reynaud.

Inconscientemente, sin embargo, su primer acto de jefe de Gobierno es marchar el 27 de marzo a Inglaterra para emprender con los ingleses la expedición a Noruega. Y para colmo de inconsecuencias, dimite el 9 de mayo, veinticuatro horas antes del comienzo de la ofensiva alemana, en una operación política destinada a deshacerse de su rival Daladier. «Drole de guerre!» «Drole de politique!»

Tenía razón el desconocido coronel De Gaulle, que algunos años antes había escrito: «En materia de defensa nacional, la discontinuidad gubernamental y la rivalidad de los partidos impedian a los responsables este conjunto de designios, de decisiones maduras, de medidas llevadas a su término, que se llama una política.»

### \* La mítica Maginot

Francia se duerme a la sombra de la línea Maginot, a lo largo del Rhin. Es, en efecto, un sueño. En primer lugar, porque al norte y al sur de esta muralla, que se ha tragado los miles de millones regateados a la aviación y a los tanques, hay grandes boquetes, que no hubo tiempo de cubrir más que con fortificaciones ligeras una vez iniciada la guerra. Una Comisión parlamentaria había señalado estos agujeros, y será precisamente por ellos —Givet, lugar de cruce del Meuse, Dinant y Sedan—, por donde se precipitan las «Panzerdivisiones». Además, ¿por qué suponer que los alemanes iban a atacar frontalmente la línea Maginot, para desgastarse en una guerra lenta? Todo lo que se sabía de la organización del Ejército germano, indicaba que estaba concebida para una guerra rápida y de movimientos, no queriendo repetir el error de 1914.

Los alemanes pensaban precisamente en esto, y lo pensaban desde hacía mucho tiempo. Guderian preparaba concienzudamente la guerra de blindados, «que deben ser otra cosa que un arma de sostén para la infantería». «Deben ser algo así como la caballería de Murat durante la guerra de 1806.» Cuando Hitler vio evolucionar un pequeño núcleo de unidades motorizadas y blindadas, le dice a Guderian: «Esto es lo que yo necesito.» Mientras De Gaulle no logra convencer de sus concepciones parecidas al Estado Mayor francés, el 1 de mayo de 1937 desfila por Berlín

la primera «Panzerdivision», con un techo de aviones «Stukas». En el momento de desencadenar la ofensiva contra Francia, la Wehrmacht tiene diez «Panzerdivisiones», con 2.500 a 3.000 tanques. El Ejército francés, tanques dispersos por las unidades.

Mientras los franceses, faltos de preparación, buscan ser atacados por los alemanes, esperando romper su impulso, los alemanes se disponen a atacar cuanto antes, porque el tiempo está contra ellos, y sólo pueden confiar en la velocidad. «La ofensiva proyectada deberá tener por objetivo batir el máximo de los Ejércitos franceses y aliados y ocupar suficiente territorio holandés, belga y francés para permitir una guerra aérea y naval contra Inglaterra y crear un glacis que cubra el acceso a la cuenca del Ruhr.» Es el primer documento que se conoce de los preparativos de la batalla de Francia en el lado alemán: 9 de octubre de 1939, instrucción secreta a la sección de operaciones del Ejército. El 23 de noviembre, Hitler reúne a los jefes del Ejército en Berlín y les expone durante dos horas su idea de una ofensiva en el Oeste, tropezando con la resistencia de Von Brauchitsch y Halder. Hoy se conocen las razones: no confiaban en la victoria; pero, sobre todo, no querían una victoria de Hitler, que aumentaría su popularidad y que pondría en peligro los preparativos de la conspiración que preparaban contra él. Habría de estallar mucho más tarde y con otros hombres, en julio de 1944.

Pero las órdenes son las órdenes, y se redacta por el OKH el «plan amarillo». Se trataba de un ataque frontal destinado a apoderarse de la costa francesa de la Mancha, atravesando Bélgica. No es más que una variante del plan Schlieffen, de la primera guerra mundial, que a los ojos de Hitler presenta el mismo inconveniente: desembocar en un nuevo Verdún.

«Me humilló ver que nuestra generación no sabía imaginar más que la repetición de una vieja receta, incluso si ésta procedía de un hombre tan eminente como Schlieffen.» El hombre que sintió esta humillación es el general Von Manstein, jefe del Estado Mayor de Von Rundstedt. Había madurado una idea, que parece simple: en vez de conquistar el sector costero de la Mancha, apoderarse de todo el litoral atlántico. En vez de embolsar a las fuerzas inglesas, francesas y belgas estacionadas en Bélgica, cercar la totalidad de los ejércitos adversarios. ¿Se podrá conseguir tan colosal objetivo? Bastaría situar el centro de gravedad de la ofensiva no en la derecha, sino en la izquierda, y dar un golpe por sorpresa en la región de Sedan, punto débil en que se unen las fortificaciones del norte y la línea Maginot, para mandar con ellas el territorio galo. El arma para ello han de ser las «Panzerdivisiones» de Guderian. Von Rundstedt apoya esta idea. El abandono del primer plan, constantemente aplazado por las condiciones meteorológicas, por el accidente del avión del comandante Rheinberg, que tiene que aterrizar en Bélgica con los planos de la operación, y su aceptación por Hitler cuando Von Manstein le expone su proyecto, deciden la sorda lucha entre las dos concepciones. Guderian ha contado en sus Memorias cómo expuso en la conferencia militar del 6 de marzo el ritmo de sus blindados: «El día 3 franquearé la frontera de Luxemburgo y me dirigiré a Sedan, a través del sur de Bélgica, en tres columnas. El primer día, habré alcanzado la frontera belga y la franquearé la misma noche; el segundo día avanzaré a Neufchâteau; el tercer día alcanzaré Bouillon y atravesaré el Semois; el cuarto día llegaré al Meuse; el quinto día, la franquearé; la noche de este quinto día espero haber instalado una cabeza de puente en la otra orilla.»

La precisión de una soberbia máquina de relojería. El plan es adoptado con dos retoques dados por Hitler: en la primera fase de la operación se completará el cerco de las tropas aliadas que habrán indudablemente penetrado en Bélgica; en la segunda se bajará hacia el Sur para destruir los Ejércitos franceses. Todo dependerá de la decisión y rapidez con que se actúe. Los hombres que se ponen al frente de la ofensiva son Von Kluge, Model, Rommel, Von Thoma, Guderian, Von Kleist, que tuvieron siempre como norma invariable marchar al frente de sus tropas.

Frente a esto, se opone en París el plan del general Billotte, apoyado por Gamelin: en el comienzo de la ofensiva alemana las tropas francesas penetrarán en Bélgica y se establecerán en la línea Namur-Amberes, con posibilidad de caer sobre su flanco. Pero para contar con alguna probabilidad de éxito sería preciso que los alemanes actuaran como suponen en París, según el viejo plan Schlieffen. No es así. Y, además, no esperan la sorpresa de Sedan.

¿Sorpresa? Al comienzo de marzo, el Rey Leopoldo de Bélgica advierte que tiene informaciones precisas: el ataque alemán se dirigirá al Meuse, en la región de Givet-Longwy. Hoy, por el libro «Conspiración para la paz», se sabe que estas informaciones procedían del grupo antihitleriano en el seno del propio cuartel general alemán. El 11 de abril, los informadores son más concretos: atención a los movimientos militares en los próximos días. El 1 de mayo se señala: «La Wehrmacht atacará entre el 8 y el 10 de mayo en el conjunto del frente; la región de Sedan, Bélgica, Holanda y el norte de Francia serán ocupados en diez días; Francia, en un mes.» El 9 de mayo, la información final: el ataque será iniciado al apuntar el nuevo día.

J. L. GOMEZ TELLO